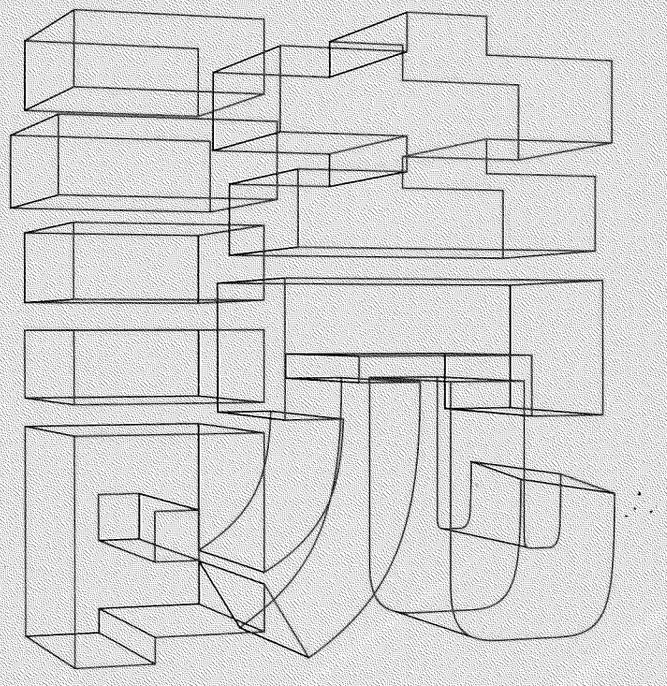
ISBN978-4-87217-570-7
C0081 ¥1200E
9784872175707
1920081012008

新基準対応
日本語能力試験対策
日本語総まとめ
問題集 2級［読解編］

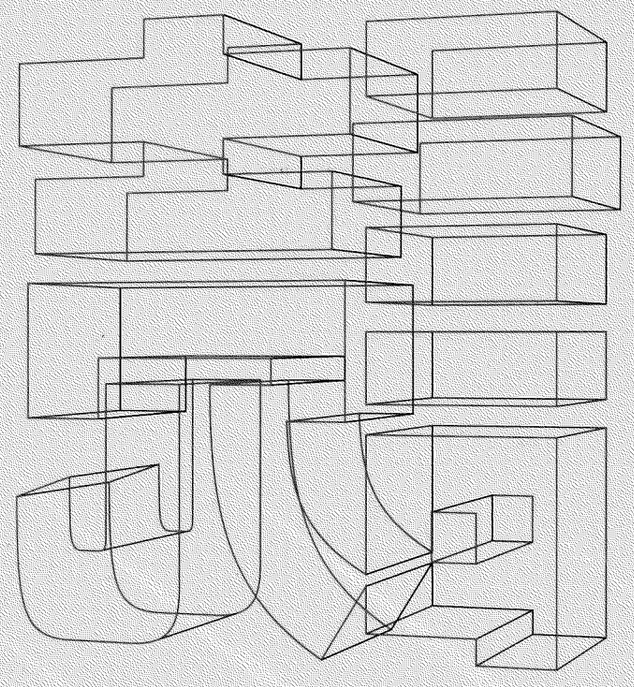
発行：アスク
定価：本体 1,200円+税



新基準対応 日本語能力試験対策

日本語総まとめ 問題集 2級［読解編］

佐々木仁子・松本紀子



英·中·韓の対訳つき！
With English translation！
本书也附有中文解释！
한국어 번역 있음！

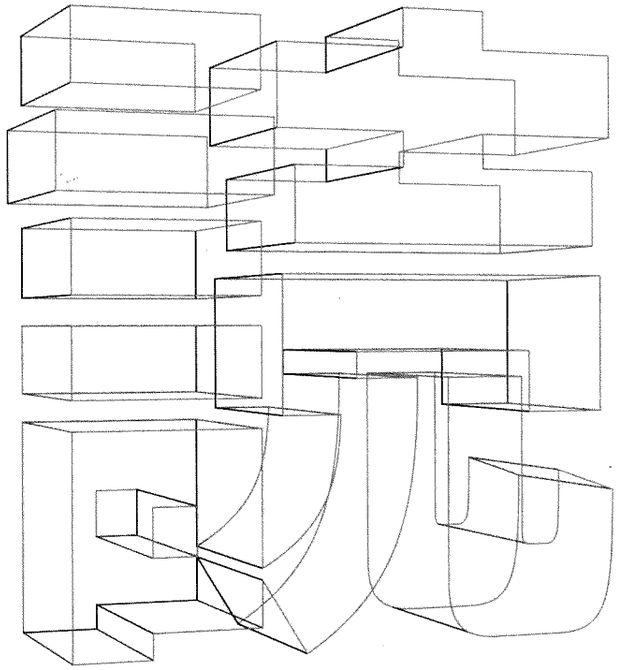
アスク

新基準対応

日本語能力試験対策

日本語総まとめ問題集

2級［読解編］



佐々木仁子・松本紀子

アスク

はじめに

中・上級レベルの日本語力の構築を目指すとき、「日本語能力試験２級合格レベル」へのステップアップは重要なポイントとなります。話し言葉中心の日本語から書き言葉の日本語へ移行していく際に、漢字・語彙・文法・表現の幅は大きく広がりますが、そこをうまく乗り越えられないためにつまずいたり伸び悩んだりする学習者が非常に多いのです。

本書は、日本語能力試験３級合格レベル（初級修了レベル）の学習者が、基礎固めをしながら、新しい項目の学習、すなわち中級レベルの日本語へとスムーズに移行できる内容となるように考えて作りました。

本書の特長は次のとおりです。

●日常生活でよく見かける文書などが素材

日常生活でよく見かける文書や表示を素材にして学習していきますので、実用的な日本語力がつきます。また、生活知識を生かして学習できますので、学習効率も上がるでしょう。

●テーマごとに学習項目を整理

学習項目は、日常的なテーマに沿って導入しています。共通するテーマがあるので、学習項目の整理もうまくできるでしょう。

●実力固めと新しい項目の学習の組み合わせで徐々にステップアップ

３級レベルの基礎的な文章・表現を使いながら、３級レベルの実力固め・運用力アップを図るとともに、２級レベル到達に必要な新規項目の学習も取り入れていますので、無理なく学習が進められます。

●翻訳つき

解説の英語・中国語・韓国語の訳が独習の助けとなるでしょう。

本書は、日常生活に密着した文や素材を多く取り上げ、日本語能力試験対策だけでなく、試験合格を目的としない学習者にも役立つよう工夫してあります。

この本が中・上級レベルへの日本語力の向上を願うみなさんの一助となれば幸いです。

最後に、この本の制作に際し、ご助力くださった友人のフィリップ・ワイトさん、花色木綿さん、また制作に携わってくださったすべての方々に感謝いたします。

2005年6月

佐々木仁子
松本　紀子

この本の使い方

◆本書は、第１週～第８週までの８週間で勉強します。広告や案内状などの日常生活でよく見る文書から始めて、日本語能力試験で出題されるような論説文まで徐々にレベルアップしていきます。

This book is meant to be used as an eight-week study guide. Your Japanese ability will improve steadily as you study everything from advertisements, invitations and other examples of Japanese writing found in daily life to reading passages similar to those found in the Japanese Proficiency Test.
本书从第 1 周到第 8 周共需要 8 周时间学习。从日常生活中常见的广告和宣传单，到日本语能力测试中出现的文章，采用了循序渐近的方式来提升阅读能力。
본책은 제 1 주 ~ 제 8 주까지 8 주 동안 공부합니다 . 광고나 안내장 등 일상생활에서 자주 보는 문서부터 , 일본어능력시험에 출제되는 논설문까지 서서히 레벨을 높여갑니다 .

◇まず、ここに書いてあることをよく読みましょう。文章を理解するためのポイントが書いてあります。

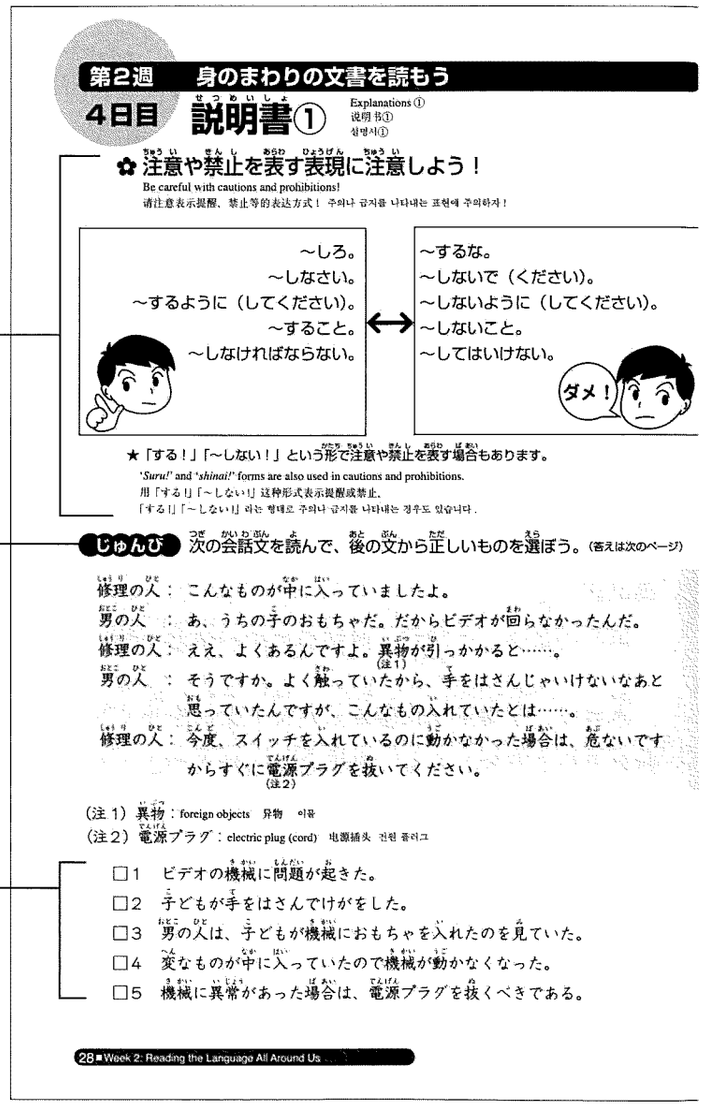
First, please read the instructions here carefully. They contain important pieces of advice that will help you to understand the Japanese sentences found in this text.
首先，请仔细阅读这里所写的内容。为了帮助理解文章，附有重点提示。
우선 , 여기에 쓰여 있는 것을 잘 읽어보세요 . 문장을 이해하기 위한 포인트가 쓰여 있습니다 .

◇「じゅんび」で右ページの「もんだい」を読む前の準備をします。やさしい話し言葉で書いてあります。

To prepare for the studying you will undergo, please read the questions on the page to the right. They are written in simple conversational vocabulary.
做好阅读「准备」右页的「问题」的准备，这是用浅显易懂的口语写的。
「준비」에서 오른쪽 페이지 문제를 읽기 전 준비를 합니다 . 쉬운 회화체로 쓰여 있습니다 .

◇「じゅんび」の文を読んだら、正しく理解できたかチェックをします。答えは右ページの下にあります。

After you have read the sentences on the page to the right, please check to see whether or not you have correctly understood them. The answers are written at the bottom of the page.
阅读「准备」这部分时，要确认是否已真正理解。答案在右页的下方。
「준비」의 문장을 읽으면 , 바르게 이해했는지 체크합니다 . 해답은 왼쪽 페이지 아래에 있습니다 .



第2週　身のまわりの文書を読もう

4日目　説明書①　Explanations ①　说明书①　설명서①

✿注意や禁止を表す表現に注意しよう！
Be careful with cautions and prohibitions!
请注意表示提醒、禁止等的表达方式！ 주의나 금지를 나타내는 표현에 주의하자！

～しろ。
～しなさい。
～するように（してください）。
～すること。
～しなければならない。

～するな。
～しないで（ください）。
～しないように（してください）。
～しないこと。
～してはいけない。

ダメ！

★「する！」「～しない！」という形で注意や禁止を表す場合もあります。
'Suru!' and 'shinai!' forms are also used in cautions and prohibitions.
用「する！」「～しない！」这种形式表示提醒或禁止。
「する！」「～しない！」라는 형태로 주의나 금지를 나타내는 경우도 있습니다 .

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

修理の人：こんなものが中に入っていましたよ。
男の人　：あ、うちの子のおもちゃだ。だからビデオが回らなかったんだ。
修理の人：ええ、よくあるんですよ。異物(注1)が引っかかると……。
男の人　：そうですか。よく触っていたから、手をはさんじゃいけないなあと思っていたんですが、こんなもの入れていたとは……。
修理の人：今度、スイッチを入れているのに動かなかった場合は、危ないですからすぐに電源プラグ(注2)を抜いてください。

（注１）異物：foreign objects　异物　이물
（注２）電源プラグ：electric plug (cord)　电源插头　전원 플러그

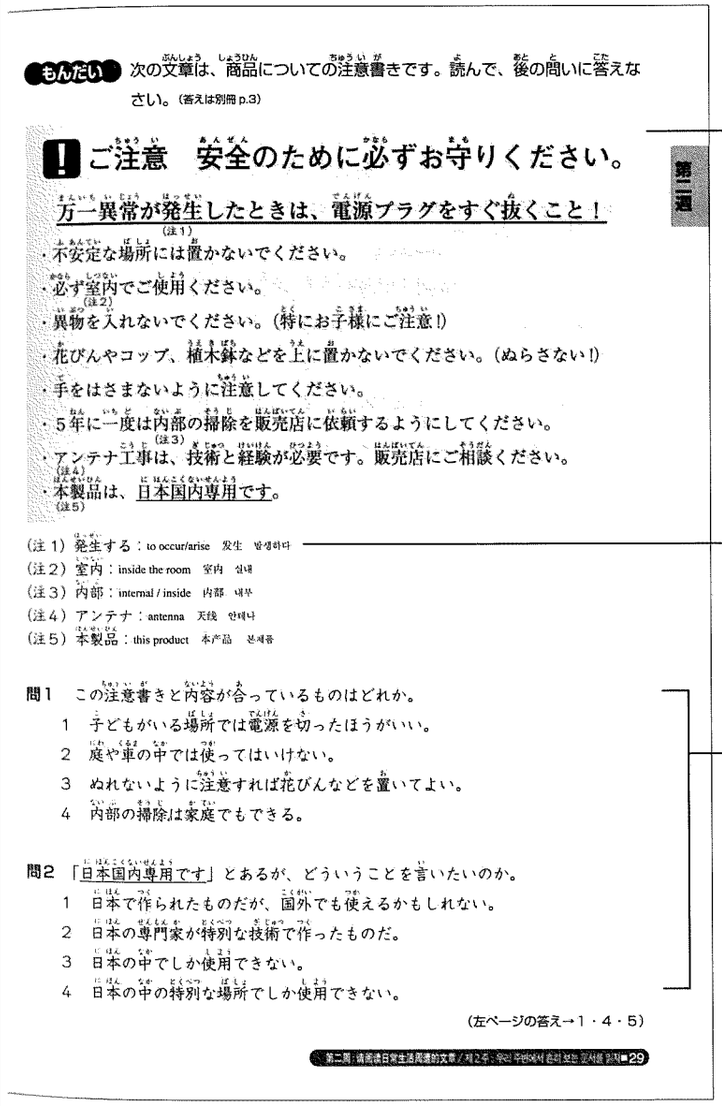
□1　ビデオの機械に問題が起きた。
□2　子どもが手をはさんでけがをした。
□3　男の人は、子どもが機械におもちゃを入れたのを見ていた。
□4　変なものが中に入っていたので機械が動かなくなった。
□5　機械に異常があった場合は、電源プラグを抜くべきである。

28■Week 2: Reading the Language All Around Us

◆各週の１日目から６日目まではポイント別の読解練習です。７日目は日本語能力試験形式の実戦問題で、その週に勉強したことを確認します。

Each weekly unit contains six daily lessons that teach a different lesson point through reading comprehension practice. The seventh lesson contains questions in the same form as those in the Japanese Proficiency Test that will confirm each week's progress.
每周的第一天到第六天为非重点的读解练习，第七天为日本语能力测试形式　的实战问题。目的是确认一下本周所学过的内容。
각 주의 첫째날부터 여섯째날까지는 포인트별 독해연습입니다 . 일곱째날은 일본어능력시험 형식의 실전문제로 그 주에 공부한 것을 확인합니다 .

1日目～6日目 話し言葉→書き言葉 の読解練習	7日目 実戦問題で 力がついたか確認	→ 次の週へ



第二週

もんだい　次の文章は、商品についての注意書きです。読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.3）

！ご注意　安全のために必ずお守りください。

万一異常が発生したときは、電源プラグをすぐ抜くこと！(注1)
・不安定な場所には置かないでください。
・必ず室内(注2)でご使用ください。
・異物を入れないでください。（特にお子様にご注意！）
・花びんやコップ、植木鉢などを上に置かないでください。（ぬらさない！）
・手をはさまないように注意してください。
・５年に一度は内部の掃除を販売店に依頼するようにしてください。
・アンテナ(注4)工事(注3)は、技術と経験が必要です。販売店にご相談ください。
・本製品(注5)は、日本国内専用です。

（注１）発生する：to occur/arise　发生　발생하다
（注２）室内：inside the room　室内　실내
（注３）内部：internal / inside　内部　내부
（注４）アンテナ：antenna　天线　안테나
（注５）本製品：this product　本产品　본제품

問１　この注意書きと内容が合っているものはどれか。
1　子どもがいる場所では電源を切ったほうがいい。
2　庭や車の中では使ってはいけない。
3　ぬれないように注意すれば花びんなどを置いてよい。
4　内部の掃除は家庭でもできる。

問２　「日本国内専用です」とあるが、どういうことを言いたいのか。
1　日本で作られたものだが、国外でも使えるかもしれない。
2　日本の専門家が特別な技術で作ったものだ。
3　日本の中でしか使用できない。
4　日本の中の特別な場所でしか使用できない。

（左ページの答え→１・４・５）

第二周：请阅读日常生活阅读的文章 / 제 2 주 : 우선 주변에서 흔히 보는 문서를 읽자■29

◇日常生活でよく見る文章や、日本語能力試験で出題されるような論説文などを読みます。

You will read both Japanese sentences found in daily life as well as passages similar to those found in the Japanese Proficiency Test
阅读日常生活中常见的文章及在日本语能力测试中出现过的文章等。
일상생활에서 자주 보는 문장이나 일본어능력시험에서 출제되는 논설문 등을 읽습니다 .

◇注や解説には英語・中国語・韓国語の翻訳がついています。

Notes and explanations have been translated into English, Chinese and Korean.
注释及解说部分，附有英文、中文及韩文的翻译。
(주)와 해설에는 영어·중국어·한국어 번역이 있습니다 .

◇日本語能力試験形式の問題です。答えは別冊「解答・解説」にあります。

The questions written here simulate those found on the Japanese Proficiency Test. Answers can be found in the booklet "Answers and Explanations" included with this text.
日本语能力测试形式的问题，答案在「解答·解说」附册中。
일본어능력시험 형식의 문제입니다 . 답은 별책「해답·해설」에 있습니다 .

◆1日目～6日目まではすべての漢字にルビがついています。7日目は、2級レベル以上の漢字にルビをつけてあります。

Readings have been written next to the kanji in the daily lessons. The test on the seventh day will have readings written only on kanji above level 2 difficulty.
第一天到第六天部分的所有汉字均附有假名。第七天部分，二级以上的汉字才附有假名。
첫째날 ~ 여섯째날까지는 모든 한자에 읽기가 달려 있습니다 . 일곱째날은 2 급레벨이상의 한자에 읽기를 달아 놓았습니다 .

◆問題を解いたら、必ず答え合わせをしましょう。1日目～6日目の「もんだい」や、7日目の「実戦問題」の答えや難しい表現の解説は別冊「解答・解説」に書いてあります。巻末についていますので、取り外して使ってください。

Once you have answered the questions, make sure they are correct. Answers to the questions found on the first six days of each weekly unit and the test questions are found in the booklet "*Kaitoo / Kaisetsu* (Answer Keys)" included with this book. It is attached at the back of this book and can be removed for ease of use.
答题后，一定要对答案。第一天到第六天的问题及第七天的实战问题的答案、难度深的表现法的解說，均在「解答·解説」附冊中。附册在本书的最后，请取下来使用。
문제를 풀면 반드시 해답을 맞춰 봅시다 . 첫째날 ~ 여섯째날의「문제」나 , 일곱째날의「실전문제」답과 , 어려운 표현의 해설은「별책 해답·해설」에 쓰여 있습니다 . 책 끝에 붙어 있으니 따로 떼어서 사용해 주세요 .

◆巻末には、日本語能力試験2級レベルの「まとめテスト」があります。第8週までの勉強が終わったらやってみましょう。

At the end of this book, a collection of questions of the Japanese Proficiency Test Level 2 can be found ["*Matome Tesuto* (Summary Test)"] . After finishing your eight-week study, test yourself by answering these final test questions.
本书最后附有日本语能力測试二級的「まとめテスト（综合測试）」。学习到第 8 周结束，试着做做看吧。
책 끝에는 일본어능력시험 2 급레벨의「まとめテスト（총정리 테스트）」가 있습니다 . 제 8 주까지 공부를 끝내시면 풀어 보세요 .

◆「まとめテスト」は、時間を計って、テストのつもりで解きましょう。制限時間内に終わらなくても最後まで続けましょう。

When answering "Summary Test", please time yourself and attempt to simulate an actual test situation. Answer all the questions even if you are unable to finish within the time limit.
综合測试部分计算時间，就当作是一次考试吧。即使沒能在规定的時间內完成，也坚持到最后吧。
총정리 테스트는 시간을 재서 시험을 보듯 풀어보세요 . 제한시간 내에 끝내지 못하더라도 끝까지 풀어봅시다 .

目次

第1週　掲示物・配布物を読もう …… 8
Reading Notice Boards and Circulars　请看提示物 · 分发的物品　게시물• 배포물을 읽자

第2週　身のまわりの文書を読もう …… 22
Reading the Language All Around Us　请阅读日常生活周遭的文章　우리 주변에서 흔히 보는 문서를 읽자

第3週　通信文を読もう …… 36
Reading Correspondence　阅读通信文章　통신문을 읽자

第4週　新聞を読もう …… 50
Reading Newspapers　看报纸　신문을 읽자

第5週　新聞や雑誌のコラムを読もう …… 64
Reading Newspaper and Magazine Articles　看报纸或杂志的专栏　신문과 잡지의 칼럼을 읽자

第6週　日記や小説を読もう …… 78
Reading Diaries and Novels　看日记和小说　일기와 소설을 읽자

第7週　エッセイを読もう …… 92
Reading Essays　阅读散文　에세이를 읽자

第8週　論説文を読もう …… 106
Reading Articles about Academic Issues　阅读论文　논설문을 읽자

[付録]　まとめテスト …… 120
Summary Test　综合測试　총정리 테스트

[別冊]　解答・解説
Answer Keys　解答 · 解说　해답 · 해설

さあ、次のページから始めましょう！

第１週　掲示物・配布物を読もう

１日目　案内①

Notices ①
说明①
안내①

日時を正しく読もう！

Accurately identify the day and time!
请正确地读日期！ 때를 바르게 읽자！

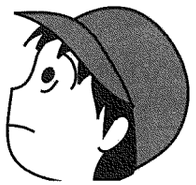
日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	⑨	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

第２月曜日（月の２回目の月曜日）

上旬／初旬

中旬

下旬



- 年末年始（12月28日ごろから１月４日ごろまで）
- 正午（昼の12時）
- 19時（午後７時）

★「ただし、……」は例外を言うとき、「なお、……」は説明をつけ加えるときに使います。

'*Tadashi*…' is used when an exception is given. '*Nao*…' is used when an explanation is added.
「ただし……」用在表示例外的时候，「なお……」在追加说明的时候使用。
「ただし……」는 예외를 말할 때，「なお……」는 설명을 덧붙일 때에 사용합니다.

じゅんび 次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

女子学生：これからどうするの？
男子学生：レポート書かなきゃいけないから、中央図書館へ行くつもりなんだ。
女子学生：あら、きょうは第３月曜日だから休みなんじゃないの？
男子学生：ううん、開いてるよ。第３月曜日が祝日の場合は次の日が休みになるんだ。
女子学生：あ、そう。知らなかった。じゃ、あしたが休みということね。わたしも調べたいことがあるから、一緒に行こう。

□1　きょうは祝日である。
□2　きょう、図書館は休みである。
□3　男子学生はきょうが第３月曜日だということを知らなかった。
□4　女子学生は最初、きょうは図書館が休みだと思っていた。
□5　あすは火曜日で図書館は開いている。

もんだい 次の案内を見て、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.2）

たから市　中央図書館

開館時間（注１）	平日	午前10時から午後8時（児童室は午後６時まで）（注２）
	土曜日 日曜日 祝日	午前10時から午後6時
休館日（注３）	第3月曜日	ただし祝日と重なった場合は火曜日が休館
	年末年始	12月28日から1月4日
	特別休館日	2月11日・5月3日～5日・9月23日

＊なお、10月1日より10日まで電気工事のために臨時で休館します。

（注１）開館時間：opening hours　开馆时间　개관시간
（注２）児童室：children's room　儿童室　어린이실
（注３）休館日：holidays　休馆日　휴관일

問１　この図書館で、使用できないのはどの場合か。
1　児童室を午前中に使用する場合
2　10月の第３金曜日に20時まで使用する場合
3　第３月曜日が祝日の場合
4　10月10日の正午から午後２時

問２　この表の内容と合っているものはどれか。
1　この図書館は、第３月曜日とその翌日は閉まっている。
2　この図書館は、第３月曜日と年末年始以外は開いている。
3　この図書館では、児童室も毎日図書館の閉館まで使用できる。
4　この図書館は、休館日以外にも臨時で休む日がある。

（左ページの答え→１・４）

第１週　掲示物・配布物を読もう

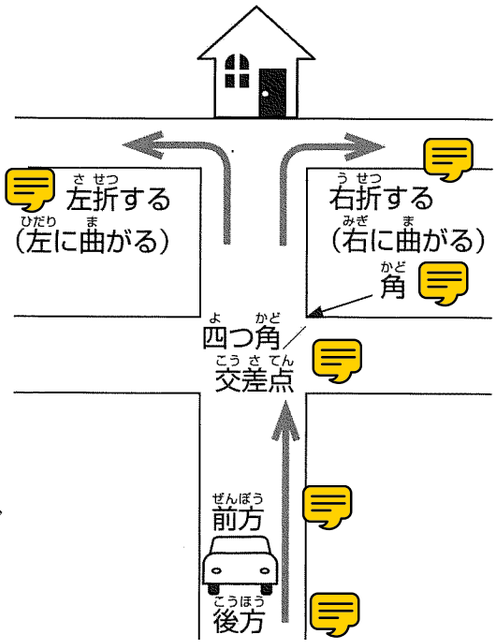
2日目　案内②

Notices ②
说明②
안내②

✿ 場所や方向を正しく読もう！

Accurately identify the place and direction!
请正确地读地点和方向！　장소와 방향을 바르게 읽자！

- 向かい
  across from / opposite　对面　건너편
- ななめ向かい
  diagonally opposite　斜对面　대각선으로 건너편
- 向こう
  across from / opposite / beyond　那边　건너편
- 手前
  on this side of　靠自己的前面　자기에게 가까운 쪽



★「東西南北」を使った表現にも注意しましょう。
Be careful with expressions including ‘east/west/south/north’
请注意使用了「东南西北」的词句。
「동서남북」을 사용한 표현에도 주의합시다.

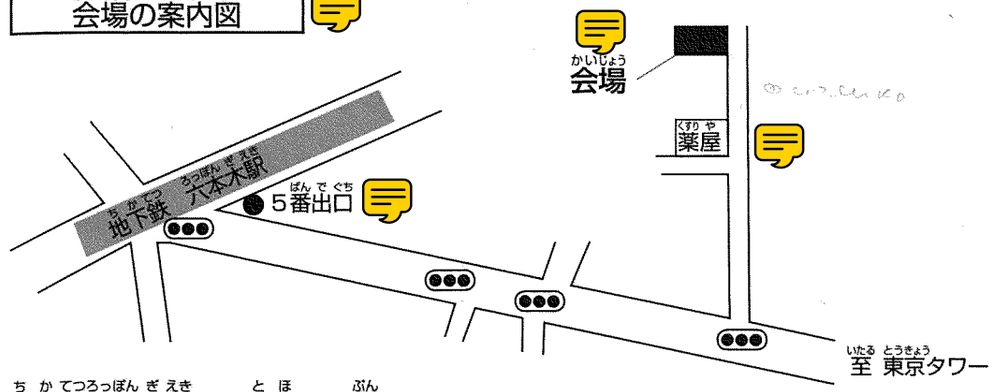
じゅんび 次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

女子学生：ねえ、そろそろ会場に着いてもいいころじゃない？
男子学生：そうだね。だいぶ歩いたし、変だよね。薬局の向こうって書いてあるけれど、薬局なんてどこにもないよ。
女子学生：えーと、ちゃんと４つ目の信号を左に曲がったよね。変ねえ。
男子学生：あー、４つ目の信号って、地下鉄の出口を出たところの信号も入れて４つ目っていうことだったんだよ、きっと。さあ、戻ろう。
女子学生：うん、もうすぐ説明会が始まっちゃうから、急ごう。

□1　この学生たちは、説明会に行くところである。
□2　この学生たちは、反対に曲がってしまったようだ。
□3　薬局の手前に会場がある。
□4　この学生たちは、薬局を通り過ぎてしまったようだ。
□5　この学生たちは、曲がるところを間違えたようだ。

もんだい 次の案内を見て、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.2）

会場の案内図



・地下鉄六本木駅より徒歩（注１）10分
・５番出口を出て、東京タワー方面に向かって歩き、４つ目の信号で左折してください。そこから 100 メートルほど行ったところに薬局があります。その角から４軒向こうのビルの地下です。
・会場のななめ向かいに有料駐車場（注２）があります。
※ビルに面した（注３）道路は一方通行（注４）になっています。お車の場合は、ご注意ください。

（注１）徒歩：on foot　步行　도보
（注２）有料駐車場：pay parking area　停车场　유료주차장
（注３）面している：facing　面对着　면해 있다
（注４）一方通行：one way street　单向行驶　일방통행

問１　「東京タワー方面に向かって歩き」とはどういう意味か。
1　東京タワーに着くまで歩く
2　東京タワーを前のほうに見ながら歩く
3　東京タワーに向かって左のほうに歩く
4　東京タワーを通り過ぎるまで歩く

問２　この案内の内容と合っているものはどれか。
1　薬屋の４軒となりに有料駐車場がある。
2　薬屋と会場は約 100 メートル離れている。
3　ビルの前の道は一方通行である。
4　会場へは車で来てはいけない。

（左ページの答え→１・５）

3日目　案内③

Notices ③
说明③
안내③

✿ 意味を間違えやすい言葉に注意しよう！

Be careful with tricky expressions!
请注意容易理解错误的单词！　뜻을 틀리기 쉬운 말에 주의하자！

2000年以前	＝	……1998年　1999年　2000年　2001年……
10時以後／以降	＝	8時　9時　10時　11時　12時　1時……
5日以内	＝	1日目　2日目　3日目　4日目　5日目　6日目……
4人以上のグループ	＝	1人　2人　3人　4人　5人　6人
30歳以下の女性	＝	……28歳　29歳　30歳　31歳　32歳……
14歳未満の少年	＝	……11歳　12歳　13歳　14歳　15歳……

★「以」がつく場合はその前の数字を含みますが、「未満」がつく場合はその前の数字を含みません。

'*Miman*' means 'less than', but '*ika*' means 'less than or equal to'. When a number is followed by a word beginning with ('*i*'), the range referred to includes that number.
在使用「以」时，表示包含这之前的数字，在使用「未满」时，表示不包含这之前的数字。
「以」가 붙는 경우에는 앞에 있는 숫자를 포함하지만，「未满」이 붙는 경우에는 앞에 있는 숫자를 포함하지 않습니다

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

父：　このちらし(注1)に書いてある「レオン」って、駅前のレストランのことだよね。ふーん、今、10周年(注2)記念サービス期間中か。あした、みんなで行こうか。
娘：　うん、行こう、行こう。5,000円以上食べたら、1,000円割引だし。あそこ、ワインがおいしいんでしょ。今度はわたしも飲もうかなあ。
父：　え？　おまえは、二十歳未満なんだから、まだ酒はダメだよ。

（注１）ちらし：leaflet　广告单　광고지
（注２）10周年記念：10th anniversary　10周年纪念　10주년 기념

□1　父は「レオン」のある場所を知らない。
□2　「レオン」は10年前に開店した。
□3　娘は「レオン」でワインを飲んだことがある。
□4　利用金額がちょうど5,000円の場合は、1,000円割引にならない。
□5　娘はまだ二十歳になっていない。

もんだい　次のちらしを読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.2）

5月15日～6月30日
ワインがおいしいレストラン

レオン

10周年記念サービス

おかげさまで、「レオン」はこの6月に開店10周年を迎えます。
みなさまに感謝の気持ちを込めまして、
期間中、次のプレゼントをご用意してお待ちしております！

★

その1　ご利用金額より1,000円割引！
（ただし、1グループで5,000円以上のご利用(注1)の場合）

その2　お食事をご注文のお客様全員に、アイスクリームを！

★

そのほか、特別メニューもご用意しております。この機会にぜひご利用ください。

なお、サービス期間に関係なく、一年中、次のサービスを行っています。
●4名様以上のグループでご利用の場合、全員にアイスクリームを！
（お食事をご注文(注2)のお客様に限ります。）
●コーヒーはお代わり自由です！

（注１）1グループ：1 group　1组　1그룹
＊この場合、1人だけの場合も1グループと考える。
（注２）お代わり自由：free refills / bottomless cup　续杯不用钱　리필 자유

問い　このちらしの内容と合っているものはどれか。

1　7月に4人のグループで食事した場合、アイスクリームのサービスはない。
2　6月に食事をしないで飲み物だけで5,000円以上になった場合、アイスクリームがサービスになる。
3　5,000円以上の利用金額から1,000円引いてもらうためには、5月の上旬に行かなければならない。
4　6月なら1人で行っても5,000円以上飲んだり食べたりすれば1,000円割引になる。

（左ページの答え→2・5）

4日目　試験要項

Examination Details
考试要点
시험요강

✿ 似ている言葉に注意しよう！

Be careful with similar phrases!
请注意相似的单词！　비슷한 말에 주의하자！

- 10日まで受け付けます。
- 10日までに提出してください。

今回の～　＊何度も行われているもののなかで、現在の～
This time (used for things that occur repeatedly)
在屡次发生的事情里，现在的 ～
여러 번 반복적으로 행해지는 것 중에서 현재의 ～

- 今度のテストはがんばろう。　＊「次回」という意味
Next time 「下次」的意思 「다음 번」이라는 의미
- 今回／今度のテストは難しかった。＊終わったばかりのものにも使う
Both phrases are also used for things that have just occurred.
使用于刚结束的事情
이제 막 끝난 것에도 사용한다

★詳しい説明の部分もきちんと読みましょう。
Read the detailed explanations carefully.
请仔细阅读详细说明的部分。상세한 설명 부분도 주의 깊게 읽읍시다.

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

男子学生：もうすぐ、試験だね。ノート、貸してくれない？
女子学生：いいけど、土曜日までに返してよね。わたしも試験勉強しないといけないから。
男子学生：うん、わかった。ところで、レポート、書いてる？　おれ、まだ１ページしか書いていないんだ。
女子学生：わー、それは大変！ 31日までに提出しないと、減点(注1)って書いてあるし、もし出さなかったら、単位(注2)、もらえないよ。

（注１）減点：point deducted　减分　감점　　（注２）単位：credit　学分　단위

□1　男子学生と女子学生は同じ試験を受ける。
□2　男子学生は女子学生にノートを貸してあげる。
□3　男子学生はレポートを書かないつもりである。
□4　レポートは31日までに提出すれば、減点にならない。
□5　レポートの期限に遅れた場合は、単位がもらえない。

もんだい　次のプリントを読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.2）

日本語文法Ⅱ　試験とレポートの提出について

中田 敬一

●試験について
・授業の最終日（7月25日）に試験を行います。
・試験範囲は、教科書の５課～９課です。（ただし、P. 35 ～ 39 までは除きます。）
＊これ以外に、授業で話したことも出しますので、授業のノートをしっかり見直しておいてください。

●レポートについて
・内容については、今学期の１週目に渡したプリントで伝えた通りです。
・提出期限は、７月31日です。

今回は、試験50% レポート50%という配分(注1)で成績をつけますので、レポートを提出しない場合は単位を与えません。必ず７月31日までに提出してください。遅れた場合は、減点しますので注意してください。なお、病気などの理由で試験が受けられなかった場合は、上記(注2)のレポートとは別にレポートを提出してもらいます。内容と期限についての質問は中田まで連絡してください。

（注１）配分：distribution　分配　배분
（注２）上記の：above mentioned　上述的　상기의

問１　「伝えた通りです」とあるが、いつどのように伝えたか。
1　今学期の１週目の授業のときに、教師が話した。
2　７月の第１週目に、紙に印刷したものを配った。
3　今学期の最初の週に、紙に印刷したものを渡した。
4　今学期の初めに、メールで知らせた。

問２　このプリントの内容と合っていないものはどれか。
1　試験を受けられなかった人は、２種類のレポートを出さなければならない。
2　試験を受ける人は、１種類のレポートを書くだけでよい。
3　試験で満点を取っても、レポートを出さない人は単位がもらえない。
4　試験で満点を取れば、レポートを出さなくてもいい。

（左ページの答え→１・４）

5日目　募集①

Invitation for Applications ①
招募①
모집①

✿ 特別な表現方法に注意しよう！

Be careful with special expressions!
请注意特殊的表达方式！　특별한 표현방법에 주의하자！

- 要普通免許　→　車の普通運転免許証が必要（免許がない人は応募できない）

  People without a driver's license are not eligible to apply.
  「没有驾驶执照的人不能应招」的意思
  「자동차 운전면허가 없는 사람은 응모할 수 없다」라는 의미

- 高校生不可　→　高校生はできない

  High school students are not eligible to apply.
  「高中生不能应招」的意思
  「고등학생은 응모할 수 없다」는 의미

- 時間応相談　→　時間は相談に応じる

  Hours are negotiable.
  「时间可以商量之后再决定」的意思
  「시간은 상담하여 정할 수 있다」라는 의미

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

学生Ａ：このバイトの面接、受けようと思うんだけど、どう思う？
学生Ｂ：時給(注1)、なかなかいいね。へえ、曜日も選べるんだ。
学生Ａ：うん、この会社(注2)、交通費も全部くれるし、電話してみようかな。
学生Ｂ：うん、早くしたほうがいいよ。そうだ、履歴書(注3)の用紙、余ってるからあげるよ。

（注１）バイト：アルバイト
（注２）時給：hourly rate　小时工资　시급
（注３）履歴書：resume / curriculum vitae　履历　이력서

□１　学生Ａは、学生Ｂにアルバイトをすすめている。
□２　学生Ａは、アルバイトの面接に行くつもりである。
□３　この会社は、通勤にかかった費用を全部払ってくれる。
□４　学生Ａは、電話して交通費のことを聞くつもりである。
□５　学生Ｂは、履歴書の用紙を余分に持っている。

もんだい　次の募集広告を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.2）

アルバイト募集

経験不問・やる気(注1)のある方歓迎！

内容　商品の管理

資格(注2)　18歳以上35歳くらいまで
※高校生不可

時間　9：00～18：00　または 10：00～19：00
※１日５時間以上、週３日以上可能な方（曜日応相談）

時給　850円～1,000円（交通費全額支給(注3)）

応募(注4)　電話連絡の上(注5)、面接（要履歴書）

スーパーまるみや　TEL.045－486－XXXX

（注１）やる気のある方：willing workers　有干劲的人　할 의향이 있는 분
（注２）資格：qualifications　资格　자격
（注３）全額支給：full amount paid　全额补助　전액지급
（注４）応募：apply　应招　응모
（注５）電話連絡の上：after contacting by telephone　电话联系后　전화연락 후

問１　「経験不問」とあるが、どういう意味か。
1　経験があったほうがいい
2　経験がない人は応募できない
3　経験がないほうがいい
4　経験がなくてもかまわない

問２　この求人案内の内容と合っているものはどれか。
1　35歳くらいになったら、時給は1,000円になる。
2　18歳でも高校生の場合は、応募することができない。
3　この会社は、週に３日しか来られない人は必要ではない。
4　応募するためには、電話をしてから履歴書を送らなければならない。

（左ページの答え→２・３・５）

6日目　募集②

Invitation for Applications ②
招募②
모집②

✿ 家やアパートの案内で使われている特別な言葉を覚えよう！

Let's look at some special language used in real estate advertisements!
请记住家或公寓的说明里特有的词汇！ 집이나 아파트 안내에 사용되는 특별한 단어를 외우자！

- マンション：少し高級な感じがする集合住宅。分譲と賃貸がある。
  Rather high-class apartment. May be available for rental or purchase.
  感觉比较高级的公寓　有出售和出租。 조금 고급적인 느낌이 드는 아파트. 분양과 임대가 있다.
- 敷金：家や部屋を借りるときに家主に預けておく保証金。
  Bond money deposited with the owner as a guarantee when the contract is first taken out.
  在租房时向户主预付的押金。집이나 방을 빌릴 때 집주인에게 맡겨두는 보증금
- 礼金：家や部屋を借りるときに家主に払う一時金。ない場合もある。
  A one off fee paid to the owner when one takes out a contract to rent an apartment or house. In some cases this payment isn't required.
  在租房时以礼节的名义当做房东的谢礼的礼金。也有不付的情况。
  집이나 방을 빌릴 때 사례 명목으로 집주인에게 지불하는 일시금. 없는 경우도 있다.
- 敷金（礼金）２か月：家賃の２か月分という意味
- １Ｋ　２ＤＫ　３ＬＤＫ
  Ｋ：台所
  ＤＫ：食事のできる場所と台所
  ＬＤＫ：居間とＤＫ
  数字：上記以外の部屋の数を表す

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

妻：このマンションはどう？　駅から徒歩５分って書いてあるし、広さもちょうどいいんじゃない？　家賃もそんなに高くないし。

夫：そうだね。敷金は３か月分だけれど、礼金はなしって書いてあるし、いいかもしれないね。でも、本当は一軒家（注）のほうがいいんだけどなあ。

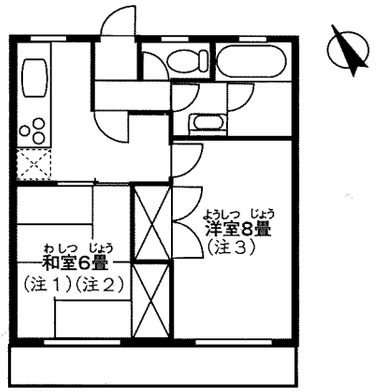
（注）一軒家：detached house　一栋房子　단독주택

□１　夫婦は住むところをさがしている。
□２　夫婦は今、マンションを見学している。
□３　このマンションを借りる場合、敷金は３か月前に払わなければならない。
□４　このマンションを借りる場合、礼金を払わなくてもいい。
□５　夫はマンションより一軒家に住みたいと思っている。

もんだい　次の募集広告を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.2）

マンション　2DK
中央線中野駅徒歩５分

家賃／8.6万円
敷金／３か月
礼金／なし
管理費（注４）／月4,000円
専有面積（注５）／52.05㎡（注６）
４階建て３階
築15年（注７）



使いやすい間取り（注８）!!
バス・トイレ別（注９）　エアコン付（注10）
ペット不可

（注１）和室：Japanese style room　日式房间　일본식 방
（注２）６畳：6 tatami mat room 6个榻榻米大小空间　다다미 6 장정도의 넓이
（注３）洋室：Western style room　西式房间　서양식 방
（注４）管理費：caretaker fee　管理费　관리비
（注５）専有面積：surface area　占地面积　전유 면적
（注６）～㎡：M2 (square meter) is read '*heihou meitoru*', but it is also often read '*heibei*'.
㎡是指「へいほうメートル」，也经常读成「へいべい」。
'㎡' 는「へいほうメートル」이지만，「へいべい」로 읽을 때가 많다.
（注７）築15年：built 15 years ago　建筑１５年　지은지 15 년 됨
（注８）間取り：arrangement of rooms　房间的配置　방의 배치
（注９）バス・トイレ別：separate bathroom and toilet　浴室・洗手间分开（表示浴室与洗手间分开的意思）
욕실・화장실이 따로（욕실과 화장실이 따로 되어 있다는 의미）
（注10）エアコン：air conditioner　空调　에어컨

問い　この広告の内容と合っているものはどれか。
１　毎月払うのは86,000円である。
２　敷金は86,000円の３倍分を払わなければならない。
３　エアコンの代金を払わなければならない。
４　洋室より和室のほうが広い。

（左ページの答え→１・４・５）

7日目　実戦問題

Practice Exercise
实战问题
실전문제

問題　次の（1）（2）の文章を読んで、それぞれの問いに対する答えとして最も適当なものを１・２・３・４から一つ選びなさい。（答えは別冊 p.2）

（1）

ボランティア募集（注1）

「やすらぎホーム」ではお年寄りと一緒に遊んだり、
歌を歌って下さるボランティアを募集しています。
ピアノやバイオリンなどの楽器ができる方は特に大歓迎です。
楽器でなくても、なにか特技（注2）があれば、ぜひそれを活用してください。
お年寄りとの話は、興味深く、人生の勉強になることも多いです。
きっとあなたにとっていい体験（注3）になるでしょう。
たくさんのご応募をお待ちしています。

・高校生以上ならどなたでもＯＫです。
・月曜日から金曜日（週に何日でもかまいません。）
・午後１時から５時までの間の可能な２時間ほど

やすらぎホーム（たから市民病院となり）
０２２０－３８－××××

（注 1）ボランティア：社会事業などにお礼の品やお金をもらわずに働く人。volunteer
（注 2）特技：得意なこと
（注 3）体験：実際に自分が経験すること

問い　この募集の内容と合っているものはどれか。

1　歌だけでなく、楽器もできる音楽家だけを募集している。
2　高校生のボランティアは受け付けていない。
3　老人たちによる講演会に参加する人を募集している。
4　曜日や時間は、決まった範囲内で相談して決めることができる。

（2）

試験を受ける前に読んでください

1．学生証（注1）は、机の上に写真が見えるように置いてください。
2．学生証がない者は、受験できません。学生証を忘れた場合は、事務所で仮（注2）の学生証を作成してもらうことができます。
3．学生証と筆記用具（注3）以外のものは机の上に出さないでください。
〈注意〉筆箱など、筆記用具の入れ物、携帯電話（注4）は机の上に出さないでください。携帯電話は電源を切っておくようにしてください。
4．試験開始後30分以上の遅刻、開始後40分以内の退出は認めません。
5．　　⋮

（注 1）～証：何かを証明するための書類やカード
（注 2）仮の～：本物ではない一時的な～
（注 3）筆記用具：ペンやえんぴつなど、書くときに必要なもの
（注 4）携帯電話：持ち歩きができる小型の電話

問1　「開始後 40 分以内の退出は認めません」とあるが、どういう意味か。

1　試験が終わる 40 分前になったら部屋を出てもよい。
2　試験が始まって 40 分たったら、部屋を出るべきである。
3　試験が始まってから 40 分間は部屋を出てはいけない。
4　試験が始まってから 40 分以内に部屋を出なければならない。

問2　試験を受けることができないのは、どの場合か。

1　筆箱と携帯電話を持っている場合
2　仮の学生証しかない場合
3　学生証と筆記用具以外を持っている場合
4　試験が始まってから 40 分後に来た場合

第2週　身のまわりの文書を読もう

1日目　カタログ①

Catalogues ①
目录①
카탈로그①

✿ いちばん強調している点を見つけよう！

Find the key point!
请找到最强调的部分！ 가장 강조하는 것을 찾아내자！

★カタログなどでいちばん言いたい点は、大きい文字で書いてあるだけでなく、説明の中に何度も出てきます。

In catalogues the key point doesn't always come in the big print. It often comes in the explanation.
在目录中最想强调的部分，除了用较大的文字表示以外，在说明中也对多次出现。
카탈로그 등에서 가장 말하고 싶은 것은，큰 글씨로 써 있을 뿐 아니라，설명 안에서도 여러 번 나옵니다.

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

店員：このバッグはいかがですか。とっても軽いんですよ。
客　：わあ、軽い！　これ革じゃないですよね。
店員：いえ、本革(注1)です。質のいい羊(注2)の革を使っているのでこんなに軽いんです。
客　：へえ、革でこの軽さ。信じられない。
店員：シンプルなデザイン(注3)で、使いやすいですよ。雑誌も入りますし、内側(注4)にポケットが2つ付いていて、本当に便利ですよ、それに、いい色でしょう。
客　：ええ、こんな色がほしかったんですよ。じゃあ、これお願いします。

（注1）本革：genuine leather　真皮　진짜 가죽
（注2）羊：sheep　羊　양
（注3）シンプル：simple　简单　심플
（注4）デザイン：design　款式　디자인

□1　このバッグは本物の革で作られている。
□2　客は革のバッグはほしくなかった。
□3　このバッグは革でできているから軽い。
□4　このバッグの外側のポケットには雑誌が入る。
□5　客はこのバッグを買うことにした。

もんだい　次の広告を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.3）

革製なのに、(　　)！

本革軽量バッグ(注1)

本当に革なの？　と言いたくなるくらいの軽さです。質のいい羊の革を使って軽さを追求(注2)した結果、ここまで軽くなりました。とてもやわらかく、デザインもシンプルなので、どの洋服にも合います。雑誌も楽に入ってとても使いやすいです。

色　：ベージュ・黒(注3)
定価：19,800円

（注1）軽量：lightweight　少量　경량
（注2）追求する：to strive for　追求　추구하다
（注3）ベージュ：beige　淡鸵色　베이지

問1　(　　)の中に入る言葉として最も適当なものはどれか。
1　2万円もしない
2　使いやすいデザイン
3　たためるくらいやわらかい
4　たった400グラムの軽さ

問2　このバッグのいちばんの特長はどれか。
1　軽いということ
2　革そっくりのもので作られているということ
3　やわらかいということ
4　デザインがシンプルだということ

（左ページの答え→1・5）

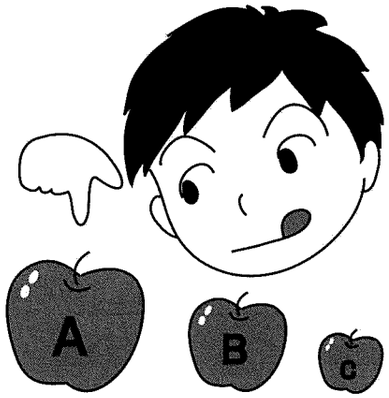
2日目　カタログ②

Catalogues ②
目录②
카탈로그②

✿ 比較を表す文に注意しよう！

Be careful with comparative sentences!
请注意表示比较的文章！ 비교를 나타내는 문장에 주의하자！

- **A** は B より**大きい。**
- B より **A** のほう**が大きい。**
- **A が**最も（＝いちばん）**大きい。**
- **B は** A ほど**大きくない。**
- **B は** C に比べて**大きい。**



★「何がどうなのか」に注意しましょう。

Be careful about which is which.
请注意「什么怎么样了」。
「무엇이 어떠한지」에 주의합시다.

じゅんび 次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

夫：今度のボーナスで新しい冷蔵庫を買おうか。これは古いし小さいしね。

妻：うん、でも、大きいの、ここに入るかしら。

夫：大丈夫だよ。最近のは、容量(注1)が大きくなっても、幅とか奥行き(注2)はこれと変わらないんだよ。それに、消費電力(注3)も少なくなっているし、電気代があんまりかからなくなるよ。いちばん新しいタイプは、去年よりもさらに少なくなったって宣伝してたし。

妻：じゃ、そのいちばん新しいのにしましょうよ。

（注１）容量：capacity　电容　용량
（注２）奥行き：depth　深度　안 길이
（注３）消費電力：electricity consumption　消耗电力　소비전력

□1　この夫婦は、電気店で話をしている。
□2　この夫婦は、冷蔵庫を買い替えたいと思っている。
□3　この夫婦が今使っている冷蔵庫は、新しい冷蔵庫に比べて電気代がかかる。
□4　新しい冷蔵庫は物がよく入るが、電気代が高くつく。
□5　去年の冷蔵庫より今年の冷蔵庫のほうが容量が小さい。

もんだい 下の表は冷蔵庫のカタログの一部です。後の問いに答えなさい。

（答えは別冊 p.3）

		AS−33L	AS−37K	AS−38K
容量（L）	全体	330	375	384
	冷蔵室	192	232	223
	冷凍室	64	69	75
	野菜室	74	74	86
幅（cm）		60.0	60.0	60.0
高さ（cm）		165.5	180.0	179.8
奥行き（cm）		63.9	64.9	69.9
消費電力（kwh/年）		380	390	240

問い　カタログの説明として正しいものはどれか。

1　全体の容量が最も大きい冷蔵庫は、冷凍のものをほかの冷蔵庫より多く入れることができる。また、年間消費電力もいちばん多い。

2　全体の容量が最も小さい冷蔵庫は、冷蔵室、冷凍室とも、ほかの冷蔵庫より小さい。また、高さもなく奥行きも小さく、幅もほかのものより狭い。

3　いちばん高さのある冷蔵庫は、冷蔵室がほかの冷蔵庫に比べて大きい。全体の容量も多いほうである。年間消費電力は最も少ない。

4　奥行きがある冷蔵庫ほど、全体の容量が大きい。野菜室がいちばん大きい冷蔵庫は、冷凍品も多く入れることができる。年間消費電力は最も少ない。

（左ページの答え→2・3）

3日目　お知らせ

Notices
通知
통지

✿ 範囲を表す言葉に注意しよう！

Be careful with expressions indicating the range!
请注意表示范围的词汇！ 범위를 나타내는 말에 주의하자！

～限りで	＝～までで until　到～　～까지로
～に限り、～に限って	＝～だけ only　只～　～만
～に限らず	＝～だけでなく not only　不仅～　～뿐 아니라
AからBにかけて	＝AからBまでの範囲で within the range from A to B 从A到B的范围里　A에서 B까지의 범위에서
～にわたって	＝～の範囲で over a time (or space) of … ～的范围里　～의 범위에서

★時間や場所を表す言葉と一緒によく使われます。

Used frequently with expressions of both time and place.
经常和表示时间、地点的词汇一起使用.
시간이나 장소를 나타내는 말과 함께 자주 쓰입니다.

じゅんび 次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

妻：野菜ジュースのサンプルをもらったんだけど、飲む？
夫：「元気な野菜くん」(注1)か。確か前に飲んだことあるよね。
妻：うん、でもあんまりおいしくなかったのよね。これは改良(注2)したから子どもにも飲みやすいって書いてあるけれど……。
夫：あ、おいしいよ。これなら、愛子も飲めるよ。栄養になるし、さっそく注文しようか。
妻：うん、でも7月1日に発売らしいから、7月になってから申し込むわ。

(注1) 元気な野菜くん：(商品の名前)
(注2) 改良する：improve　改良　개량하다

□1 「元気な野菜くん」は野菜ジュースである。
□2 夫も妻も前に「元気な野菜くん」を飲んだことがある。
□3 今、夫が飲んでいる「元気な野菜くん」は買ったものである。
□4 「元気な野菜くん」は前に飲んだものと同じものである。
□5 改良された「元気な野菜くん」はもう発売されている。

もんだい 次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.3）

「新元気な野菜くん」発売のお知らせ

長年(注1)にわたって好評(注2)をいただいている栄養ジュース「元気な野菜くん」ですが、この7月1日に、より飲みやすいものに改良した「新元気な野菜くん」を発売することになりました。みなさんに飲みやすさを実感していただきたいと思い、発売前にサンプルをお届けしました。お値段はそのままで、さらにおいしくなり、(　　)お子様にも喜んでいただけると思います。ぜひお試しください。

なお、「新元気な野菜くん」の発売に伴い(注3)、現在の「元気な野菜くん」の販売を6月30日限りで中止いたします。7月1日以降の「元気な野菜くん」のご注文は自動的(注4)に「新元気な野菜くん」になりますのでご注意ください。

カモメ食品株式会社

(注1) 長年：long period of time　长年　여러 해
(注2) 好評：highly regarded　好评　호평
(注3) ～に伴い：coinciding with　随着～　～에 동반하여
(注4) 自動的に：automatically　自动地　자동적으로

問1　(　　)の中に入るものはどれか。
1 大人の方に限って
2 大人の方に限らず
3 大人の方限りで
4 大人の方に限り

問2　この文章の内容と合っているものはどれか。
1 「新元気な野菜くん」は、使っている野菜が変わり味も変わった。
2 「新元気な野菜くん」は、おいしくなったので注文がたくさん来ている。
3 「新元気な野菜くん」は、6月30日までしか注文できない。
4 「新元気な野菜くん」は、「元気な野菜くん」と同じ値段である。

（左ページの答え→1・2）

第2週　身のまわりの文書を読もう

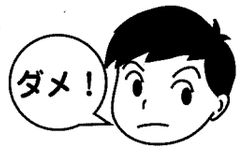
4日目　説明書①

Explanations ①
说明书①
설명서①

✿ 注意や禁止を表す表現に注意しよう！

Be careful with cautions and prohibitions!
请注意表示提醒、禁止等的表达方式！ 주의나 금지를 나타내는 표현에 주의하자！

～しろ。 ～しなさい。 ～するように（してください）。 ～すること。 ～しなければならない。	↔	～するな。 ～しないで（ください）。 ～しないように（してください）。 ～しないこと。 ～してはいけない。



★「する！」「～しない！」という形で注意や禁止を表す場合もあります。

'*Suru!*' and '*shinai!*' forms are also used in cautions and prohibitions.
用「する！」「～しない！」这种形式表示提醒或禁止。
「する！」「～しない！」라는 형태로 주의나 금지를 나타내는 경우도 있습니다.

じゅんび 次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

修理の人：　こんなものが中に入っていましたよ。
男の人　：　あ、うちの子のおもちゃだ。だからビデオが回らなかったんだ。
修理の人：　ええ、よくあるんですよ。異物(注1)が引っかかると……。
男の人　：　そうですか。よく触っていたから、手をはさんじゃいけないなあと思っていたんですが、こんなもの入れていたとは……。
修理の人：　今度、スイッチを入れているのに動かなかった場合は、危ないですからすぐに電源プラグ(注2)を抜いてください。

（注１）異物：foreign objects　异物　이물
（注２）電源プラグ：electric plug (cord)　电源插头　전원 플러그

□1　ビデオの機械に問題が起きた。
□2　子どもが手をはさんで、けがをした。
□3　男の人は、子どもが機械におもちゃを入れたのを見ていた。
□4　変なものが中に入っていたので機械が動かなくなった。
□5　機械に異常があった場合は、電源プラグを抜くべきである。

もんだい 次の文章は、商品についての注意書きです。読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.3）

! ご注意　安全のために必ずお守りください。

万一異常が発生したときは、電源プラグをすぐ抜くこと！

・不安定な場所(注1)には置かないでください。
・必ず室内(注2)でご使用ください。
・異物を入れないでください。（特にお子様にご注意！）
・花びんやコップ、植木鉢などを上に置かないでください。（ぬらさない！）
・手をはさまないように注意してください。
・５年に一度は内部の掃除を販売店に依頼するようにしてください。
・アンテナ工事(注3)は、技術と経験が必要です。販売店にご相談ください。
・本製品(注4)は、日本国内専用です(注5)。

（注１）発生する：to occur/arise　发生　발생하다
（注２）室内：inside the room　室内　실내
（注３）内部：internal / inside　内部　내부
（注４）アンテナ：antenna　天线　안테나
（注５）本製品：this product　本产品　본제품

問1　この注意書きと内容が合っているものはどれか。
1　子どもがいる場所では電源を切ったほうがいい。
2　庭や車の中では使ってはいけない。
3　ぬれないように注意すれば花びんなどを置いてよい。
4　内部の掃除は家庭でもできる。

問2　「日本国内専用です」とあるが、どういうことを言いたいのか。
1　日本で作られたものだが、国外でも使えるかもしれない。
2　日本の専門家が特別な技術で作ったものだ。
3　日本の中でしか使用できない。
4　日本の中の特別な場所でしか使用できない。

（左ページの答え→１・４・５）

5日目　説明書②

Explanations ②
说明书②
설명서②

✿ 条件を表す言葉に注意しよう！

Be careful with conditional sentences!
请注意表示条件的词汇！　조건을 나타내는 말에 주의하자！

～すれば……
～すると……
～したら……
＝「～という条件では……という結果になる」

'under ～ circumstances … results'
～的条件，造成.....的结果
～라는 조건에서는 ……라는 결과가 된다

★返品や保証期間内の修理にはいろいろな条件があるので、注意しましょう。

Read carefully the conditions attached to repairs under warranty.
请注意对于退货、保修期内的修理有各种各样的条件。
반품이나 보증기간내의 수리에는 여러 가지 조건이 있으니，주의합시다．

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

オペレーター（注1）：はい、ヨコタデパート通信販売（注2）の商品返品（注3）係です。
女の人　：あのー、送ってもらったセーターなんですが、色が気に入らなかったんですが、そんな場合にも返品できるんでしょうか。
オペレーター：はい、商品が到着してから7日以内で、ご使用になっていなければ、返品をお受けいたします。別のお色に交換ということもできますが。
女の人　：いえ、返品ということでお願いします。

（注1）オペレーター：operator　话务员　오퍼레이터
（注2）通信販売：mail order purchase　函售　통신판매
（注3）返品：return goods　退货　반품

□1　女の人は通信販売でセーターを注文した。
□2　注文したものと違うセーターが来た。
□3　女の人は違う色のセーターと交換したい。
□4　商品が到着して1週間たっていない。
□5　女の人は、セーターを何回か着た。

もんだい　次の文書を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.3）

交換・返品について

●商品到着後7日以内に（　　）、交換・返品をお受けいたします。
●交換・返品ができない場合については裏面（注1）をよくお読みください。
●下の返品カードにご記入の上、商品といっしょにお送りください。

切り取り線

返品カード

返品理由で当てはまるものを選び、その番号に○をつけてください。

1．イメージが違った。
2．使用感（注2）・機能が期待していたものと違った。
3．サイズ（注3）が合わなかった。
4．注文と違う商品が届いた。
5．商品に傷、あるいは汚れがあった。
6．その他 ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

＊6番の場合は簡単に理由をお書きください。

（注1）裏面：reverse side　内面　안쪽면
（注2）使用感：ease of use/satisfaction　使用感　사용감
（注3）サイズ：size　尺寸　사이즈

問1　（　　）の中に入るものはどれか。

1　ご返送いただいても
2　ご返送いただかなくても
3　ご返送いただければ
4　ご返送いただかなければ

問2　返品できないのは、どの場合か。

1　商品を手に入れてから1週間を過ぎた場合
2　注文したものではない商品が来た場合
3　注文したものが想像していたものと違った場合
4　注文したものが小さすぎた場合

（左ページの答え→1・4）

6日目　保証書

Warranties and Guarantees
保证书
보증서

✿ 重要な部分だけ読もう！

Just read the important bits!
只看重要的部分！ 중요한 부분만 읽자！

★説明書や保証書などには多くのことが書かれていますが、重要な部分は限られています。その部分だけを読みましょう。

All sorts of things are written in explanations and warranties, but only some of this is really important. Just read those bits.

在说明书、保证书里有很多内容，但是重要的部分是一小部分，请阅读那些部分。

설명서나 보증서 등에는 많은 사항이 적혀 있지만，중요한 부분은 한정되어 있습니다．그 부분만 읽읍시다．

じゅんび 次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

妻：やっぱり、このコーヒーメーカー壊れてる。(注1)
夫：修理に出そうよ。保証書あるよね？
妻：うん、たしか買ったのは今年だから、まだ保証期間内だよね。(注2) えーと……、保証書、これだよね？
夫：ちょっと見せて。あー、お買い上げ日(注3)も販売店名(注4)のところも空欄(注5)だよ。これだと役に立たないよ。修理代かかっちゃうけれど、しかたがないね。

（注1）コーヒーメーカー：coffee maker　咖啡机　커피메이커
（注2）保証期間内：within the period of the warranty/guarantee　保证期间内　보증기간내
（注3）お買い上げ日：the date of purchase　购买日　구매일
（注4）販売店名：name of the store at which the goods were purchased　销售店名　판매점명
（注5）空欄：empty (not filled in)　空格栏　공란

□1　夫婦は、このコーヒーメーカーの保証書を持っている。
□2　保証書にはこのコーヒーメーカーを買った店のはんこが押してある。
□3　このコーヒーメーカーの保証書は有効である。
□4　このコーヒーメーカーの修理は有料になるだろう。
□5　夫婦はこのコーヒーメーカーを修理に出さないことにした。

もんだい 下の保証書を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.3）

ヤマノ コーヒーメーカー保証書

型名	DJ－B330	製造番号	0125K
お客様	お名前　様	電話番号	
	ご住所		
お買い上げ日※1	年　月　日	販売店※2	店名 住所 電話番号　㊞ またはサイン
保証期間	お買い上げ日より1年間		

●この保証書は、記載(注)の内容で無料修理を行うことをお約束するものです。
●※はお買い上げいただいた販売店が記入する欄です。
●（　　）次の場合には有料修理になります。
・不適切なご使用による故障
・一般家庭（国内）用以外に使用された場合の故障
・※欄に記入のない場合

（注）記載：written (in this document)　记载　기재

問1　（　　）の中に入る言葉として最も適当なものはどれか。
1　たとえ保証期間以降でも
2　たとえ保証期間以上でも
3　たとえ保証期間内でも
4　たとえ保証期間外でも

問2　無料で修理をしてくれるのはどの場合か。
1　保証書に全部記入されていて、買って1年以内に故障した場合
2　保証書に全部記入されていて、海外で3か月間使用した場合
3　保証期間を過ぎているが、正しく使用していた場合
4　※欄を含めて保証書を全部自分で記入した場合

（左ページの答え→1・4）

7日目 実戦問題

Practice Exercise
实战问题
실전문제

問題　次の（1）（2）の文章を読んで、それぞれの問いに対する答えとして最も適当なものを1・2・3・4から一つ選びなさい。（答えは別冊 p.3）

（1）

胃腸薬（注1）「スッキリン」　使用上（注2）の注意

1．次の人は服用（注3）しないでください。
・妊婦（注4）または妊娠（注5）していると思われる人
・11歳未満の子ども

2．次の場合は、すぐに服用を中止してください。
・服用後、皮膚にかゆみ（注6）などの変化があらわれた場合
・2週間以上服用してもよくならない場合

3．服用後しばらくの間は、乗り物または機械類の運転操作をしないでください。

4．使用期限を過ぎた製品は服用しないでください。

（注1）胃腸薬：胃と腸の薬
（注2）使用上の：使用する場合の
（注3）服用：薬を飲むこと
（注4）妊婦：おなかの中に子どもがいる女性
（注5）妊娠：おなかの中に子どもができること
（注6）かゆみ：かゆい感覚

問い　この注意と内容が合っているものはどれか。

1　11歳の子どもは、この薬を飲んではいけない。
2　この薬は2週間以上飲まないと、よくならない。
3　この薬を飲んでからしばらくの間は、車の運転をしてはいけない。
4　使用期限を過ぎていなければ、2週間以上この薬を飲んでもよい。

（2）

ご不在連絡票（注1）

営業所番号　7130　　お荷物番号　252−5555

森下　みどり　様

10月16日 午前/午後 2時30分ごろ　野村　様からのお荷物をお届けにお伺いしましたが、ご不在でしたのでお預かりしております。ご都合のよい日時を下記のいずれかにご連絡ください。

本日中の配達は19時までの受付です。

1．再配達自動受付センター　一般電話から24時間受付OK！
フリーダイヤル（注2）　0120−123−XXX
音声（注3）に従ってください。

2．再配達受付オペレーター対応（注4）　朝9時〜21時
TEL（065）222−××××

3．ファックス受付　24時間受付
FAX（065）225−××××

ご住所・お名前・お電話番号・お荷物番号とご希望再配達日時を記入してお送りください。

ツバメ運輸 たから営業所

（注1）ご不在連絡票：留守の間に荷物の配達に来たという連絡の紙
（注2）再配達：もう一度配達すること
（注3）フリーダイヤル：電話を受ける人が電話料金を払うサービス。その番号
（注4）音声：ここでは電話から自動的に聞こえてくる音や声のこと
（注5）オペレーター対応：機械ではなく、人が電話に出ること

問い　この不在連絡票と内容が合っているのはどれか。

1　19時以降は、オペレーターと電話で話せない。
2　荷物は10月16日午後2時30分ごろもう一度配達してくれる。
3　午後7時までに連絡をすれば、その日のうちに荷物を配達してくれる。
4　何時でもファックスで連絡をすると、その日のうちに配達してくれる。

第3週　通信文を読もう

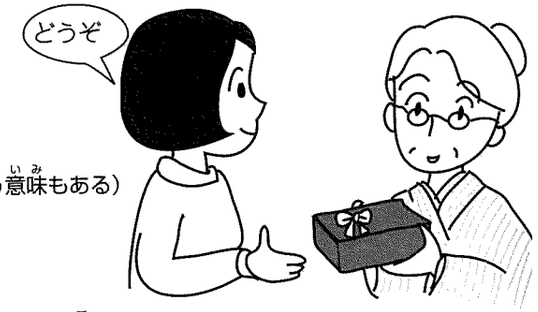
1日目　メール①

E-mail ①
电子邮件①
메일①

✿「あげる」「くれる」「もらう」を表す敬語に注意しよう！

Be careful with honorific language for '*ageru*' and '*kureru*' (to give) and '*morau*' (to receive)!
请注意表示「あげる」「くれる」「もらう」意思的敬语！「あげる」「くれる」「もらう」를 나타내는 경어에 주의하자！

- あげる→さしあげる
  ～てあげる→～てさしあげる
- くれる→くださる
  ～てくれる→～てくださる
- もらう→いただく（＊「食べる」という意味もある）
  ～てもらう→～ていただく



★通信文や目上の人との会話には敬語がたくさん出てきます。

Lots of honorific language is used in letters and in conversations with people of higher status than oneself.
在通信或者对长辈的对话中经常会使用敬语.
통신문이나 손윗사람과의 대화에서는 경어가 많이 나옵니다 .

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

和子　：お母様、お友達がりんごを送ってくれたので少し持ってまいりました。
夫の母：あら、ピカピカしていてりっぱなりんごねえ。あの青森の方でしょ？
台風(注1)はどうだったのかしら。
和子　：ええ、わたしも心配していたんですけれど、大丈夫だったみたいですよ。
あの、これ、すごくおいしいですよ。お母様、もっと召し上がれるよ
うならまた持ってきますので、おっしゃってくださいね。(注2)
夫の母：そうねえ、お隣にも差し上げようかしら。お世話になっているから。

（注1）ピカピカ：indicates that something is shiny　表示发光的样子　빛나고 있는 모습을 나타낸다
（注2）召し上がる：to eat　吃（尊敬语）드시다

□1　和子は夫の母と一緒に住んでいる。
□2　和子の友達は青森に住んでいる。
□3　青森に今台風が来ている。
□4　和子の友だちは病気だった。
□5　夫の母はりんごを隣の人にあげたい。

もんだい　次のメールを読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.3）

宛先：kyoko_ta@askdigital-net.ne.jp
送信者：kazuko@ask-digital.com
件名：ありがとうございます。

田中 京子様

お久しぶりです。先ほど、宅配便(注1)を受け取りました。
りんごをたくさん送ってくださってありがとうございました。
実は先日、台風が青森に上陸(注2)したというニュースを見て、「田中さんの家の方は大丈夫かしら」と家族で話していたのです。でも、①安心しました。
大きくてピカピカしたりっぱなりんごですね。箱を開ける前から、とてもいいにおいがしてきました。さっそく、ひとつ（　②　）のですが、本当においしくて、田中さんの「元気ですよ。」という声が伝わってくるようでした。
真紀もあしたの遠足に持っていって友だちにもあげるんだ、と大喜びです。
主人の母や妹の家にも分けて、みんなで楽しもうと思っています。
本当にありがとうございました。

高橋 和子

（注1）宅配便：home delivery　送货到家　택배
（注2）上陸する：to land (verb)　登陆　상륙하다

問1　①「安心しました」とあるが、なぜか。
1　台風が青森には来なかったから
2　田中さんは台風の被害を受けなかったようだから
3　りんごが多かったから
4　りんごがりっぱでおいしかったから

問2　（　②　）に入る言葉として最も適当なものはどれか。
1　くださった　　2　めしあがった　　3　さしあげた　　4　いただいた

（左ページの答え→2・5）

第3週　通信文を読もう

2日目　メール②

E-mail ②
电子邮件②
메일②

✿ 依頼を表す表現に注意しよう！

Be careful when making requests!
请注意表示请求的词汇！　의뢰를 나타내는 표현에 주의하자！

～てください。
～てくれませんか。
～てもらえませんか。
～てくださいませんか。
～ていただけませんか。
ていねい　～ていただきませんか。

★これらはすべて同じ意味で、「お願い」を表します。

The following expressions all have the same meaning. They are all used when making a request.
这些都是表示同样的意思，表示「拜托」。
이것은 모두 같은 의미로,「부탁」을 나타냅니다.

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

Aさん：ねえ、同窓会(注1)で言っていたホームページ(注2)を作る話だけれど、私たちでやらない？

Bさん：いいね。写真とか入れると、パーティーに来られなかった人にも当日のようすが伝えられるしね。でも、私たちにできるかな。

Aさん：簡単よ。いろいろなソフト(注3)があるから結構きれいなものができるわよ。

Bさん：そうね。あ、山本先生がデジカメ(注4)でたくさん写真撮っていらっしゃったわよね。先生にお願いして写真を送ってもらおうよ。

（注1）同窓会：alumni association　同学会　동창회
（注2）ホームページ：home page / web site　主页　홈페이지
（注3）ソフト：software　软件　소프트웨어
（注4）デジカメ：digital camera　数码相机　디지털 카메라

□1　AさんとBさんは写真入りのホームページを作りたい。
□2　ソフトを使ったのできれいなホームページができた。
□3　山本先生は同窓会に出席した。
□4　山本先生はホームページのためにデジカメで写真を撮っていた。
□5　Bさんは山本先生に写真を撮ってほしいと思っている。

もんだい　次のメールを読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.3）

宛先：yamamoto1222@white.abc-net.ne.jp
差出人：mika@apple.coolmail.com
件名：お願い

山本先生、近藤（旧姓(注1) 竹下）美香です。
先日の同窓会では、15年ぶりに先生にお会いできて、本当に楽しかったです。
先生はちっともお変わりなく、高校生に戻ったような気がしました。
ところで、今日はお願いがあってメールいたしました。
あのパーティー会場で、私たちのクラスのホームページを作ろうという話が出たのを覚えていらっしゃいますか。実は、私と木村（旧姓　吉本）さんが中心となって作ろうと思っています。それで、山本先生が会場で撮っていらっしゃったデジカメ写真を、ホームページに使わせて（　　）。もしよろしければ、メールに添付(注2)して送ってくださると助かります(注3)。
同窓会に来られなかった人にも見てもらえますし、私たちにも思い出となりますので、ご面倒をおかけしますがどうぞよろしくお願いいたします。

近藤　美香

（注1）旧姓：maiden name　旧姓　본디의 성, 결혼 전의 성
（注2）添付：attachment　添付　첨부
（注3）～と助かります：be a great help　～的帮助　～하면 큰 도움이 되겠습니다

問1　（　　）に入る言葉として最も適当なものはどれか。
1　あげましょうか
2　いただきましょうか
3　くださいましょうか
4　いただけませんでしょうか

問2　近藤さんはなぜ山本先生にこのメールを書いたのか。
1　同窓会で楽しかったことを伝えたいから
2　ホームページを作ることを知らせたいから
3　山本先生に写真を送ってもらいたいから
4　山本先生にまた同窓会に来てもらいたいから　（左ページの答え→1・3）

3日目　手紙・はがき①

Letters/Postcards ①
信件・明信片①
편지・엽서①

✿「します」「です」を表す敬語を覚えよう！

Let's look at some honorific expressions used in place of '*shimasu*' and '*desu*'.
请记住「します」「です」的敬语表达方式！「します」「です」를 나타내는 경어를 외우자！

	尊敬語	謙譲語（丁寧語）
します	なさいます	いたします
～ています	～ていらっしゃいます	～ております
です	（お／ご）～でいらっしゃいます	（～でございます）

★尊敬語は聞き手や話題の人、謙譲語は話し手の行為などに対して使います。
丁寧語は聞き手に対して敬意を表して使います。

Respect language is used to refer to the actions etc. of the person who is being spoken to, or of the person who is the topic of the conversation. Humble language is used when the speaker refers to his or her own actions, etc.. Polite language is used to show politeness towards the person to whom one is speaking.

尊敬语是针对听者、话题中的人物所使用的，谦逊语是针对说话者的行为所使用。丁宁语是对听者表示敬意使用。

존경어는 듣는 사람이나 화제의 인물，겸양어는 말하는 사람의 행위 등에 대해서 사용합니다．정중어는 듣는 사람에 대해 경의를 나타내며 사용합니다．

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

母：明、由美ちゃん、って覚えてる？　去年の夏、一緒にザリガニとりに行ったり、花火をしたりした子。
明：ああ、ザリガニ見て泣いたあの子？
母：そうそう、またお盆休み(注1)に来るんだって。今度は赤ちゃんも一緒よ。健一君(注2)っていうのよ。あの由美ちゃんがお姉ちゃんになったのよ。
明：ふーん、あんなに小さくてもお姉ちゃんかぁ。

（注1）ザリガニ：crayfish　小龙虾　가재
（注2）お盆休み：お盆の時期（だいたい8月12日から15日ごろ）の休み

□1　由美は明より年上である。
□2　明と由美は去年の夏、一緒に遊んだ。
□3　由美は健一の妹である。
□4　明は去年の夏、健一に会った。
□5　由美はザリガニをこわがった。

もんだい　次の手紙を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.3）

毎日暑い日が続いておりますが、みなさまその後、（　①　）。お母様が退院なさったそうですね。良くなられて本当によかったです。

こちらも、おかげさまでみんな（　②　）。去年の今ごろは、大きなおなかを抱えてふうふう言っていた私ですが、今は早くも歩き出した健一(注1)の後を追いかけるのに忙しく、やはりふうふう言っています。お盆には一家そろって実家(注3)へ帰る予定です。またそちらのほうにもお伺いしたいと思っていますが、ご都合はいかがでしょうか。由美は明君に遊んでもらったことをよく覚えていて、「お兄ちゃんと花火するんだ。」と楽しみにしています。実家より、またご連絡いたします。

では、まだまだこれからが夏本番(注4)です。どうかみなさまお体に気をつけてお過ごしください。

七月十日

中村　道子

松田　礼子　様

（注1）ふうふう言う：puffing and panting　呼哧呼哧地　숨을 헐떡거리다
（注2）早くも：quickly/early　早就　이미，벌써
（注3）実家：parent's home, family home　娘家　친정
（注4）夏本番：real summer, the really hot weather　盛夏　진짜 여름

問1　（　①　）（　②　）に入る言葉の組み合わせで最も適当なものはどれか。

1　①お元気でおりますか　②元気でございます
2　①お元気でいらっしゃいますか　②元気にしております
3　①お元気でなさいますか　②元気にしております
4　①お元気でいらっしゃいますか　②元気にいたしてございます

問2　中村さんは何のためにこの手紙を書いたのか。

1　季節のあいさつをするため
2　松田さんの家族の健康状態を聞くため
3　赤ちゃんが生まれたことを知らせるため
4　お盆に実家に帰ることを松田さんに知らせるため

（左ページの答え→2・5）

4日目　手紙・はがき②

Letters/Postcards ②
信件・明信片②
편지・엽서②

✿ 特別な敬語を覚えよう！—「行く」「来る」「いる」—

Let's look at some special honorific language! — '*iku*' (to go), '*kuru*' (to come), '*iru*' (to be)
请记住特殊的敬语！ -「行く」「来る」「いる」- 특별한 경어 를 외우자！-「行く」「来る」「いる」-

	尊敬語		謙譲語
行きます	いらっしゃいます	おいでになります	参ります
来ます	いらっしゃいます	おいでになります	参ります
	お越しになります	見えます	
います	いらっしゃいます	おいでになります	おります

★不特定多数の社会人に出す手紙やはがきは、ふつう敬語で書きます。
Polite language is used in formal letters and postcards sent to multiple recipients.
在给多数的社会人写信时或寄明信片时一般使用敬语。
불특정 다수의 사회인에게 보내는 편지나 엽서에는，보통 경어로 씁니다.

じゅんび 次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

夫：桜、あと２週間くらいかかるかな。うちは庭が狭くて木なんて植えられないけど、裏が立派な公園で本当によかったね。この窓からの眺めは最高だし。

妻：そうだ。大学時代の友だちに家に来てもらったらどう？　転居通知(注1)出すときに、誘ったらいいんじゃない？

夫：そうだね。家は新築(注2)といっても大したこと(注3)はないけど、ここから花見ができるしね。じゃあ、10人くらいの食事、頼むよ。

（注１）転居通知：notification of a change of address　搬家通知　이전 통지
（注２）新築：new building　新建　신축
（注３）大したことはない：nothing special　没有什么大不了的　대단할 것은 없다

□1　この夫婦の庭に桜の木がある。
□2　今、この夫婦は公園を散歩している。
□3　この夫婦は、最近この家に引っ越した。
□4　この夫婦は引っ越しを知らせるはがきを出す予定である。
□5　桜は２週間前に咲き始めた。

もんだい 次のはがきを読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.4）

このところ、毎日暖かい日が続いていますが、皆様、いかがお過ごしでしょうか。

さて、このたび、去年より建築中だった家がやっと完成し、下記の住所へ引っ越しました。平凡な家ですが、すぐ裏が桜で有名な野川公園で、窓からの眺めはかなり気に入っております。皆様にもぜひ見ていただきたく、わが家で花見の会を開くことにいたしました。これを機会(注1)に東都大学野球部同期生(注2)で集まりませんか。3月30日（日）のお昼ごろお待ちしておりますので、ぜひ（　　）。

なお、電車でいらっしゃる場合には駅まで迎えに参ります。お車でおいでになる場合は公園の駐車場をご利用ください。

※勝手(注3)ながら皆様のご都合を電話またはメールにてお知らせいただければ幸い(注4)です。

〒155-XXXX 三鷹市○町3-32-20
TEL&FAX：042-333-XXXX
E-mail：masaotani@XXXX.ne.jp

谷　正雄

（注１）これを機会に：take this opportunity　把这个作为机会　이것을 기회로
（注２）同期生：students of the same era　同期生　동기생
（注３）勝手ながら：I realize this request is selfish, but ...　虽然随意　제 마음대로 이지만 (제 마음대로 정해 죄송하지만)
（注４）幸いです：it would be a great help　幸运　감사하겠습니다

問１　谷さんはなぜこのはがきを出したのか。
1　新しい家が気に入っていることを知らせたいから
2　もうすぐ家が完成するということを知らせたいから
3　野川公園を一緒に散歩したいから
4　新しい家に招待したいから

問２　（　　）に入る言葉として最も適当なものはどれか。
1　お参りください　　2　来られてください
3　お越しください　　4　なさってください

（左ページの答え→３・４）

第3週　通信文を読もう

5日目　手紙・はがき③

Letters/Postcards ③
信件・明信片③
편지・엽서③

✿ 特別な敬語を覚えよう！－「言う」「見る」「食べる」など－

Let's look at some special honorific language! — '*iu*' (to speak/say) '*miru*' (to see/look/watch), '*taberu*' (to eat)
请记住特别的敬语！－「言う」「見る」「食べる」等－　특별한 경어 를 외우자！-「言う」「見る」「食べる」등-

	尊敬語	謙譲語
言います	おっしゃいます	申します
見ます	ご覧になります	拝見します
食べます／飲みます	召し上がります	いただきます
知っています 知りません	ご存じです ご存じではありません	存じております 存じません
訪問します／聞きます		伺います
会います		お目にかかります

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

近所の人：あら、陽子ちゃん、腕どうしたの？
陽子の母：転んじゃってすりむいたの。大きい犬にほえられてね。
近所の人：あらー、それはびっくりしたでしょうね。(注1)
陽子の母：ええ、この子、「あ、ワンワンだー」って言って近寄っていったの。そうしたら、犬が驚いたらしくって……。(注2)
近所の人：あら、そう。でも大したことがなくてよかったわね。(注3)

（注1）すりむく：graze　蹭破　까지다，찰과상을 입다
（注2）ワンワン：baby language for 'dog' (bow wow)　汪汪　멍멍이（개를 가리키는 어린이말）
（注3）大したことがない：not serious　没有什么大不了的　큰 일이 없다

□1　陽子は犬が嫌いだった。
□2　陽子は犬を驚かせようと思って近づいた。
□3　陽子のけがは軽かった。
□4　陽子にほえた犬は陽子の家の犬ではない。
□5　犬は陽子をかんだ。

もんだい　次の手紙を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.4）

山本様

先日は、わが家の犬がほえたことで、お嬢様におけがをさせてしまいまして、本当に申し訳ございませんでした。深くおわび申し上げます。

ふだんはおとなしい犬なのですが、あの時はどういうわけか興奮していたようです。(注1) 決して攻撃するということはないのですが、何しろ声が大きいもので、お嬢様がびっくりなさったのも当然です。(注2) 転んだときに頭を打たれたのではないかと心配しましたが、腕のすり傷(注3)だけで、それももうよくなられたということでほっといたしました。

でも、歩き始めたばかりの小さいお子さまに怖い思いをさせてしまったこと、本当に申し訳なく思っております。

今後は、こういうことのないように注意いたしますので、どうかお許しくださいますようお願い申し上げます。

追伸(注4)　別便(注5)で、クッキーをお送りいたしました。
おやつのときにでも、（　　）。

林　幸男

（注1）興奮する：be become excited　兴奋　흥분하다
（注2）当然：natural　当然　당연히
（注3）すり傷：graze　擦伤　찰과상
（注4）追伸：P.S. (postscript)　再启　추신
（注5）別便で：different letter/parcel　别函　다른 인편으로

問1　犬にほえられて女の子はどうなったのか。
1　転んで頭を打った。
2　興奮して大きい声で泣いた。
3　転んで腕に軽いけがをした。
4　びっくりしたが、すぐに歩き始めた。

問2　（　　）に入る言葉として最も適当なものはどれか。
1　お食べなさい
2　食べられてください
3　お召し上がってください
4　お召し上がりください

（左ページの答え→3・4）

6日目　FAX（ビジネスレター）

Fax (Business Letter)
FAX（商务信件）
팩스（비즈니스 레터）

✿「～したいとき」「～してもらいたいとき」の敬語に注意しよう！

Be careful with honorific language indicating that you want to do something, or want someone to do something for you!
请注意「想做～的时候」「想～帮（我）的时候」的敬语使用方法！　「～하고 싶을 때」「～해 주었으면 할 때」의 경어에 주의하자！

～したいとき
- ～（さ）せていただきます。
- ～（さ）せてください。
- ～（さ）せていただけませんか。

～してもらいたいとき
- お／ご～いただけませんか。
- お／ご～願えませんか。

本当は怒っているときもていねいに言います。

★「～させていただきます」は相手の許可を必要としないときや、待てないときに使います。

'... *sasete itadakimasu*' is used when permission isn't required, or when there isn't time to wait for permission to be granted.
「～させていただきます」在不需要对方的许可或不能等的场合使用.
「～させていただきます」는 상대의 허가를 필요로 하지 않을 때나 기다릴 수 없을 때에 사용합니다.

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

男の人：もしもし、こちらミドリ旅行社の田中と申しますが、中井道子さまはいらっしゃいますでしょうか。
女の人：はい、私ですが……。
男の人：あのー、12月23日にご出発の旅行代金をまだお振り込みいただいていないようですが……。（注1）
女の人：あっ、すみません。すぐ振り込みます。えーと、いくらでしたっけ？あのー、書類なくしちゃったみたいで、口座番号（注2）もわからなくって……。

（注1）振り込み：transfer money　汇入　입금
（注2）口座番号：account number　存折账号　구좌번호

- □1　女の人は、旅行に行く予定である。
- □2　女の人は、ミドリ旅行社に旅行を申し込んでいた。
- □3　女の人は、12月23日に旅行代金を払うことにしていた。
- □4　女の人は、ミドリ旅行社から旅行についての書類をもらわなかった。
- □5　女の人は、旅行代金を払うつもりはなかった。

もんだい　次のファックスを読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.4）

ＦＡＸ送信のご案内

20XX年12月2日

中井 道子 様

発信者（注1）：株式会社ミドリ旅行社　田中
tel. 03-326X-2222　fax. 03-326X-2223

本状（注2）を含めて　2枚

いつもご利用いただき、ありがとうございます。

先ほど、お電話でお話しした件（注3）ですが、お申し込みいただいた旅行代金が未納（注4）になっております。さっそく、請求書（注5）の控え（注6）をファックスさせていただきますので、金額をご確認の上、指定の口座にお振り込みいただきますようお願い申し上げます。

なお、お振り込み期限は12月8日と（　　）。

（注1）発信者：sender (of a message)　发信者　발신자
（注2）本状：this page　这封信　본 페이지
（注3）～件：matter (thing)　～件　～건
（注4）未納：not yet paid　未缴　미납
（注5）請求書：account/bill　帐单　청구서
（注6）控え：duplicate　副本　복사본

問1　（　　）に入る言葉として最も適当なものはどれか。

1　なっていただきます
2　させていただきます
3　していただきませんか
4　させていただきませんか

問2　このファックスの内容について正しいものはどれか。

1　旅行代金に変更があった。
2　旅行代金を申込者に知らせていなかった。
3　旅行代金の請求書の控えを2枚目に送った。
4　旅行代金の支払方法は決まっていない。

（左ページの答え→1・2）

第3週　通信文を読もう

7日目　実戦問題

Practice Exercise
实战问题
실전문제

問題　次の（1）（2）の文章を読んで、それぞれの問いに対する答えとして最も適当なものを1・2・3・4から一つ選びなさい。（答えは別冊 p.4）

（1）先日お買い上げいただいた電子辞書の画面(注1)に問題がありご迷惑をおかけいたしまして、大変申し訳ございませんでした。ご返品(注2)いただいたものを調べましたところ、ライトがうまく作動(注3)していなかったことで画面が暗く見にくかったということでした。早速、修理(注3)いたしまして別便でお送りさせていただきました。今後は二度とこのようなことが起きないよう製品のチェックを強化いたします。本当に申し訳ございませんでした。なお、おわびの印(注4)として商品割引券を同封(注5)させていただきました。（　　）幸いです。

（注1）画面：（この場合）文字が現れる部分
（注2）返品：買った品物を返すこと
（注3）作動する：機械などが動く
（注4）おわびの印：「すみません」という気持ちを表した品物
（注5）同封する：手紙の中にいっしょに入れる

問1　（　　）に入る言葉として最も適当なものはどれか。

1　お使いなされば
2　お使いいただければ
3　お使いいたせば
4　お使いさしあげれば

問2　この手紙は何を伝えるために書かれたか。

1　おわびの印を別に送ることを知らせるため
2　製品のチェックをすることを知らせるため
3　電子辞書の画面が暗かったことを伝えるため
4　電子辞書を修理して送ったことを伝えるため

（2）

宛名：s_nakamura@XXX.ne.jp
差出人：takeda@takara.XXX.jp
件名：（　　）

中村　進　先生

ごぶさたしております。たから市役所市民生活課の武田です。
昨年の講演の際には、大変お世話になりました。先生の講演はとても評判がよく、次回もぜひという声が多く上がっております。つきましては(注1)、本年もまたお願いいたしたく、ご連絡申し上げました。
場所は昨年と同じく、たから市民会館ホール、日時は5月3日午後3時よりを予定しておりますが、先生のご都合はいかがでしょうか。今回は「50歳からの生き方について」という内容でお願いしたいと思います。
よろしくご検討(注2)くださいますようお願い申し上げます。

たから市役所市民生活課
武田健一

（注1）つきましては：そういうことなので
（注2）ご検討くださいますよう：考えていただくように

問1　件名の（　　）に入る言葉として最も適当なものはどれか。

1　講演のお願い
2　講演のお礼
3　講演スケジュールの変更
4　講演内容の確認

問2　この文章の内容と合っているものはどれか。

1　中村先生は武田さんに会ったことがない。
2　中村先生は前にたから市で講演をしたことがある。
3　今回の講演の内容は、前回と同じである。
4　中村先生はぜひまた、たから市で講演をしたいと思っている。

第4週　新聞を読もう

1日目　見出し

Headlines
标题
큰 표제어

✿ 見出しによく使われる省略形に注意しよう！

Be careful with common abbreviations used in headlines!
请注意标题中经常使用的省略形式！　큰 표제어에 자주 쓰이는 생략형에 주의하자！

生活に不安　3人に2人

＝3人に2人が生活に不安を感じている。

偽1万円札　中学生コピーで

＝中学生がコピー機で偽の1万円札を造った。

★このように新聞の見出しは、短く、完全な文章の形をしていないことが多いです。
見出しを読んだだけで記事の内容がだいたいわかります。

As in this example, it is very common for newspaper headlines to be short, incomplete sentences.
Just by reading the headline, you can guess what the article is about.
简短、不用完整形式表述的标题在报纸中经常出现。只看标题就能大体了解新闻的内容。
이렇게 신문의 큰 표제어는 짧고 완전한 문장의 형태가 아닌 경우가 많습니다.

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

Aさん：ねえ、この体育館、暑くない？
Bさん：うん、暑い。窓を閉め切っているし、こんなに人が多いから仕方ないよね。窓を開けたら臭くって(注1)息できないよ。なにしろ、あの大きいタイヤ工場が焼けたんだから。ほかの避難所(注2)はもっと込んでいるらしいよ。
Aさん：早く家に帰りたい。
Bさん：火事(注3)もおさまってきているみたいだし、あしたになったら帰れるよ。

（注1）閉め切る：shut　关闭　모두 닫다
（注2）避難所：emergency shelter/refuge　避难所　피난소
（注3）火事がおさまってきている：the fire is under control　火灾被扑灭　화재가 진정되고 있다

□1　AさんとBさんは今自宅にいない。
□2　体育館は寒いので、窓を閉め切っている。
□3　臭いのは、タイヤが焼けたせいである。
□4　体育館で避難している人は少ない。
□5　火事はどんどん広がりそうである。

もんだい　次の新聞記事を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.4）

避難場所

窓閉め切り眠れぬ一夜

タイヤ工場火災

八日に起きた栃木県のタイヤ工場の火災は、九日朝になって、ようやく鎮火した。(注1)避難指示解除(注2)が伝えられ、避難場所の体育館から自宅に戻った付近住民は、一様に(注3)「ほっとした」と話していたが、一晩眠れなかったようで疲れた表情をしていた。……

（注1）鎮火する：to be extinguished　灭火　진화하다
（注2）避難指示解除：repeal of the evacuation order　解除避难指示　피난지시해제
（注3）一様に：in the same way　同样地　한결같이

問1　この記事からわからないことはどれか。
1　火事の起きた時間
2　火事の場所
3　避難場所
4　付近住民のようす

問2　この記事の内容と合っているものはどれか。
1　タイヤ工場の火事の音がうるさく、住民は眠れなかった。
2　タイヤ工場の火事のせいで、窓を閉めなければならなかった。
3　避難していた住民は、体育館で寝ることができて安心した。
4　避難していた住民は、夜のうちに自宅に帰ることができた。

（左ページの答え→1・3）

第4週　新聞を読もう

2日目　グラフ①

Graph ①
图表①
그래프①

✿ グラフの説明によく出てくる言葉を覚えよう！ －1－

Let's look at some expressions that often appear in explanations of graphs! －1－
请记住表格中经常出现的说明词汇！－1－　그래프의 설명에 자주 나오는 말을 외우자！－1－

増える（＝増加する）
to increase　増（＝増加）　늘다（＝증가하다）

減る（＝減少する）
to decrease　減（＝減少）　줄다（＝감소하다）

徐々に
gradually　漫漫地　서서히

急激に
suddenly/rapidly　急剧地　급격히

大半を占める
to represent the majority /be in the majority
占了大半　대부분을 차지하다

（～%／～円）に達する
... % / yen
达到（～%／～日元等）（～%/ ～엔 등）에 달하다

伸び
inc[illegible]owth　成长　증가 / 성장

一定
constant (remains the same)　一定　일정

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

Aさん：日本の輸入額（注1）、42兆円もあるそうですよ。
Bさん：いろいろなものを輸入していますからね。やっぱり、アメリカからの輸入がいちばん多いんでしょうね。
Aさん：いいえ、輸出額（注2）はアメリカが一番ですが、輸入は、最近では中国がトップですよ。それに、わが国は、中国については輸出より輸入のほうが多いんですよ。

（注1）輸入額：import amount (money value) 进口额 수입액
（注2）輸出額：export amount (money value) 出口额 수출액

□1　日本で最も輸出額が多いのは、アメリカである。
□2　日本で最も輸入額が多いのは、アメリカである。
□3　日本で最も輸出額が多いのは、中国である。
□4　日本の中国への輸出額は輸入額より多い。
□5　日本の中国への輸出額は輸入額より少ない。

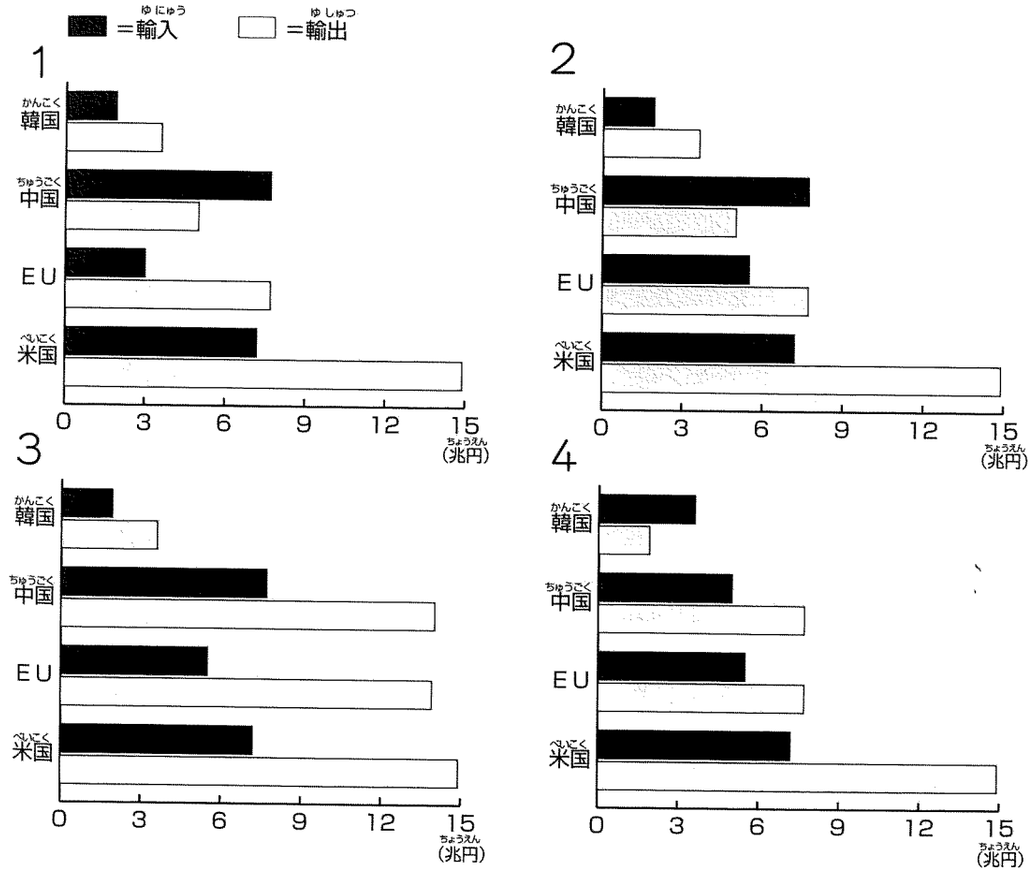
もんだい　次の文章は、日本の輸出額と輸入額について述べた[illegible]です。読んで、後の問いに答えなさい。（答えは[illegible]）

日本の主な貿易相手国は、アメリカ合衆国、EU（注1）、中国、韓国です。輸出額はアメリカ合衆国が最も[illegible]、現在は約15兆円に達しています。中国はその約3分の1[illegible]います。輸入額はアメリカ合衆国と中国がほぼ同額でトップを占めていますが、EUとの差は大きくありません。ほとんどの国は輸入額より輸出額のほうが多くなっていますが、中国のみ（注2）輸入額のほうが多くなっています。

（注1）EU：European Union　　（注2）～のみ：＝～だけ

問い　次のグラフからこの文章に合うものを選びなさい。

日本の相手先別輸出入額（2002年）



（資料　総務庁統計局による）

（左ページの答え→1・5）

第四週

3日目　グラフ②

Graph ②
图表②
그래프②

✿ グラフの説明によく出てくる言葉を覚えよう！ －2－

Let's look at some expressions that often appear in explanations of graphs! －2－
请记住表格中经常出现的说明词汇！－2－　그래프의 설명에 자주 나오는 말을 외우자！－2－

～の3倍
three times (x3)　～的三分之一　～의 3 배

～の3分の1
one third (÷3)　～的 3 倍　～의 3 분의 1

割合
proportion/ratio　比例　비율

～率
rate/ratio　～率　～율

★グラフが2つ以上あるときはどこが違うかよく見比べてみましょう。
Where there are two or more graphs, compare them carefully to find the difference!
在有两个以上的图表情况下，请比较它们之间的异同。
그래프가 2 개 이상일 때에는 어디가 다른지 잘 비교해 봅시다.

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

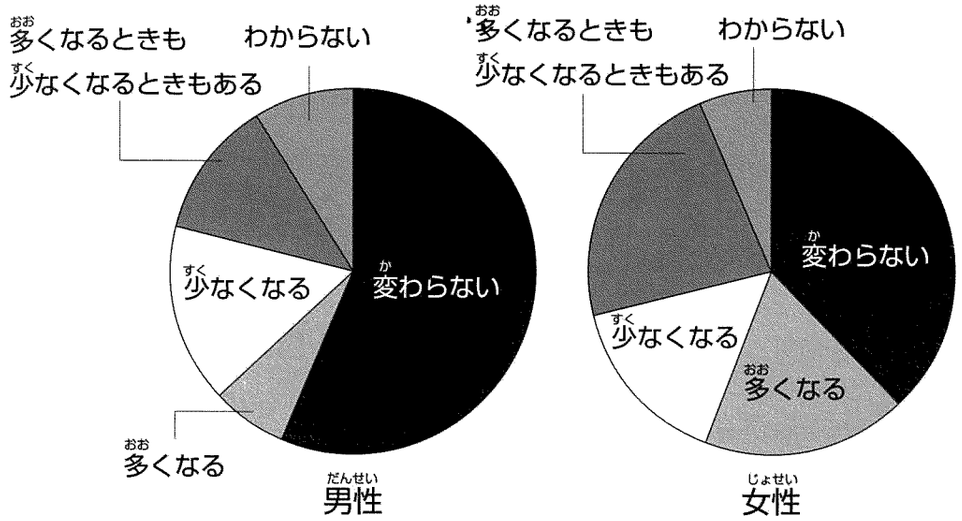
女の人：あら、ごはんそんなに残しちゃって……。具合でも悪いの？
男の人：いや、体はどこも悪くないんだけれど、食欲がなくて。きっとストレスのせいだと思うんだ。最近、仕事があんまりうまくいってないから。
女の人：そうなの？　わたしは、ストレスがあると食べすぎちゃって太るから、いやになっちゃう。いったん体重が増えると戻らないし。
男の人：いいなあ、おれ、体重も減っちゃったよ。
女の人：あら、それはあんまり良くないんじゃない。無理しても食べたほうがいいわよ。でも、それより、ストレスを解消(注)することを考えなきゃ。

（注）ストレスを解消する：reduce stress (relax)　消除疲劳　스트레스를 해소하다

□1　男の人は、病気で食事の量が減っている。
□2　男の人は、ストレスのせいで病気になった。
□3　女の人は、ストレスがあっても食欲は減らない。
□4　女の人は、ストレスがあると体重が増える。
□5　男の人のストレスは、体重が減ったことが原因である。

もんだい　下のグラフを見て、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.5）

ストレスを感じているときの食事量の変化



（資料　厚生労働省 平成 14 年 国民栄養調査結果による）

問い　グラフの説明として正しいものはどれか。

1　ストレスを感じているとき、女性で食事量に変化があると回答した者は、「変わらない」「わからない」と回答した者の約３分の１である。女性で「少なくなる」と答えた者の割合は男性よりずっと多い。

2　ストレスを感じているとき、女性で食事量に変化があると回答した者は、「変わらない」と「わからない」と回答した者の約３分の１である。女性で「多くなる」と答えた者の割合は男性よりずっと多い。

3　ストレスを感じているとき、女性で食事量に変化があると回答した者は、全体の半数以上である。女性で「少なくなる」と答えた者の割合は男性よりずっと多い。

4　ストレスを感じているとき、女性で食事量に変化があると回答した者は、全体の半数以上である。女性で「多くなる」と答えた者の割合は男性よりずっと多い。

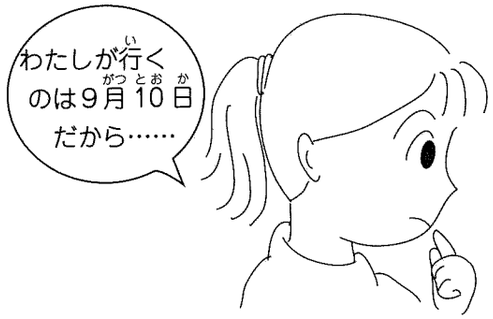
（左ページの答え→３・４）

4日目　広告①

Advertisements ①
广告①
광고①

✿ 必要な情報をさがそう！

Find the necessary information!
寻找需要的消息！　필요한 정보를 찾자！



★必要な情報は小さく書かれているかもしれないので注意しましょう。

Be careful, because the necessary information might be in the small print.
由于需要的消息可能写得比较小，请注意。
필요한 정보는 작게 쓰여 있을지도 모르니 주의합시다.

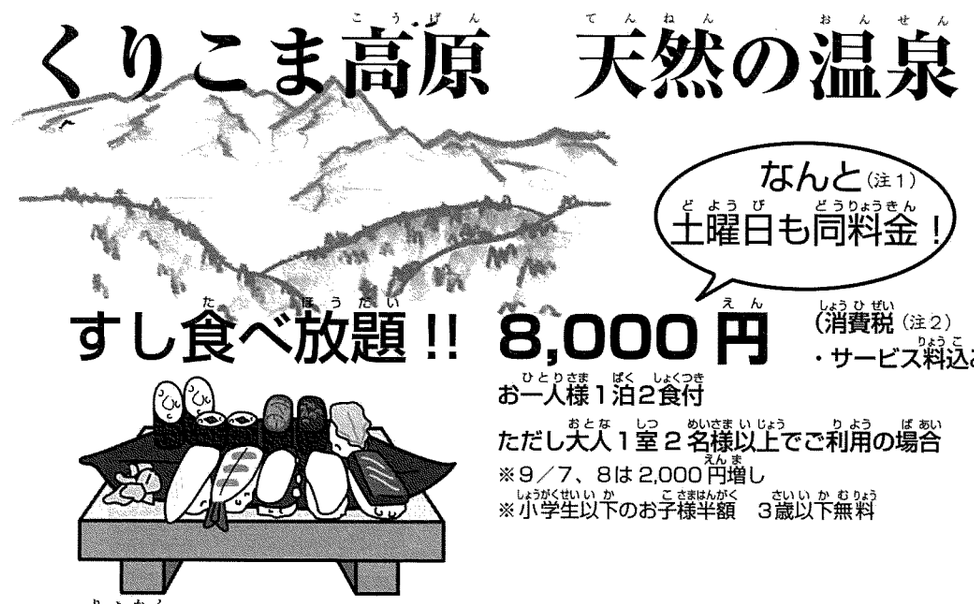
じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

妻：　ねえ、この新聞の広告見て。今度の休みに行かない？
夫：　どれどれ……うーん、まだ暑いのに温泉旅行かぁ。
妻：　いいじゃない。だって安いわよ。2食付きだし（注1）、3歳以下（注2）は無料だから洋子の分はかからないし。それに、おすしが食べ放題（注3）なのよ。
夫：　うーん、すしねえ。あ、9月8日は2,000円増し（注4）って書いてあるぞ。ということは、1人1泊で1万円になるよ。この旅館、安くないと思うけど。

（注1）2食付き：2 meals included　附2餐　2식 제공
（注2）3歳以下：3 years old or less　3岁以下　3세 이하
（注3）食べ放題：as much as you can eat　自助式　뷔페
（注4）2,000円増し：an extra 2,000 yen　增加2000日元　2000엔 추가

□1　夫は、温泉旅行をしたがっている。
□2　この広告には1泊2食付きで8,000円と書いてある。
□3　洋子の分も少しだけ払わなければならない。
□4　妻はすしの食べ放題には興味がない。
□5　9月8日の場合、1人につき2,000円ずつ多くなる。

もんだい　次の広告を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.5）



（注1）なんと：expression of surprise — loosely translates as "Wow! Look at this!"　哎呀　이 얼마나
（注2）消費税・サービス料込み：
consumption tax / service charge included　包含消费税和服务费　소비세・서비스료 포함

問1　9月8日に夫婦2人と3歳の子ども1人で行く場合、1泊いくらになるか。
1　16,000円
2　20,000円
3　22,000円
4　25,000円

問2　この広告で値段がわからないのはどれか。
1　ひとつの部屋に大人1人で泊まる場合
2　家族3人がすしを2人前ずつ食べた場合
3　9月12日に大人2人と小学生の子ども2人で行く場合
4　土曜日に大人2人と2歳の子ども1人で行く場合

（左ページの答え→2・5）

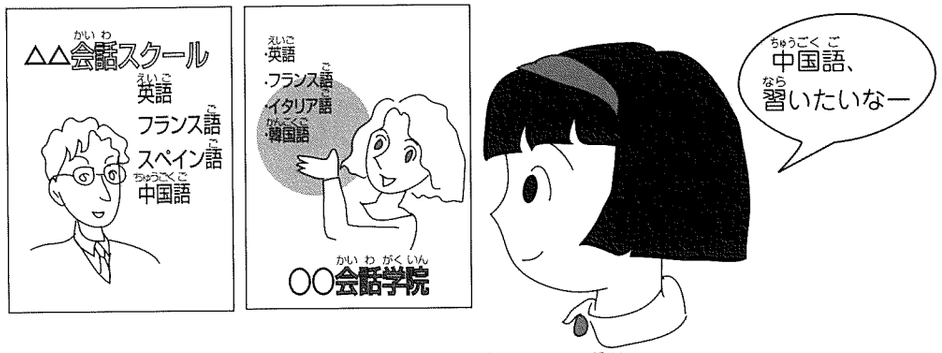
第4週　新聞を読もう

5日目　広告②

Advertisements ②
广告②
광고②

✿ 情報の違いを正確に読もう！

Accurately identify the difference between pieces of information!
准确把握信息的差别！　정보의 차이를 정확하게 읽자！



★同じ種類の広告は、どれも同じような情報が書いてある場合があります。
情報の違いに注意しましょう。

There are times when the same types of advertisement all contain similar information. Note the differences between different pieces of information.
同种类的广告可能会提供同样的情信息，请注意信息的不同之处。
같은 종류의 광고는，모두 같은 정보가 쓰여져 있는 경우가 있습니다．정보의 차이에 주의합시다．

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

夫：引っ越しさ、この「らくらくコース」っていうのにしようか。荷造り(注1)も、荷ほど(注2)きも、全部やってくれるんだって。楽だろうね。
妻：楽には違いないけど、高いのよ、そのコースは。うちは無理ね。
夫：じゃ、「標準コース」か「節約コース」にして……あ、もっと安いコースもあるよ。さっそく見積(注3)もりに来てもらおうよ。でも、ここだけじゃなくて、ほかにも頼もうか。だって見積もりはどこでもただだからね。

（注1）荷造り：packing　收拾行李　짐꾸리기
（注2）荷ほどき：unpacking　打开行李　짐풀기
（注3）見積もり：quote/estimate (of cost)　报价　견적

□1　この夫婦は、新しい家についての話をしている。
□2　この夫婦は、引っ越し料金が安いコースを探している。
□3　「らくらくコース」は、楽に引っ越しできるコースという意味である。
□4　「標準コース」より「らくらくコース」のほうが安い。
□5　この夫婦は、今見ている広告の会社に引っ越しを頼むことに決めた。

もんだい　次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.5）

引っ越しなんて初めてという方も大丈夫！「安心」「安全」「早い」「安い」をお約束します。基本の「標準コース」に加え、「らくらく引っ越しコース」や「節約コース」などさまざまなコースからお選びいただけます。ダンボールは大小合わせて50個まで無料です。今なら、お見積もりをお申し込みの方にプレゼントをご用意しております。もちろんお見積もりは無料です。今すぐお電話を！

問い　上の文章に合った引っ越し業者の広告はどれか。

1

0154
サンキュー引越サービス
●早く！　安く！　安心！
●目的別の５つのコース
●ダンボール５０個までサービス
（大小２種類あり）
見積無料！ まずお電話を　お見積もりで植木をプレゼント！
サンキュー引越サービス
TEL 0120-XX-0154

2

まかせて安心！
モリの引っ越し！
とにかく安くて早い！
目的別に選べる３つのコースあり（見積無料）
大小ダンボール５０個まで無料
ご契約いただいた方にプレゼント!!
モリ引越センター
TEL 0120-XX-4115

3

お引っ越しなら
安い！　はやい！　ていねい！
◆目的別コースあり
◆ダンボール無料
（大５０個小５０個まで）
ラビット引っ越しセンター
TEL 0120-XX-5555
ご契約いただいた方にプレゼント！
見積無料！

4

ヤスイ引越センター
安い
引越
お見積もりいただいた方に
時計をプレゼント
大 50 個、小 50 個の
ダンボールが無料
見積無料
Tel. 0120-XX-1515

（左ページの答え→２・３）

第4週　新聞を読もう

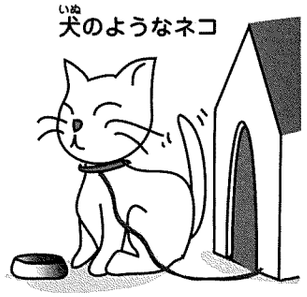
6日目　まんが

Comics and Cartoons
漫画
만화

✿ たとえを表す表現に注意しよう！

Be careful with expressions that indicate what something is like!
请注意表示假设的表达方式！　예를 나타내는 표현에 주의하자！

犬のようなネコ



○○はまるで△△のよう

△△のような○○

△△みたいな○○

★△△は「たとえ」で、事実ではないことに注意しましょう。

Be careful that △△ doesn't describe the reality. It only illustrates what the person or thing is like.
△△是表示「假设」，并不是事实。
△△는「예」로，사실이 아니라는 점에 주의합시다.

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

幼稚園の先生：健ちゃんはよくお絵かきしますね。
健の母親　：はい、家でも一日中絵(注1)をかいているんです。
幼稚園の先生：幼稚園でもそうですよ。この間もわたしの絵をかいたと言って見せてくれたんですが、わたし、カバ(注2)をかいたのと勘違い(注3)して……それで、健ちゃん、ちょっと機嫌が悪くなっちゃって……。
健の母親　：す、すみませーん。
幼稚園の先生：いえ、いえ、いいんですよ。わたしは、カバみたいに太っていますから……。とても観察力(注4)が鋭いということですよ。

（注1）お絵かき：絵をかくこと（子どもの言葉）
（注2）カバ：hippopotamus　河马　하마
（注3）勘違い：misunderstand　误解　착각
（注4）観察力が鋭い：very perceptive　观察力敏锐　관찰력이 날카롭다

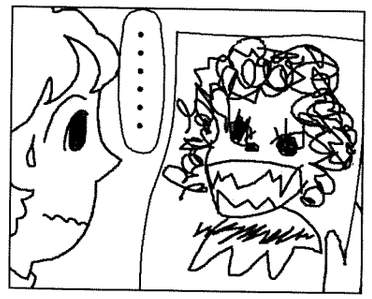
□1　健ちゃんは絵をかくのが好きである。
□2　健ちゃんは、幼稚園でカバの絵をかいた。
□3　健ちゃんは、幼稚園で絵をかいたとき具合が悪くなった。
□4　幼稚園の先生は、本当はやせている。
□5　幼稚園の先生によると、健ちゃんは観察力がある。

もんだい　次の4コマまんがを読んで、右の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.5）

1

2

3

4


問1　（1番目の絵）男の子はどうしてうれしそうな顔をしているのか。
1　ママが絵をかいてもいいと言ったから
2　絵が上手にかけたから

問2　（2番目の絵）ママは男の子がかいた絵を見てどう思ったのか。
1　うまいと思った。
2　恐ろしいと思った。

問3　（3番目の絵）男の子はどうしてがっかりしたような顔をしているのか。
1　ママが絵をまるでライオンのようだと言ったから
2　ママの顔をかいたのに、ライオンと間違われたから

問4　（4番目の絵）ママはどうして困った顔をしているのか。
1　絵が全然人間には見えないくらい下手だったから
2　絵がこわいライオンだと思っていたら、自分の顔だったから

（左ページの答え→1・5）

第四週

7日目　実戦問題

Practice Exercise
实战问题
실전문제

問題　次の（1）（2）の文章を読んで、それぞれの問いに対する答えとして最も適当なものを1・2・3・4から一つ選びなさい。（答えは別冊 p.5）

事件の影響で心の傷

カウンセリング開始（注1）

大阪市中央区の小中学校

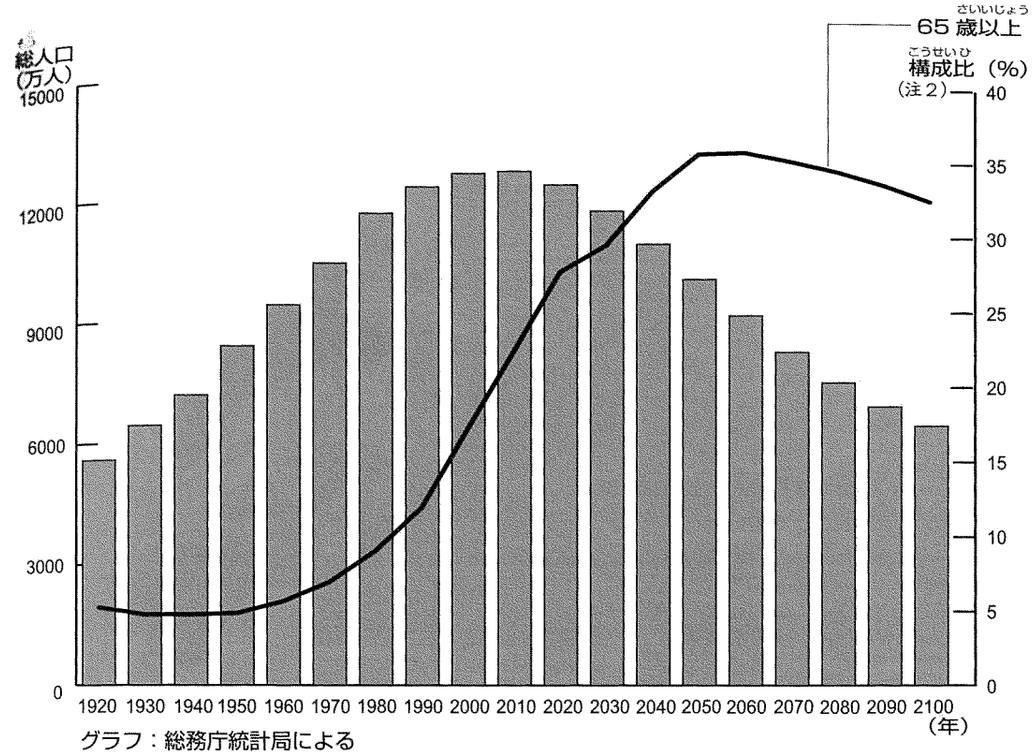
「子どもが一人で寝られない」「包丁を見ると泣き出す」。大阪で起きた児童殺傷（注2）事件の影響で、事件の現場となった青山小学校の児童たちが連日（注3）深刻な心の傷を訴えている。また事件に直接関係のない付近の小学校や中学校でも、事件後、「学校へ行くのをいやがる」「怖い夢をみる」などという生徒が増えるなどの現象が起きており、各校では十一日より学校関係者による子どもたちのカウンセリングを開始した。

（注1）カウンセリング：悩みなどを聞き、相談にのること
（注2）殺傷：殺したり傷つけたりすること
（注3）連日：毎日毎日

問い　この文章には何が書いてあるか。

1　青山小学校より付近の小中学校のほうが事件の影響が大きい。
2　事件による子どもたちの心の傷は深く、カウンセリングが必要である。
3　カウンセリングをしても事件による子どもたちの心の傷は治らない。
4　学校関係者は事件について深刻な心の傷を訴えている。

（2）下のグラフは、日本の人口の推移（注1）と将来の人口を表したものです。



グラフ：総務庁統計局による

（注1）推移：移り変わり　　（注2）構成比：全体に対する割合

問い　グラフの説明として正しいものはどれか。

1　日本の人口は2010年ごろまでは増え続け、その後は減少すると予想される。また、65歳以上の人口の総人口に対する割合は2050年ごろ35%を超え、その後も上昇を続けると予想されている。

2　日本の人口は2010年ごろまでは増え続け、その後は一定になると予想される。また、65歳以上の人口の総人口に対する割合は2050年ごろ35%を超え、その後も上昇を続けると予想されている。

3　日本の人口は2010年ごろまでは増え続け、その後は減少すると予想される。また、65歳以上の人口の総人口に対する割合は2050年ごろ35%を超えるが、その後は徐々に減り続けると予想されている。

4　日本の人口は2010年ごろまでは増え続け、その後は一定になると予想される。また、65歳以上の人口の総人口に対する割合は2050年ごろ35%を超えるが、その後は徐々に減り続けると予想されている。

第5週　新聞や雑誌のコラムを読もう

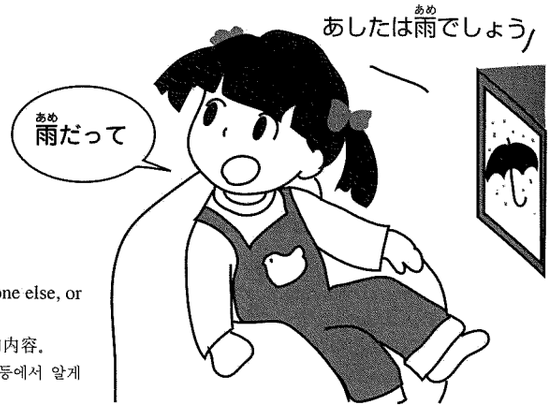
1日目　コンサート情報

Concert Information
音乐会信息
콘서트 정보

✿ 伝聞を表す言葉に注意しよう！

Be careful with reported speech!
请注意表示传闻的词汇！ 전문（傳聞）을 나타내는 말에 주의하자！

～そうだ。
～ということだ。
～とのことだ。
～ですって。（～だって。）



★「～」の部分はほかの人から聞いたか、テレビや新聞などで知った内容です。

「～」indicates something that was heard from someone else, or something learnt from the TV, newspaper, etc ...
「～」的部分是从他人那里听说或从电视、报纸知道的内容。
「～」의 부분은 다른 사람에게서 들었거나，TV나 신문 등에서 알게 된 내용입니다.

じゅんび 次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

Aさん：今度、大谷美和のコンサート行かない？　ギタリスト2人（注1）とピアニスト（注2）の4人でやるんだって。
Bさん：行く、行く。日本でのコンサートは久しぶりだよね。
Aさん：うん、パリに住んでいるし、海外での活動のほうがずっと多いらしいよ。
Bさん：ふーん。もっと日本でやってくれればいいのに。
Aさん：そうだよね。あ、今度はクラシック（注3）だけじゃなくて、映画音楽や日本の歌もやるんだって。

（注1）ギタリスト：guitarist 吉他手 기타리스트
（注2）ピアニスト：pianist 钢琴家 피아니스트
（注3）クラシック：classical music 古典 클래식

□1　AさんはBさんをコンサートに誘っている。
□2　大谷美和は今度日本で初めてコンサートを開く。
□3　大谷美和は日本国内での活動は少ない。
□4　大谷美和は今度のコンサートでクラシックは演奏しない。
□5　Bさんは、大谷美和のコンサートに行きたがっている。

もんだい 次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.6）

大谷美和「I.N.O」CMI ミュージック

来月久しぶりに日本で公演（注1）を行うバイオリニストの大谷美和。今回はギタリスト2人とピアニストと一緒ににぎやかに、ということだ。

大谷は現在パリ在住（注2）で、演奏活動で世界中を回っている。国内での演奏の機会は少ないので今回は貴重な公演と言える。演奏会の数で言えば、海外8割、日本2割（注3）といったところだそうだ。今まで日本での演奏はクラシックの名曲（注4）ばかりだったが、このコンサートでは映画音楽や日本の歌なども弾くとのこと。「今から緊張しています。」と笑顔で答える大谷。非常に楽しみである。

（注1）公演：performance　公演　공연
（注2）～在住：living in ...　居住在～　～거주
（注3）～といったところだ：＝だいたい～ぐらいだ
（注4）名曲：famous piece of music　名曲　명곡

問1　「非常に楽しみである」とあるが、何が楽しみなのか。
1　大谷美和が答えること
2　大谷美和の笑顔を見ること
3　大谷美和が緊張すること
4　大谷美和のコンサート

問2　どのようなことが書かれているか。
1　コンサートの感想
2　コンサートの紹介
3　コンサートの批評
4　コンサートの批判

（前ページの答え→1・3・5）

第5週　新聞や雑誌のコラムを読もう

2日目　書評

Book Review
书评
서평

✿ 引用部分を表す「　」『　』に注意しよう！

Be careful with quoted sections, indicated by「　」or『　』!
请注意表示引用部分的「　」『　』！　인용부분을 나타내는「 」『 』에 주의하자！

★「　」『　』の記号はほかの人の話し言葉や文章や本のタイトルなどを引用するときに使います。強調したい言葉などにも使います。

「　」『　』are used when quoting people's speech and the title of books etc.. They are also used to emphasize particular words and phrases.
「　」『　』的符号在表示书的名字或引用他人说的话、他人的文章内容时使用。有时也用在强调的词语上。
「 」『 』의 기호는 다른 사람이 했던 말이나 문장，책제목 등을 인용할 때 씁니다．또 강조하고 싶은 말 등에도 사용합니다．

じゅんび 次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

女の人：土屋先生の本、読んだ？
男の人：土屋先生って、あの哲学の教授？
女の人：そう。あの先生、エッセイを書いているのよ。
男の人：ふーん。哲学の本(注1)じゃないんだ。
女の人：うん、でもね、「人間の定義(注2)」を書いているところなんて、笑っちゃうんだけど、読んでいくうちに、結局は哲学を考えさせられるっていう不思議なエッセイなのよ。でも、文章は難しくないから、すらすら読めて、楽しかったー。
男の人：へえ、読みたいな。貸してよ。

（注1）エッセイ：essay　散文　에세이
（注2）定義：definition　定义　정의

□1　女の人は哲学の本を読んでいる。
□2　土屋先生のエッセイはおもしろい。
□3　土屋先生のエッセイは不思議でわかりにくいところがある。
□4　女の人は土屋先生のエッセイを簡単に読めた。
□5　男の人は、哲学の本は読みたくない。

もんだい 次の文章は、ある本について書かれたものです。後の問いに答えなさい。

（答えは別冊 p.6）

本『われ笑う、ゆえにわれあり』土屋賢二 著

作者本人は本書(注1)を「ユーモアエッセイ」と称(注2)しているが、ユーモアのつもりで読んでいると、いつの間にか鋭い社会批評であったり、冗談だと思えば哲学の問題であったりする。

その文章は非常に読みやすい。やさしい言葉や表現を用いているため、哲学の話と気がつかない場合がある。しかし、いつの間にか、本来難しいはずの論理を考えていたりするという不思議なエッセイである。

本書の「人間を定義するのは不可能である」という項目の中で、さまざまな例をあげながら「人間の定義」を論じ(注3)ているのだが、「我々がどこから見ても人間に見えるが犬から生まれた場合」や、「一生の間に1分間だけカエルになった場合」など、突拍子もない(注4)条件に笑いながら読み進んでいくと、「定義」とはどういうものかということが、ぼんやりとではあるが見えてくるのである。

（　　）にもお勧め(注5)の一冊である。

（注1）本書：this book　本书　본서
（注2）称する：to entitled　称为　칭하다
（注3）論じる：discuss　论证　논하다
（注4）突拍子もない：fantastic (as in fantasy, not real)　出奇　얼토당토않다，엉뚱하다
（注5）お勧め：recommended　劝告　추천

問1　なぜ「不思議なエッセイ」なのか。

1　エッセイなのに哲学ばかり書いてあるから
2　やさしい言葉や表現を用いているから
3　知らないうちに、哲学的なことを考えさせられるから
4　理解しにくい冗談が多いから

問2　（　　）の中に入るものとして最も適当なものはどれか。

1　ユーモアには興味がないという若者
2　哲学には興味のないという若者
3　エッセイには興味がないという若者
4　条件には興味がないという若者

（前ページの答え→2・4）

第5週　新聞や雑誌のコラムを読もう

3日目　投書・記事①

Opinion Articles ①
投稿・新聞①
투서・기사①

✿ カタカナで書かれた言葉に注意しよう！－日本語の場合－

Be careful with '*katakana* words'! The case of Japanese '*katakana* words'.
请注意用片假名写的单词！－ 日语的情况－　가타카나로 쓰여진 말에 주의하자！- 일본어의 경우 -

音やようすから作られた → ワンワン、トントン、ツルツル　など

文章で効果を出すために → ゴミ、バカ、コメ　など

漢字が難しいなどの理由で習慣的に → バラ、ウサギ、マンガ、ハチ　など

★カタカナは外来語とは限りません。日本語である場合も多いです。

'*Katakana*' aren't only used for words borrowed from other languages. There are also many Japanese '*katakana* words'.
片假名不全部表示日语的外来语，在其他日语中也经常使用。
가타카나는 외래어라고만 할 수 없습니다. 일본어인 경우도 많습니다.

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

Aさん：いつも通る道の、ほらベンチがあるところ、なんだかゴミだらけだと思わない？　うちの学校の子なんかも、そこでよくおしゃべりしている(注1)んだけど、食べたもののゴミとかをそのままにしていくから……。

Bさん：みんな、ベンチの下や木の周りに捨てていくんだよね。
ね、うちのクラブでゴミ箱作ってそこへ置くっていうのはどう？
美術部に絵をかいてもらってさ。

Aさん：あ、それいいかも。(注2)

（注1）～だらけ：strewn with / riddled with / full of　尽是～　～투성이
（注2）美術部：(fine) art club　美术部　미술부

□1　AさんとBさんは同じクラブのメンバーである。
□2　Bさんは美術部のメンバーである。
□3　学校のベンチの周りは、ゴミでいっぱいである。
□4　Aさんたちは自分たちでゴミ箱を作るつもりである。
□5　ベンチにかく絵を美術部に頼む予定である。

もんだい　次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.6）

手作り(注1)のゴミ箱

駅に行く道の歩道にベンチがひとつあります。すぐそばには木が数本植えられていて、お年寄りがひと休みするのにちょうどいい場所です。学校帰り(注2)の高校生もよく座っておしゃべりをしています。

以前は、その高校生たちが残していったものらしく、ベンチの周りにはジュースの空き缶(注3)や弁当の空き箱(注3)などのゴミが散らかっていて、あまり気持ちのいい場所とは言えませんでした。けれども、いつだったか、木で作ったゴミ箱が置かれました。４個、それぞれペンキでいろいろな色に塗られ、「燃えるゴミ」「燃えないゴミ」「空きカン」「空きビン」という文字が書かれ、かわいい絵もついていました。缶でできた吸いがら(注4)入れもありました。

そのゴミ箱が置かれてからは、①前よりも人が集まってきています。そこに座っていた人たちの話では、近くの高校の生徒たちが作ったということです。最近の高校生の態度が悪いのにはあきれていたのですが、②そんな高校生ばかりではないとわかり、本当に心が温まりました。

（注1）手作り：hand made　手工制作　손으로 직접 만듦
（注2）学校帰り：returning home after school　放学后　하교
（注3）空き缶／空き箱：empty can / empty box　空易拉罐 / 空箱子盒子　빈 깡통 / 빈 상자
（注4）吸いがら：cigarette butt　香烟头儿　담배꽁초

問1　①「前よりも人が集まってきています」とあるが、なぜ前よりも人が集まってくるのか。

1　ゴミを捨てるため
2　清潔で気持ちのいい場所になったから
3　高校生たちの態度が良くなったから
4　タバコを吸う場所ができたから

問2　②「そんな高校生」とは、どんな高校生のことを言っているのか。

1　ゴミ箱を作った生徒たち
2　学校帰りにベンチに座っておしゃべりをする生徒たち
3　心がやさしい生徒たち
4　態度が悪い生徒たち

（前ページの答え→１・４）

第5週　新聞や雑誌のコラムを読もう

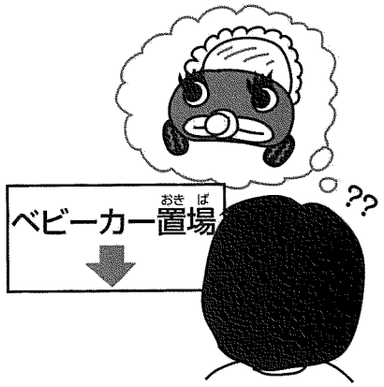
4日目　投書・記事②

Opinion Articles ②
投稿・新聞②
투서・기사②

✿ カタカナで書かれた言葉に注意しよう！ －和製英語の場合－

Be careful with '*katakana* words'! The case of '*katakana* words' borrowed from English.
请注意用片假名写的单词！－日本式英语的情况－　가타카나로 쓰여진 말에 주의하자！- 일본에서 만든 영어의 경우 -

モーニングコール	wake-up call
ケアレスミス	careless mistake
ペーパーテスト	written test
パソコン	personal computer
リモコン	remote - control device
コンビニ	convenience store
ベビーカー	baby carriage, stroller, pram
マナー	manners



★ほかにもたくさんありますが、これらは外来語ではなく、日本語として考えましょう。

There are many other such words. Rather than thinking of them in their original meaning, let's think of them as Japanese words.
其它还有很多，这些不是外来语，把它们作为日语。
그 외에도 아주 많지만，이것들은 외래어가 아니라 일본어라고 생각합시다.

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

Aさん：最近の若い親には頭に来るんですよ。電車の中で自分の子どもが走っていても注意しないし、靴のまま座席に上がらせるし、まったく子どものしつけがなっていませんよ。

Bさん：いやー、子どものしつけがなっていないどころか（注1）、親自身のマナーがひどい。子どもに注意すると、親がにらんでくるんですよ（注2）。あのベビーカーもやめてほしいですよ。込んだ電車にそのまま乗ってくるし。

Aさん：親にも子どもにも注意してやらないといけないっていうことですよね。

（注1）しつけがなっていない：undisciplined / haven't been taught how to behave　没有教养　예절교육이 안되어 있다
（注2）～どころか：It's not so much that ... Rather ...　岂止是～　～은 커녕

□1　Aさんは自分の子どものしつけができていない。
□2　Bさんは親より子どものしつけが大切だと言っている。
□3　AさんもBさんも親のマナーが悪いと思っている。
□4　Bさんはベビーカーに子どもを乗せたまま電車に乗ってくる親に文句がある。
□5　Aさんはにらまれるので親には注意したくない。

もんだい　次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.6）

チョット一言

最近の若い母親に言いたい。電車の中ではベビーカーをたたんでほしい。

ベビーカーは赤ちゃんを乗せるもの。たたんでしまえば大きな荷物になってしまう。赤ちゃんのほかに大きな荷物を抱えるのは大変だ。それはわかる。しかし、込んだ電車の中にまで平気（注1）で赤ちゃんを乗せたまま乗り込んでくるのは迷惑である。まるで「私はこんな小さい子を連れていて大変なんです。場所を空けてくれるのは当たり前でしょ。」と言っているような顔をする。こちらがちょっと迷惑そうな顔をすると反対に①にらみつけてくる（注2）。すいているときならともかく、込んだ車内では絶対に折りたたむべきだ（注3）。今のベビーカーは昔のとは違って軽く、簡単にたためるのだから。

最近、電車の中でマナーの悪い子どもをよく見かけるが、注意をしない親に問題がある。子どもをしつける（注4）前に、まず教育しなければならないのは親のほうだ。周りの人も黙っていないで、注意をするべきだろう。今まで、迷惑だと思うだけで何も言わずにきたが、今度からはっきり言わせてもらおう。「　②　」と。

（東京都　主婦　五十二歳）

（注1）平気で：have no compunction about ...　若无其事地　아무렇지 않게
（注2）にらみつける：to glare (menacing expression)　怒目而视　매섭게 쏘아보다
（注3）折りたたむ：to fold up　折叠　접다
（注4）しつける：to discipline　教养　예의범절을 가르치다

問1　①「にらみつけてくる」とあるが、そのときの若い母親の気持ちに最も近いものはどれか。

1　この人は、なんてしつけがなっていない人なんだろう。
2　この人は、なんてやさしくない人なんだろう。
3　この人は、なんて迷惑な人なんだろう。
4　この人は、なんて気が強い人なんだろう。

問2　「　②　」の中に入る最も適当な言葉はどれか。

1　「込んだ電車ではベビーカーをたたんでください」
2　「込んだ電車に乗らないでください」
3　「子どもの前に親の教育をしてください」
4　「だまっていないで注意をしてください」

（前ページの答え→3・4）

第5週　新聞や雑誌のコラムを読もう

5日目　投書・記事③

Opinion Articles ③
投稿・新聞③
투서・기사③

✿ 文末表現に注意しよう！

Be careful with words/phrases at the end of the sentence.
请注意文章末尾的表现形式！　문말표현에 주의하자！

① ～一方だ。
～つつある。
＝～の状態だ。
Indicates the (current) state of affairs
～的状态。　～의 상태이다.

② ～に至る。
～次第だ。
～始末だ。
＝～という結果になった。
Indicates the consequence or result
造成～的结果　～라는 결과가 되었다.

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

男の人：また病院のミスで患者が死んだんだって。患者に間違った薬を点滴(注1)したらしいよ。
女の人：え？　薬の確認は当然するでしょう？
男の人：看護師(注2)間の連絡がうまく伝わっていなかったんだって。
女の人：信じられない。そんなケアレスミス(注3)で人の命が奪われるなんて……。
男の人：ああ、ひどいよね。ニュースにならないミスはもっともっとあるということなんだろうね。

（注１）点滴：intravenous drip　点滴　링거
（注２）看護師：nurse (gender neutral form)　护士　간호사
（注３）ケアレスミス：careless mistake　粗心所造成的错误　부주의로 인한 실수

□1　患者が死んだのは、病院のせいである。
□2　病院の不注意で、患者が違う薬を飲んでしまった。
□3　看護師は薬の確認をちゃんとしなかった。
□4　女の人は看護師たちが薬の名前を知らなかったことが信じられない。
□5　男の人は、病院の不注意はたくさんあると思っている。

もんだい　次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.6）

ニュースを見たとたん(注3)、思わず「またか！」と声を上げてしまった。病院のケアレスミスで、また一人の患者が死に至った。
今回のミスは、似た名前の別人に間違った薬を点滴してしまったというものである。ちょっと気をつけて①確認すれば、簡単に避けられるようなミスだ。責任者である院長が、どんなに謝っても失われた命は二度と帰らない。

増え続ける医療(注1)ミス――システム(注2)の見直しを！

最近、このような事故が増える一方である。いや、これは事故ではなく、「殺人」である。よく「人間は間違う動物だ」などと言うが、大切な命を預かる病院で、ケアレスミスは許されないことだ。すべての病院関係者はこのことを②人ごととはせずに重く受け止め(注4)、自分の病院のシステムを見直す努力をしてほしい。

（注１）医療：medical treatment　医疗　의료
（注２）システム：system　系统　시스템
（注３）～たとたん：The moment ～ occurred [something happened]　刚～时，就　～하자마자
（注４）重く受け止める：to take [something] very seriously　深刻的体会　중요하게 받아들이다

問1　①「確認すれば」とあるが、何を確認するのか。
1　ケアレスミス
2　患者の状態
3　点滴の量
4　患者の名前

問2　②「人ごととはせずに」とあるが、どういう意味か。
1　自分には関係ないことと思わないで
2　人間だけのこととは思わないで
3　患者だけのこととは思わないで
4　重要ではないとは思わないで

（前ページの答え→1・3・5）

第5週　新聞や雑誌のコラムを読もう

6日目　投書・記事④

Opinion Articles ④
投稿・新聞④
투서・기사④

✿「ない」が入った文末表現に注意しよう！

Be careful with phrases at the end of sentences which contain the negative '*nai*'!
请注意在文章末尾带有「ない」的表达方式！　「ない」가 들어간 문말표현에 주의하자！

～とは限らない ＝ ～ないかもしれない
... is not necessarily the case　不一定～（＝可能没有～）　～아닐지도 모른다

～にすぎない ＝ ～だけだ
only ... / no more than ...　不过～（＝只是～）　～뿐이다

～に違いない
～に相違ない ＝ きっと～だ
definitely/certainly
一定是～／肯定是～（＝一定）　필시 ～이다

～にほかならない ＝ 確かに～だ
definitely/certainly
除了～之外没有别的（＝～是确实的）　확실히 ～이다

～かねない ＝ ～しそうだ
seems to (be) ... / could (be) ... (literally: ...is not impossible)
不难～（＝有～样的倾向）　～할 것 같다

～わけにはいかない ＝ ～できない
... is impossible/unacceptable/unsatisfactory
不能～（＝～不能）　～할 수 없다

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

Aさん：あ、この地球儀（注1）、おもしろいね。でこぼこしている。

Bさん：そう、山のところは出っ張（注2）っているんだ。でもね、これ変だよ。だってね、地球の大きさから考えると、スペースシャトル（注3）だってこの地球儀の表面から7ミリくらいしか離れていないところを飛んでいることになるんだよ。つまり、宇宙から見ると、地球の表面と変わらないところを飛んでいるだけ。この山なんて1センチ以上出ている。だから変なんだよ。つまり、正しい地球儀はツルツルでなければいけないんだよ。

（注1）地球儀：globe (i.e. map of the world)　地球仪　지구본
（注2）出っ張る：protrude　突出　튀어 나오다
（注3）スペースシャトル：space shuttle　航空飞机　우주왕복선

□1　この地球儀は丸くない。
□2　この地球儀の表面はツルツルしていない。
□3　この地球儀の山の位置が間違っている。
□4　この地球儀では山は7ミリでなければいけない。
□5　この地球儀は実際の山の高さを正しく表していない。

もんだい　次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.6）

先日、スペースシャトルがまた宇宙に飛び立ちました。地表（注1）からおよそ300キロのところまで上昇（注2）して地球の周りを回る。そこから青く光る地球を見たとき、人はどんな気持ちがするのでしょうか。考えただけでもわくわく（注3）します。

ところで、この距離は地球の大きさからいってどのぐらいでしょうか。地球の直径は、およそ12,700キロ。地表から300キロのところというのは、直径30センチほどの地球儀で見ると、その地球儀の表面からおよそ7ミリ離れたところになるそうです。2倍の高度600キロで飛んでいたとしても1センチとちょっとということになります。これでは、ほとんど地球の表面と変わりません。つまり、スペースシャトルで宇宙旅行といっても、地球の規模（注4）から見ると、①地上と変わらないところを飛んでいるにほかならないのです。

このことから考えると、海や山を表現したでこぼこした地球儀がありますが、これは全く正しくないことがわかります。地球でいちばん高いエベレスト山も30センチの地球儀では高さはわずか0.2ミリ（　②　）。つまり正しい地球儀はツルツルでなければならないのです。

（注1）地表：surface of the earth　地表　지표
（注2）上昇する：to go up / ascend　上升　상승하다
（注3）わくわくする：to become excited　兴奋　두근두근하다
（注4）規模：scale　规模　규모

問1　①「地上と変わらないところを飛んでいるにほかならない」とあるが、どういう意味か。

1　ほとんど地表といっていいところを飛んでいるだけだ
2　地球上の変化のないところを飛んでいるだけだ
3　地球の表面を飛んでいるわけではない
4　地面と同じ場所を飛んでいるわけではない

問2　（　②　）に入る言葉として最も適当なものはどれか。

1　に違いありません
2　にきまっています
3　にすぎません
4　になりかねません

（前ページの答え→2・5）

7日目　実戦問題

Practice Exercise
实战问题
실전문제

問題　次の文章を読んで、それぞれの問いに対する答えとして最も適当なものを1・2・3・4から一つ選びなさい。（答えは別冊 p.7）

（1）現在、古川市美術館で震災後10年を記念した写真展が開かれている。カメラマン(注2)はプロではなく、一般(注1)の人たち。地震直後の町のようすを撮った写真約100点が展示(注3)されている。「この家は、亡くなった主人が好きだった家なんです。壊れたままの形でもいいから、とにかく写真に撮って残しておきたいと思って。そしたら、お隣の家も、その隣の家も残したいと思って、この辺りを夢中で撮りました。」と話すのは、60代の主婦の安川さん。復興(注4)が進み、新しい町並み(注5)が広がる古川。10年前、確かにここで起こった出来事が昨日のことのように思い出される。今月末まで開催(注6)されている。

（注1）震災：地震によって起こる災害　（注2）カメラマン：写真を撮る人
（注3）展示する：並べて多くの人に見せる　（注4）復興：再び盛んになること
（注5）町並み：町でいろいろな建物が並んでいるようす
（注6）開催する：行う、開く

問1　「ここで起こった出来事」とは、どんな出来事か。

1　地震があったこと
2　安川さんの家が地震で壊れたこと
3　安川さんの夫が亡くなったこと
4　写真展を開いたこと

問2　この文章の内容と合っているものはどれか。

1　安川さんは、地震が起きているときに写真を撮った。
2　安川さんは、地震から10年たった町の写真を撮った。
3　安川さんは、地震の直後の町を写真に撮った。
4　安川さんは、地震のあとプロのカメラマンになった。

（2）犬を連れて行けるレストランが増えてきた。近くのデパートも食料品売り場を除いて、抱いてならOKだ。カラフルな服を着せられた犬があちらにもこちらにもいる。クリスマスの時期(注1)にはサンタクロース、お正月には着物。宝石がついた首輪(注2)をつけてもらっている犬もいる。

先日、原宿の帽子屋に入ったときのこと。店員に「ワンちゃん(注3)のお帽子もありますよ。どうぞ試着(注4)してください。」と言われた。うちの犬によく似合った。高いが買えない金額ではなかった。「でも……」と冷静に考えてやめた。①そこまで親バカ(注5)、いや、犬バカじゃない。そのかわりに、別の店でセーターを買ってやった。赤いのは持っていなかったから。ああ、私も②犬バカになりつつある。

（注1）カラフルな：色をたくさん使ってきれいな
（注2）首輪：犬などの首につける輪
（注3）ワンちゃん：犬　※「ワン」は犬の鳴き声
（注4）試着：（この場合）ためしにかぶること
（注5）親バカ：周りから見るとおかしく思えるほど、親が子どもをかわいがりすぎること

問1　①「そこまで親バカ、いや、犬バカじゃない」とあるが、筆者はどう思ったのか。

1　私は犬に洋服を買うほどバカではない。
2　私は自分の帽子を買わないほどバカではない。
3　私は犬に帽子を試着させるほどバカではない。
4　私は犬に高い帽子を買うほどバカではない。

問2　筆者の言う②「犬バカ」とはどういう意味か。

1　犬のことをつまらない生き物だと思う飼い主
2　犬に対して愛情をかけすぎる飼い主
3　自分の子どもより犬のほうが大切と思う飼い主
4　自分の犬が実は人間ではないかと思う飼い主

第6週　日記や小説を読もう

1日目　日記①

Diaries ①
日记①
일기①

✿「だれがするか」に注意しよう！

Be careful about who is the subject (the 'doer')!
请注意「谁来做」！　「누가 하는지」에 주의하자！

久しぶりに子どもと**遊んでやった**ら、**大喜びだった**。

わたしが　　子どもが

★日本語では、「だれが」の部分がよく省略されます。

In Japanese the subject is often omitted.
在日语中「谁来做」的这个部分经常被省略。
일본에서는「누가」의 부분이 자주 생략됩니다.

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

洋子：　ねえ、愛ちゃん、誕生日いつ？
愛　：　わたしは8月5日。あと2週間で15歳。
洋子：　あ、わたしは10月5日だから、ちょうど2か月違いだね。ね、夏子ちゃんはいつ？
夏子：　1月1日。
愛　：　えー！　お正月なんだ。おめでたいね。
夏子：　うん、でも、あんまりよくない。だって、誕生日プレゼントなんてもらったことないもん。親も、お年玉(注)でいいでしょ、って言うしね。

（注）お年玉：a gift of money given to children at New Year　压岁钱　세뱃돈

□1　みんなで誕生日パーティーの計画を立てている。
□2　2週間後に愛の誕生日が来る。
□3　愛は洋子より2か月早く生まれた。
□4　夏子は自分の誕生日にお年玉をもらえるのでうれしい。
□5　夏子はいつも親から誕生日プレゼントをもらう。

もんだい　次の日記を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.7）

9月2日（月）　晴れ

今日はうれしいことがあった。夏子ちゃんから誕生日のプレゼントをもらったのだ。最初、なぜ私にくれるのかわからなかった。彼女とはあまり話したことがないのに。しかも、誕生日はとっくに過ぎているのに。

1学期、彼女が学校を休んだとき、授業のノート(注1)を貸(注2)してあげたことがあった。そのときにすごく①うれしかったらしく、いつかお礼をしたいと思っていたそうだ。それから、自分の誕生日が1月1日で、お正月だし、友だちからプレゼントをもらうことがないから、②私の気持ちがわかると言っていた。そういえば、いつだったか、みんなで誕生日の話をしたことがあった。

私の誕生日は夏休み中に来るから、友だちに会うことも少なくて、あんまりプレゼントをもらえない。それでいつもつまらないな、と思っていたのだ。

今年も洋子がカードをくれただけだった。かわいい写真たて(注3)もうれしかったけれど、それより、彼女が黙ってプレゼントを用意してくれていたことに③感激した。彼女の誕生日には忘れずにプレゼントをあげなくちゃ。

ありがとう、夏子ちゃん！

（注1）しかも：what's more / furthermore　而且　게다가
（注2）とっくに：well and truly　老早就…，早就…。　훨씬 전에
（注3）写真たて：photo frame (stand)　像框　액자

問1　①「うれしかった」のはだれか。また③「感激した」のはだれか。
組み合わせとして正しいものを選びなさい。

1　①私　　③私
2　①私　　③夏子
3　①夏子　　③夏子
4　①夏子　　③私

問2　②「私の気持ち」とはどういう気持ちか。

1　誕生日が過ぎてしまって残念だ
2　誕生日にかわいいプレゼントがほしい
3　休み中に誕生日パーティーをしたい
4　休み中でプレゼントがもらえなくてつまらない

（前ページの答え→2・3）

第6週　日記や小説を読もう

2日目　日記②

Diaries ②
日记②
일기②

✿ 日本語らしい表現に慣れよう！

Become familiar with natural Japanese expressions!
要习惯日式的表达方式！　일본어다운 표현에 익숙해지자！

～てあげる／～てもらう／～てくれる
～られる／～れる（受身）
～させる／～せる（使役）
～させられる／～せられる／～される（使役受身）

★日本語の表現によく出てくるやりもらい（授受表現）や受け身、使役に注意しましょう。

Be careful with these common Japanese forms: expressions for giving and receiving, passive and causative forms.
请注意日语中经常出现的收授、受身、使役等的表达方式。
일본어 표현에 자주 등장하는 수수（授受）표현이나 수동태，사역형에 주의합시다！

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

（学校で）

中村：けさ、山田のバイクに乗ってきたんだって？

田中：うん、おかげで遅刻（注1）にはならなかったけれど、またおごらされるのかな。

中村：きっとそうだよ。おれも、きのう乗せてもらって、帰りに（注2）一緒にコンビニに寄ったんだよ。そしたら、あいつ、おれのかごの中にいろいろ入れるんだぜ。「遅刻しないで済んだのはおれのおかげだからな」って。ただで乗せてくれたっていいのにな（注3）ー。

田中：この間、おれが乗せてもらったときも、レストランへ寄ろうって言われてさ、やっぱりおごらされたよ。まったく、頭に来るよな。

（注1）バイク：motor bike　摩托车　오토바이
（注2）おごる：to pay for someone　请客　한턱내다
（注3）遅刻しないで済む：not to be late　不迟到　（다행히）지각하지 않다

□ 1　山田君はバイクで学校に来ている。
□ 2　中村君も田中君もバイクで学校に来ている。
□ 3　中村君も山田君のおかげで遅刻しないで済んだことがある。
□ 4　中村君は山田君にコンビニでいろいろ買ってもらった。
□ 5　中村君は山田君にレストランでおごってあげた。

もんだい　次の日記を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.7）

11月25日（火）　晴れ時々くもり

けさは寝坊した。朝ごはんは抜き（注1）。バス停（注2）まで一生懸命に走った。しかし、バスは目の前を通り過ぎる。ちょうど同級生の山田がバイクで通りかかったので乗せてもらう。遅刻にはならなかったから助かった。

が、これで3度目だ。やっぱり帰りがけ（注3）に呼び止められて、ラーメンをおごらされた。前回はスパゲッティだった。昨日は中村を乗せてきた。やっぱり帰りにコンビニに寄って、いろいろ買わせたらしい。あいつはいつもそうだ。先週の日曜はだれかとステーキを食べたと自慢していたが、それも自分では払ってないだろう。おれはラーメンぐらいでよかったのかもしれない。しかし、毎回、毎回、おごらされるのには頭に来る。もう乗せてもらうものか（注4）。

あしたは寝坊しないぞ！

（注1）抜き：without　不吃饭（略过这个动作）　거름
（注2）バス停：bus stop　公共汽车站　버스정류장
（注3）帰りがけ：just leaving to go home　回来时　돌아오는 길
（注4）～ものか：There's no way I'll...　岂能～　～할까보냐

問1　「あいつはいつもそうだ」とあるが、だれがいつもどうなのか。
1　山田君はいつも人に何かをおごらせる。
2　山田君はいつもみんなをバイクに乗せてくる。
3　中村君はいつも遅刻しそうになって山田君のバイクに乗ってくる。
4　中村君はいつも山田君に何かを買わせる。

問2　筆者はどういう気持ちか。
1　山田君におごるのは仕方がない。
2　山田君におごらされるのはいやだ。
3　中村君よりは金額が少なくてよかった。
4　寝坊するほうが悪い。

（前ページの答え→1・3）

第6週　日記や小説を読もう

3日目　家族①

Family ①
家族①
가족①

✿ 事実と筆者の気持ちを区別しよう！

Learn to distinguish between the facts and the writer's feelings!
请区别事实和笔者感情的不同！　사실과 필자의 마음을 구별하자！

～（し）たい。
～と思う。
～と感じる。
～ではないだろうか。　など

★これらの言葉の前は、事実ではなく、筆者の気持ちを表しています。

The words preceding these phrases express the write's feelings, rather than the facts
这些词语的前面不是事实，而是表示笔者的感情。
이들 표현 앞에는 사실이 아니라，필자의 마음을 나타내고 있습니다.

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

健　　：母さん、顔、どうしたの？　また父さんに殴られたの？　ひどいあざだよ。
健の母：ああ、でも、大したことないわよ。お父さんね、今仕事が大変(注1)なのよ。
健　　：だからって、母さんに暴力(注2)を振るうことはないだろう。母さん、一生懸命やってるじゃないか。貧乏(注3)させられているうえに、こんなにひどい扱い(注4)をされるなんて、よくがまんしているよね。おれと恵子のことなんか気にせず、離婚しちゃえばいいんだよ。
健の母：そういうわけにはいかないわよ。あれで、優しいところもあるのよ。(注5)

（注１）あざ：bruise　青斑　멍
（注２）暴力を振るう：to be violent　施加暴力　폭력을 휘두르다
（注３）貧乏：poor / poverty　贫乏　가난
（注４）扱い：treatment　处理　취급
（注５）そういうわけにはいかない：I can't do that.　不可以那样　그럴 수는 없다

□1　健の母は夫に殴られた。
□2　健の母の父親は仕事が忙しい。
□3　健の母は離婚をしたい。
□4　健は父親が好きだ。
□5　健は両親が離婚してもいいと思っている。

もんだい　次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.7）

正直言って、ぼくは父親に対していい思い出がない。父は画家だった。才能はあったようだが、昼間から酒を飲み、仕事をしているのかしていないのかわからないような生活を送っていた。父はぼくたち家族の生活のことはまるで考えず、母は本当に苦労をしてきた。気に入らないことがあるとすぐに暴力を振るい、母は何度も顔にあざを作っていた。食事がまずいと皿を投げられ、真夜中に酒を買いに行かされ、それでも母は文句一つ言わない。なぜそこまでがまんをするのだろうと不思議に感じていた。父の作品が賞をとり海外で紹介されてからは、生活に困ることこそ(注1)なくなったが、相変わらず酒を飲み、母を怒鳴っていた。そんな父が亡くなって母はある意味ほっとしただろうと思っていたのに、なぜか父のかいた絵を見ながら毎日泣いている。父のことを「いい人だった。」と言う。つくづく(注2)夫婦とは（　　）と思う。

（注１）～こそ：(used for emphasis)　正是～　～야말로
（注２）つくづく：continue/last [together]　仔细地　정말이지

問1　「なぜそこまでがまんをするのだろうと不思議に感じていた」とあるが、筆者は母に対してどのように思っていたのか。

1　そんなにがまんしている母はとてもえらい。
2　そんなにがまんをするほど父のことを愛しているのだろう。
3　そんなにがまんをしないで文句ぐらい言えばいいのに。
4　そんなにがまんをしないでなぐりかえせばいいのに。

問2　（　　）に入る言葉として最も適当なものはどれか。

1　いやなものだ
2　悲しいものだ
3　美しいものだ
4　わからないものだ

（前ページの答え→１・５）

第6週　日記や小説を読もう

4日目　家族②

Family ②
家族②
가족②

✿ 一般的ではない描写に注意しよう！

Be careful with description that doesn't fit the stereotype!
请注意非同一般的描述！　일반적이 아닌 묘사에 주의하자！

子ども……　みんなかわいい存在？？？
母、妻……　みんな家事をしている？？？
父、夫……　みんな仕事をしている？？？

★一般の常識と違う人や人間関係が書かれている文章がよくあります。

In many cases what is written on the page doesn't match our stereotypes about people and human relations.
有许多文章中描述的是不一般的人物或人际关系。
일반적인 상식과 어긋난 사람이나 인간관계가 쓰여 있는 문장을 자주 볼 수 있습니다.

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

母　：あなたには、本当は４つ上のお姉さんがいるのよ。
洋子：え？　ということは、お母さん、前の結婚のとき、子どもがいたの？
母　：そう……いろいろあってね……。赤ちゃんを置いて飛び出しちゃったの。
洋子：ふーん。それから会ったことないの？　会いたいでしょう？
母　：うん、はじめのうちは会いたくてたまらなかったけれど……。でも、もう昔のことだし、彼女には彼女の生活(注1)があるでしょうし、いまさら……。わたしはあなたたちのお父さんと知り合って結婚して本当(注2)によかったと思っているの。優しいお父さんだし、あなたも広平もいい子だしね。

（注１）～てたまらない：can't endure ...　～得让人难以忍受　～해 견딜 수 없다
（注２）いまさら：now (at this late stage)　到如今　이제와서

□1　洋子の母は離婚したことがある。
□2　洋子は自分にお姉さんがいることを知っていた。
□3　洋子の母は前の結婚のときにできた子どもとときどき会っている。
□4　洋子の母は置いてきた娘に今とても会いたいと思っている。
□5　洋子の母は今幸せだと思っている。

もんだい　次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.7）

私には姉がいる。いや、いるらしい。会ったことがないのだ。私の母は二十歳の頃、最初の結婚をして女の子を産んだのだが、その後１年もしないうち(注1)に、その子を置いて家を飛び出したらしい。数年後に父と再婚して私と弟ができたということだが、私はこの話を最近聞かされた。母はその子に一度も会いに行っていないらしい。会いたくないのか、とたずねたら、「もう昔のことだし、彼女もきっと会いたくないでしょうから」という答えだった。私は子どもに対してもう愛情がないのか疑問に思った。母にとって、前の結婚はまったく過去の話になっているのだろうか。

母は父と結婚してから本当に幸せだという。そりゃ(注2)そうだと思う。父は優しいだけではなく、家事もよくする。うちは母より父が台所に立つ(注3)ことが多いくらいだ。母のわがままもよく聞いている。母はきょうものんびりとお茶を飲みながらテレビを見ていた。本当に気楽なものだ。

母が満足ならいいと思う。でも、私はまだ見ぬ姉のことがなぜか気にかかる。彼女は幸せなのだろうか。

（注１）～もしないうちに：before ... time has passed　还未～的时候　～도 안되어
（注２）そりゃ：それは
（注３）台所に立つ：do the cooking　做菜　요리를 하다

問１　「まったく過去の話になっている」とあるが、どういう意味か。
1　完全に終わったことである
2　すっかり記憶がなくなってしまった
3　現在とは全然違うものである
4　いやな思い出として残っている

問２　筆者は母の話を聞いてどういう気持ちか。
1　自分に姉がいることを知ってとてもショックだ。
2　母はわがままに生きていて勝手だ。
3　姉がどういう生活をしているのか気になる。
4　父がかわいそうだ。

（前ページの答え→１・５）

第6週　日記や小説を読もう

5日目　小説①

Novels ①
小说①
소설①

✿「これ／それ（指示語）」に注意しよう！－答えが前にある場合－

Be careful with '*kore*' and '*sore*' when they are used to indicate something that has already been mentioned!
请注意「これ／それ（指示语）」！－回答在前面的场合－「これ／それ（지시어）」에 주의하자！－대답이 앞에 있는 경우－

（前の文章）
○○○○○○○。**そのこと**は……

（前の段落）
……
……○○○○○…
……。

これは……。

★前の段落に答えがある場合もあります。名詞とは限りません。

The thing indicated might have been back in the previous paragraph. Furthermore, it doesn't have to be a noun.
有时候回答在上一个段落。未必是名词。
앞단락에 대답이 있는 경우도 있습니다. 명사에 한정되지 않습니다.

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

純子のおば：純子ちゃんには、里いも(注1)をむくのは難しいでしょう。
純子　　：うん。でもね、お父さんの誕生日だからどうしても作ってあげたいんだ。だからがんばる。お父さん、筑前煮(注2)、大好きなんだもん。お母さんが亡くなってから一度も食べてないし。お母さんのように上手には作れないと思うけど、がんばって覚えるから教えて、おばさん。
純子のおば：わかったわ。じゃ、これむいたら、次は鶏肉(注3)を切るのよ。

（注１）里いも：taro　芋头　토란
（注２）筑前煮：料理の名前
（注３）鶏肉：chicken　鸡肉　닭고기

□1　純子は今、里いもを煮ている。
□2　純子はお母さんに筑前煮の作り方を教えてもらった。
□3　純子のおばさんは筑前煮の作り方を知っている。
□4　純子の父親は妻の作った筑前煮が大好きだった。
□5　純子は里いもの皮をむくのをあきらめた。

もんだい　次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.8）

「できたよー」
という純子の高い声でテーブルにつくと、筑前煮があった。いろいろな野菜を鶏肉と一緒に煮てあり、結構本格的(注1)に作られているようだ。
「すごいじゃないか、お前、こんな料理をいつ覚えたんだ？」
「へへー、この間、夕子おばさんに教えてもらったんだ。」
それは私の好物(注2)であり、妻の得意料理だった。妻が亡くなってからきょうまでの1年半、わが家の食卓に①姿を見せたことがなかった。きょうは私の誕生日なので、純子ががんばって作ってくれたのだろう。まだ小学6年生だというのに、自分のさびしさを隠して、私のことを気遣(注3)ってくれているのだ。
②こんなことを考えていたなんて。「お父さん、きょうは簡単なものにするね。」と言っていたのに。私は胸が熱(注4)くなり、しばらくの間、箸を動かすことができなかった。

（注１）本格的に：(just like) the genuine article　正式的　본격적으로
（注２）好物：favorite dish　喜欢吃的东西　좋아하는 요리
（注３）気遣う：to be considerate　挂念　염려하다，걱정하다
（注４）胸が熱くなる：it warms [my] heart　感动　감동하다

問1　①「姿を見せたことがなかった」とあるが、どういう意味か。
1　筑前煮が出てきたことがなかった。
2　妻の姿を見ることがなかった。
3　夕子と一緒に食事したことがなかった。
4　好物は一つもなかった。

問2　②「こんなこと」とあるが、どういうことか。
1　料理を覚えること
2　私と一緒に食事をすること
3　私の好物の筑前煮を作ること
4　簡単な料理を準備すること

（前ページの答え→3・4）

第六週

第6週　日記や小説を読もう

6日目　小説②

Novels ②
小说②
소설②

✿「これ／それ（指示語）」に注意しよう！ －答えが後ろにある場合－

Be careful with '*kore*' and '*sore*' when they are used to indicate something that follows!
请注意「これ／それ（指示语）」！－回答在后面的场合－　「これ／それ（지시어）」에 주의하자！- 대답이 뒤에 있는 경우 -

・**こんな**ものがあったと言って、○○○を出してきた。

・**それ**は突然起こった。△△△なんて、本当に驚いた。

★読み手に「何だろう」と期待させるための効果的な書き方です。
This is a device to make the reader wonder what it is that is being referred to.
使读者产生「是什么」期待效果的写法。
읽는 사람에게「뭘까？」하고 기대를 갖게 하는 효과적인 방법입니다.

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

A君：そんなの、信じられないね。
B君：本当だよ。ぼくが見つけたんだよ。この手で触ったんだよ。
A君：じゃ、お前が死体(注1)の発見者っていうことか？
B君：そうだよ。先に見つけたのはジョンだけどね。それに、手首(注2)だけだったけど。ニュースにも出たよ。「犬を散歩中の中学生、手首発見」ってね。ぼく、初め、おもちゃだと思ったんだ。
A君：ふーん、得意そうに言っているけれど、お前、怖くって泣いただろ？
B君：え？　何で知ってるの？

（注１）死体：corpse　尸体　시체
（注２）手首：wrist　手腕　손목

□1　B君は死体を見つけたとき、犬のジョンの散歩をしていた。
□2　B君は人間の死体の一部を見つけた。
□3　B君が発見したのは、おもちゃの手首だった。
□4　A君はB君が死体を見つけたのを知っていた。
□5　B君は手首を見つけたとき、泣かなかった。

もんだい　次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.8）

その日の午後になるまでは、だれも<u>それ</u>に気づかなかった。最初に気がついたのは僕だ。いや、本当のことを言えばジョンだけど、ジョンはすぐに僕に教えてくれたんだし、ジョンは僕の犬だから、僕が見つけたと言ってもいいと思う。正直に言えばジョンは僕の犬というわけじゃなくて、妹と僕の二人のものだけど。……そんなことはどうでもいい。ちょっと僕は動揺(注1)しているみたいだ。

ジョンが草むら(注2)からくわえてきたものを見たとき、僕は初め、おもちゃだと思ったんだ。だれかが捨てた人形の一部だと。まさかそれが本物だなんて、本物の人間の手首だなんて、思うわけがないじゃないか。ジョンから渡されて手に持ったときだって、冷たくてカチンカチン(注3)だったし、全然わからなかった。その手に毛が生えているのに気づくまでは。

（注１）動揺する：to be in a state of shock　动摇　동요하다
（注２）草むら：clump of grass　野草繁茂的地方　풀숲
（注３）カチンカチン：硬いようすを表す言葉

問1　「<u>それ</u>」とは何を指すか。
1　犬のジョン
2　草むら
3　人形の一部
4　人間の手首

問2　筆者はいつ、ジョンが持ってきたものが人間の死体の一部だとわかったか。
1　ジョンが口にくわえていたとき
2　手に持ったとき
3　毛が生えているのに気がついたとき
4　ジョンに渡されたとき

（前ページの答え→1・2）

第6週　日記や小説を読もう

7日目　実戦問題

Practice Exercise
实战问题
실전문제

問題　次の文章を読んで、それぞれの問いに対する答えとして最も適当なものを1・2・3・4から一つ選びなさい。（答えは別冊 p.8）

①だれにでもあることだ。若く美しく、なにを見ても楽しく、甘(注1)くかぐわしい年代のある日。赤い椅子に腰かけての読書のとき、ふと目にはいった絶望(注2)という文字。それがなぜか気になり、本を閉じ、あたしにもそれの訪れることがあるのかしらと想像する。そして、未来の自分の絶望にうちひしがれた姿(注3)の幻(注4)が、いやにはっきり(注5)と頭の中にひろがってしまう。

あわてて、②それを追い払う。そんなこと、（　③　）。今、こんなに楽しいんだし、これからだって④幸福でいっぱいの日々が、永久につづくはずよ。いまわしい(注6)幻は、どこへともなく消えてしまう。

だが、歳月(注7)がたち、さまざまなことがあり、信じていたものに裏切(注8)られる時がくる。これが絶望なのねとつぶやく(注9)。力なく青ざめた(注10)顔で、のけぞる(注11)ようにベッドの上に倒れる。その瞬間、遠くすぎさったあどけなかった(注12)日のことを⑤鮮明(注13)に思い出すのだ。あのとき腰かけていた椅子の色の赤かったことまでも……。

（星　新一『だれかさんの悪夢』新潮社による）

(注1) 甘くかぐわしい：心がひかれる、すてきな
(注2) 絶望：希望や期待がまったくもてなくなること
(注3) うちひしがれる：精神的に強い刺激を受け元気がなくなる
(注4) 幻：実際にはないのに、その姿が本当に存在するかのように見えるもの
(注5) いやに：変なくらい、とても　　(注6) いまわしい：いやな感じのする
(注7) どこへともなく：どこかわからないが　(注8) 歳月：年月
(注9) つぶやく：小さい声でひとりごとのように言う
(注10) 青ざめた顔：驚きや恐れで青白くなった顔
(注11) のけぞるように：体を反らせるように
(注12) あどけなかった日：幼かった日　　(注13) 鮮明に：はっきりと

問1　①「だれにでもあることだ」とあるが、筆者はここで、何がだれにでもある、と言っているか。

1　椅子に腰かけて読書をすること
2　本の中に絶望の文字を探すこと
3　絶望した自分の未来を想像すること
4　想像した自分の幻が消えること

問2　②「それ」は何を指しているか。

1　若く美しい自分の姿
2　本の中の絶望という文字
3　自分の絶望にうちひしがれた姿の幻
4　幸福でいっぱいの日々

問3　（　③　）の中に入るものはどれか。

1　あるにきまっているわ
2　あるかもしれないわ
3　あるはずがないわ
4　あるわけにはいかないわ

問4　④「幸福でいっぱいの日々が、永久につづくはずよ」とあるが、どういうことを言いたいか。

1　絶望には絶対に負けないわ
2　絶望するようなことは絶対に起きないわ
3　いまわしい幻は一度も想像しないわ
4　死ぬまでずっと若くて美しいわ

問5　筆者は何を⑤「鮮明に思い出す」のか。

1　若いときに想像した自分の絶望した姿
2　若く美しい自分の姿
3　これまでの年月のさまざまな出来事
4　信じていたものに裏切られたこと

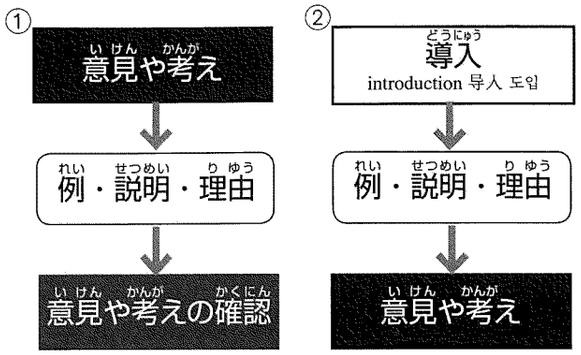
第7週　エッセイを読もう

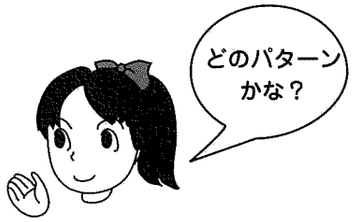
1日目　エッセイ①

Essay ①
散文①
에세이①

✿ 文章のパターンを見つけよう！

Identify the sentence pattern!
请辨别文章的体裁！　문장의 패턴을 찾아내자！





★日本語の文章では、②の場合が多いです。
The second type is more common in Japanese.
在日语文章中②的情况比较多。
일본어 문장에서는 ②의 경우가 많습니다.

じゅんび　次の少年の言葉を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。(答えは次のページ)

少年：ぼくがパソコンを使っていると、お父さんがいつも外で遊べ、って言うんだ。でもね、公園は遠いし、道路は車だらけだし、遊ぶ場所なんてないんだよね。それに、友だちはみんな塾(注1)に行ってるし……。自分の部屋でパソコンを使っているのがいちばん楽しいんだよ。インターネット(注2)とかゲームとかね。今、携帯電話ほしいんだけど、お父さんもお母さんも中学生になるまではダメって言うんだ。でもさ、クラスの子の半分は持っているんだよ。インターネットとか携帯電話とかすごく便利なのに、なぜいけないって言うのかわかんないよ。

(注1) 塾：cram school　塾　학원
(注2) インターネット：internet　网络　인터넷

□1　この男の子は中学生になったばかりである。
□2　この男の子はパソコンでゲームをしている。
□3　この男の子の父親はパソコンが使えない。
□4　この男の子のクラスの子の半数が携帯電話を使用している。
□5　この男の子の両親はインターネットや携帯電話を便利だとは思っていない。

もんだい　次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。(答えは別冊 p.8)

現代科学の発達は、私たちの生活に大きな変化を与えている。子どもたちの教育にとっても今まででは考えられないような大きな影響がある。

今から50年ほど前、テレビは一般の家庭ではまだ見ることができなかった。当時の子どもたちの遊ぶ場所は、家の中ではなく、原っぱ(注1)や空き地、それから今ほど車が多くなかった道路であった。そこで子どもたちは友だちと遊びながら、知らず知らずのうちにいわゆる社会勉強もしてきたのだ。

時がたち、テレビが普及するようになると、子どもたちはあまり外へ出なくなった。外はビルが立ち並び、道路は車がひっきりなしに通るようになった。外で遊びたくても遊ぶ場所がない。そしてパソコン(注2)時代の今、一日中家の中でインターネットやメールをしている子どもが増えている。

ＩＴ(注3)の普及によって、私たちの生活は非常に便利になった。しかし、子どもの教育という点で見るとどうだろう。昔のような社会勉強はできなくなってしまった。生まれたときからインターネットや携帯電話のある世界で育つ今の子どもたちがどういう大人になっていくのか、興味深い。それと同時に底知れない(注4)恐怖を感じるのは私だけだろうか。

(注1) 原っぱ：fields　草地　빈터
(注2) ひっきりなしに：ceaselessly　不断地　쉴 새 없이
(注3) ＩＴ：Information Technology　资讯技术　IT
(注4) 底知れない：profound/deep (literally: bottomless)　无止尽的　끝이 없는

問1　筆者によると、現在、子どもたちの教育に「大きな影響」を与えているのは何か。
1　テレビの普及
2　外で遊ぶ場所がなくなったこと
3　ＩＴの普及
4　メールや携帯電話で話す内容

問2　筆者はＩＴの普及についてどう思っているか。
1　ＩＴの普及のせいで、子どもたちの遊ぶ場所がなくなったと思っている。
2　子どもたちが社会勉強できない環境になって不安を感じている。
3　子どもたちにも便利で必要なものであると思っている。
4　テレビよりも子どもたちへの影響が少ないと思っている。

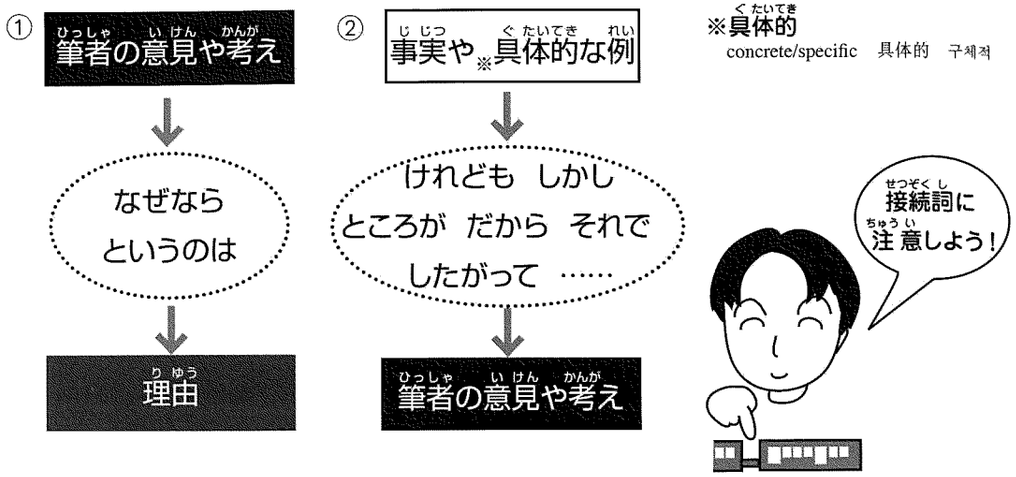
(前ページの答え→2・4)

2日目　エッセイ②

Essay ②
散文②
에세이②

✿ 筆者の意見や考えのある部分を見つけよう！

Identify the part which expresses the writer's own opinion or idea!
请找到笔者的意见和想法的部分！　필자의 의견이나 생각이 있는 부분을 찾아내자！



じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

夫：　ね、また日本人の平均寿命(注1)が伸びたんだってね。
妻：　そう、男性は78歳、女性は85歳になったのよ。
夫：　ということは、おれたちが平均寿命まで生きたとしたら、おれはこれから25年、お前は35年もあるっていうことになるよね。
妻：　この先、長いのね。楽しまなきゃ。わたし、ダンス、習いに行こうかしら。
夫：　おい、50過ぎてからダンスはきついんじゃないの？
妻：　そりゃ若い人には負けるだろうけど(注2)、ゆっくりと長くやっていればできるようになるでしょう。だって、わたしの人生これからまだまだあるんだもの。

（注1）平均寿命：average life expectancy　平均寿命　평균수명
（注2）きつい：hard/difficult　艰难的　힘들다，고되다

□1　この夫婦は50代である。
□2　夫より妻のほうが年を取っている。
□3　夫は日本人の平均寿命まで生きたいと思っている。
□4　妻は夫と一緒にダンスを習いたがっている。
□5　妻は残りの人生を楽しんで生きたいと思っている。

もんだい　次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.8）

昔は①人生50年と言われましたが、現在では、その後約30年の人生があるのが当たり前になりました。人は、生きる目標が必要な動物です。目的もなく、だら(注1)だらと生活することはとてもつまらないものです。

若いときなら、何かを始める場合に特別な大きい障害はありません。体も動くし頭もやわらかいです。新しいことをどんどん吸収できます。スポーツでも勉強でも、やる気になったものをある程度の形にするのは比較的簡単でしょう。しかし、50を過ぎると体も硬くなり物覚え(注2)も悪くなります。若いときのように何にでも挑戦できるという状態ではなくなってしまうのは、事実なのです。

けれども(注3)、次のように考えてみてはどうでしょうか。若いときなら5年でマスターできることを、その倍の時間がかかったとしても10年。それでも残りの人生はまだ20年あるのです。そう考えれば50から始めても決して遅くはありません。もう年だからとあきらめず、常に新しいこと、やりたいことに挑戦し続けることは大切です。これは、人生80年という時代の②ひとつの生き方だと思います。

（注1）だらだらと：drag on　漫长的　아무렇게，흥뚱항뚱
（注2）物覚え：memory　记忆力　기억력
（注3）挑戦する：to take up a challenge　挑战　도전하다

問1　①「人生50年」というのはどういう意味か。
1　昔は50歳くらいで死ぬ人が多かった。
2　50歳で死ぬ人は少ない。
3　人生は50年間は目標をもって生活すべきだ。
4　残りの人生がまだ50年ある。

問2　②「ひとつの生き方」とはどういう生き方か。
1　若い人とは違って、老人は老人らしくするような生き方
2　若い人とは違う新しいことをするような生き方
3　若い人の2倍は努力するような生き方
4　年を気にせずにやりたいことに挑戦し続けるような生き方

（前ページの答え→1・5）

3日目　エッセイ③

Essay ③
散文③
에세이③

✿ 筆者が最も言いたいことを理解しよう！

Try to recognize what the writer most wants to say!
理解笔者最想说的意思！　필자가 가장 말하고 싶어 하는 것을 이해하자！

★常識や一般的意見ではなく、筆者が文章の中でいちばん言いたいことを考えましょう。

Consider what the writer most wants to say, regardless of whether that matches common sense, or popular opinion.
不是指一般的常识或意见，请考虑笔者在文章中最想表达的意思。
상식이나 일반적인 의견이 아닌，필자가 문장 안에서 가장 말하고 싶어하는 것이 무엇인지 생각합시다！

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

Aさん：近ごろ、この辺も物騒(注1)になってきたね。
Bさん：本当に。この間もコンビニ強盗(注2)があったしね。
Aさん：あの犯人の高校生、家はお金持ちでお金には不自由(注3)していなかったらしいよ。
Bさん：じゃ、どうしてそんなことしたのかな。
Aさん：ただスリル(注4)を味わいたかったんだって。
Bさん：え？　そんな理由ってないんじゃないの？

（注1）物騒：dangerous　騒然不安　뒤숭숭함
（注2）強盗：burglar　强盗　강도
（注3）不自由しない：to have no problems　没有不自由　군색하지 않다
（注4）スリルを味わう：to get a thrill　品味惊险　스릴을 맛보다

□1　最近この近くは危険な出来事が多い。
□2　コンビニ強盗の犯人はまだ捕まっていない。
□3　犯人の高校生はお金持ちの家に強盗に入った。
□4　犯人はお金が目的でコンビニ強盗をした。
□5　犯人はスリルを楽しむためにコンビニ強盗をした。

もんだい　次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.9）

日本のことわざに「盗人にも三分の理」というのがある。この場合、「三分」は10分の3、「理」は物事の理由を表す。つまり「たとえ泥棒であっても30%くらいは納得のできる理由がある（だから、どんなことにも無理に理由をつけることはできる）」という意味だ。

ところが近ごろの犯罪はどうだろう。

何の不自由もなさそうな普通の少年少女が、特に欲しくもないものを万引き(注1)したり、ただ退屈だからという理由で物を壊したりする。「なぜそういうことをした」と聞いても、彼らは「別に」「なんとなく」などと答えることが多い。先日のコンビニ強盗した高校生も、ただスリルを楽しむためにやったということだ。また、最近は「騒ぐと殺す」というような言葉もなく、いきなり暴行(注2)あるいは殺害(注3)し、金などを奪う犯罪も多い。これなどは被害者をまったく人間扱いせず、効率(注4)のみを考えたやり方である。

「理」などというものは、どこを探しても「三分」どころか(注5)、（　　）。

（注1）万引きする：to shoplift　顺手牵羊　물건을 훔치다
（注2）暴行する：to assault　施暴　폭행하다
（注3）殺害する：to murder　杀害　살해하다
（注4）効率：efficiency　效率　효율
（注5）～どころか：[not even ... ,] let alone ...　岂能～　～는 커녕

問1　筆者が「近ごろの犯罪」について最も言いたいのはどれか。
1　昔とは違って、今は理由のない犯罪が多い。
2　昔とは違って、今の犯罪者はお金が目的ではない。
3　昔に比べて、今は強盗や殺人などの犯罪が多い。
4　昔に比べて、今の犯罪者は普通の若者が多い。

問2　（　　）に入る言葉として最も適当なものはどれか。
1　1%くらいはあると言えるだろう
2　1%くらいは見つかるかもしれない
3　まったく見つからないのである
4　まったくないとは言えないのである

（前ページの答え→1・5）

4日目　エッセイ④

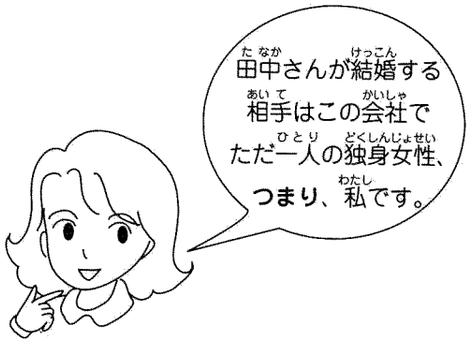
Essay ④
散文④
에세이④

✿ 言い換えを表す言葉に注意しよう！

Be careful with expressions indicating that something is being restated in different words!
请注意改变了说法的词汇！　바꿔 말할 때 쓰는 단어에 주의하자！

……。言い換えれば、○○○
……。すなわち、○○○
……。つまり、○○○
……。要するに、○○○
……。結局、○○○

など



じゅんび 次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

男の人：あれ、ここも禁煙？　この会社も吸えるところがどんどん減っちゃって、居心地悪(注1)くなったよな。道路でも吸ったら罰金(注2)取られるって言うし。喫煙者(注3)はつらいよ。
女の人：じゃ、やめちゃえばいいじゃない。どんどん値上がりしているんでしょ。体に悪いし、それに、周りの人にとっても迷惑だし。
男の人：……。でもそれより、酔っ払いだってやっかいだと思うんだけどなあ。
女の人：いえ、お酒より絶対に迷惑よ。煙は、いやでも私たちの体に入ってくるんだから。

（注1）居心地悪い：feel uncomfortable　居心不良　불편하다
（注2）罰金：fine　罚款　벌금
（注3）喫煙者：smokers　吸烟者　흡연자

□1　この会社では、タバコを吸う場所がない。
□2　男の人は道路でタバコを吸って罰金を払った。
□3　女の人は男の人にタバコをやめるように勧めている。
□4　男の人は、喫煙者は酔っ払いより迷惑をかけていないと言っている。
□5　女の人は、酔っ払いより喫煙者のほうが迷惑だと思っている。

もんだい 次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.9）

アメリカではずいぶん前から始まっていた嫌煙運動(注1)が、近年(注2)日本でもかなり広まり、電車やホテル、公共施設(注3)などでも禁煙になっているところが増えている。会社でも喫煙できるスペースは年々狭くなっているようだ。また、路上でタバコを吸えば罰金を払わなければいけない地域もある。

喫煙者はこれをかなり不満に思っていて、なぜ酒はよくてタバコはダメなのかと反論(注4)をする。しかし、よく考えればやはりその違いは明らかである。酔っ払いが周りに迷惑をかけることはあっても、酒そのものが周囲の人の体に直接影響を与えることはない。それに対して喫煙にはやっかいな煙が付き物(注5)だ。タバコの先から出る煙は空気中に広がる。（　①　）、煙は周囲の人々の肺(注6)にも入るのである。「タバコ臭い」とか「煙い(注7)」ということより、②これが、嫌煙家が喫煙者を嫌う大きい理由である。

（注1）嫌煙運動：anti-smoking campaign　禁烟运动　흡연반대운동
（注2）近年：in recent years　近年　근년
（注3）公共施設：public facilities　公共设施　공공시설
（注4）反論：express opposition　反对的言论　반론
（注5）付き物：comes with it　附属物　으레 따르기 마련인 것
（注6）肺：lungs　肺　폐
（注7）煙い：smoky　烟气熏人　숨막히다

問1　（　①　）に入る言葉として最も適当なものはどれか。
1　ところが
2　つまり
3　あるいは
4　というのは

問2　②「これ」とは何を指しているか。
1　タバコを吸うこと
2　タバコが臭く、煙いこと
3　タバコの煙が周りの人の健康を害すること
4　タバコを吸える場所が狭くなっていること

（前ページの答え→3・5）

5日目　エッセイ⑤

Essay ⑤
散文⑤
에세이⑤

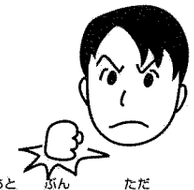
✿ 意見を言いたいときの質問の形に注意しよう！

Be careful when an opinion is expressed in the form of a question!
请注意在发表意见时的提问形式！　의견을 말하고 싶을 때의 질문 형태에 주의하자！

文の形		本当に言いたいこと
○○だろうか？	＝	○○ではない！
△△ではないだろうか？	＝	わたしは△△だと思う！
だれが□□するのだろう？	＝	だれも□□しない！
何のために××するのだろう？	＝	××する理由は何もない！

★疑問の形になっていますが、自分の意見を強調しています。

These phrases are in question form, but they are used to emphasize the writer's opinion.
这里使用的是疑问句的表达方式，用于强调自己的意见。
의문의 형태로 되어 있지만，자신의 의견을 강조하고 있습니다.



じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

Aさん：最近、お化粧している高校生が多いですよね。

Bさん：ええ、今は小学生だってお化粧するらしいですよ。姉の子なんてまだ2年生なのに自分の口紅(注1)やらアイシャドー(注2)やら持ってますし。

Aさん：時代は変わりましたねえ。私たちが高校生の頃は、何も持っていませんでしたものね。

Bさん：ええ。でも、あんまり早くからお化粧すると肌に悪いだけじゃなくって、よくない行動につながることも多いような気がしますけれどね。

（注1）口紅：lipstick　口红　립스틱
（注2）アイシャドー：eye shadow　眼睑膏　아이섀도

□1　Aさんの姪は化粧品を持っている。
□2　Bさんは高校生のとき、化粧品を持っていなかった。
□3　Aさんは高校生のとき、化粧をしたかった。
□4　Bさんは、子どもが化粧をするのは肌のためによくないと思っている。
□5　Bさんは、子どもが化粧をしても悪い影響はないと思っている。

もんだい　次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.9）

先日電車に乗っていたときのことである。制服を着た女子高生が向かいの席に座った。彼女はかばんから大きな鏡を取り出し、それから、次々と化粧道具を取り出して顔、目、唇と化粧をし始めた。そして、化粧が完成したのか、次は大きなヘアブラシ(注1)を取り出した。渋谷へ着くまでずっと鏡を離さなかった。いったい、あのかばんに教科書やノートは入っているのだろうか。

電車の中で化粧をすること自体、いいことだとは思わないが、この日はそういうことよりも、時代の流れに不安を感じた(注2)。私が高校生の頃は、顔にファンデーション(注3)を塗ったり、唇を紅くしたりするのは不良(注4)のすることだと言われていた。私も自分の化粧品をそろえたのは、高校を卒業してからだった。ところが、今は、高校生どころか小学生までも化粧道具を持っているという。

女の子がかわいくなりたいとか、化粧は楽しいとかいうのはわかる。しかし、早すぎる化粧は子どもの肌だけでなく行動においても悪い影響を与えるのではないだろうか。

（注1）ヘアブラシ：hair brush　梳子　헤어브러시
（注2）～自体：... in itself　～自身　～자체
（注3）ファンデーション：foundation　粉底　화운데이션
（注4）不良：delinquents　不良学生　불량한 사람

問1　「時代の流れに不安を感じた」とあるが、筆者はどう思ったか。
1　高校生は不良が多くなってしまうのではないだろうか。
2　自分が高校生のときは時代が悪かったのだろうか。
3　今後も電車の中で化粧をする高校生が増えるのではないだろうか。
4　子どもが化粧をするようになったのはいいことだと言えるのだろうか。

問2　この文章の中で筆者がいちばん言いたいことはどんなことか。
1　子どもが化粧をするのは、悪い行動につながることもある。
2　公共の場所で化粧をするのはやめてほしい。
3　自分が高校時代のほうがまじめな学生が多かった。
4　今の子どもたちは、化粧品をそろえるのが早すぎる。

（前ページの答え→2・4）

第7週　エッセイを読もう

6日目　エッセイ⑥

Essay ⑥
散文⑥
에세이⑥

✿ 二重否定に注意しよう！

Be careful with double negatives!
请注意二重否定！　이중부정에 주의하자！

～しないことはない ＝ ～することがある／必ず～する

～ないとは言えない ＝ ～かもしれない

～ないわけにはいかない
～ざるをえない ＝ どうしても～しなければならない

～ずにはいられない ＝ どうしても～してしまう

★二重に否定するということは肯定になります。
Two negatives make a positive.
二重否定表示肯定.
이중 부정은 긍정이 됩니다.

じゅんび 次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

店員：１円玉、たまってきたのでそこの銀行で両替してきましょうか。
店長：あ、両替ねえ。手数料(注1)がかかるからやめようよ。１円玉100枚を両替する場合は確か200円払わなきゃいけないんだよ。
店員：え？　手数料のほうが高くつくっていうことですか。そんなばかな……。
店長：そうだよ、振り込み手数料(注2)もどんどん上がるし……、そのうち、そこの銀行も口座(注3)の管理料を取るかもしれないね。実際そういう銀行、あるし。
店員：えー？　お金を預けておくだけで、増えるどころか減っていくんですか！

（注１）手数料：service charge　手续费　수수료
（注２）振り込み：transfer [of money]　汇入　입금
（注３）口座：[bank etc.] account　帐户　구좌

□1　店長は両替することに反対している。
□2　１円玉を両替するのは手続きが面倒である。
□3　毎回、両替額より手数料のほうが高くつく。
□4　銀行にお金を預けておいても減っていく場合がある。
□5　店長は近くの銀行に口座管理料を支払っている。

もんだい 次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.9）

先日、テレビショッピング(注1)で買ったものの代金を振り込むために銀行へ行った。３万円を振り込んだのだが、手数料が840円かかった。高い。ここのところ、銀行のいろいろな手数料は、気がつかないうちにどんどん高くなっている。両替をしても、ある枚数以上は手数料を取られる。両替額より手数料のほうが高いという場合も起きるのだ。払いたくないが、払わないわけにはいかない。

以前は、振り込みをする場合は、同じ銀行間においては無料だった。今は同じ支店間であっても手数料がかかる場合がある。最近では、口座を持つだけでその管理料を取る銀行もあると聞く。海外の銀行ではよくあるらしいが、私が利用している銀行も将来管理料を払うことになるのかもしれない。そうなると、気がついたら自分の口座の残高(注2)が０（ゼロ）になっているということもありえるだろう。冗談ではなく、現在の私の通帳(注3)の残高では、そうならないとは言えないのだ。

金利(注4)が低いというより、ほとんどないと言ってもいいくらいの現在、手数料(注5)はともかく、（　　）

（注１）テレビショッピング：TV shopping　电视购物　홈쇼핑
（注２）残高：interest　余额　잔고
（注３）通帳：bank book　存折　통장
（注４）金利：balance [of an account]　利率　금리
（注５）～はともかく：regardless of ...　～不管怎样　～은 어쨌든

問1　「そうならないとは言えない」とあるが、最も近い意味はどれか。

1　必ずそうなる
2　そうなるかもしれない
3　そうなるかどうかわからない
4　絶対にそうならない

問2　（　　）の中に入る最も適当なものはどれか。

1　口座を持ちたくないものである。
2　管理料まで払いたくないものである。
3　通帳の残高を知りたくないものである。
4　振り込みはしたくないものである。

（前ページの答え→１・４）

第七週

第7週　エッセイを読もう

7日目　実戦問題

Practice Exercise
实战问题
실전문제

問題　次の文章を読んで、それぞれの問いに対する答えとして最も適当なものを1・2・3・4から一つ選びなさい。(答えは別冊 p.9)

最近うれしかったのは、新幹線で隣に座ったのが四十代の男だったことだ。

わたしだって人並みに中年男(注1)は嫌いだ。以前は、隣に女が座ってくれることを希望していた。新幹線に乗るときは、たいてい仕事をしようと思っているから、気になるような女が隣に座ったら、仕事に身が入らないはずだ。いいかえれば、仕事をしなくてすむはずだ。だが実際には、①そういう希望(注2)が実現したことはほとんどない。

悪いことに、世の中には女以外の人間も存在しており、中にはわたしの甘い夢を打ち砕くような人間もいる。一番多いのは、前後の席で騒ぐ子どもである。子どもの声(注3)は大きいのは分かる。生物学的にいっても、万一の場合に親の注意を引くような声を出す必要があるのだ。だが、隣に親がいるのになぜ大きい声を出す必要があるのか。周りの乗客に迷惑をかけるために大きい声をもっているとしか思えない。子どもが近くにいるときは、まず仕事にならない。何よりも、ぐっすり眠れない。

そういう経験が何回も重なり、わたしは②喫煙車両に座ることにした(注4)。子どもは少ないから最悪の事態は避けられる……はずだった。

最初に喫煙車両に乗ったとき、どこかの体育会系(注5)の大学生の団体が周りを取り囲むようにすわり、子ども以上に大きい声で騒ぎまくった。

次に乗ったときは、高齢の男が隣に座った。老人なら騒ぐ元気もあるまいと思ったが、老人は隣に座るなり、降りるまでの数時間、途切れることなく(注6)激しい咳をし続けた。風邪なのか、肺ガン(注8)なのか知らないが、今にも倒れそうで気が気でない(注9)、仕事どころではなかった。

この経験の後、わたしは甘い希望を捨てた。考えてみれば、周りに暴力団(注10)の団体が陣取る(注11)可能性もあるのだ。そういう事態に比べれば、③中年男は歓迎すべき隣人だ。中年男でよかった。　到着までの四時間、④ぐっすり眠ることができた。

(土屋賢二『ツチヤ学部長の弁明』講談社による)

(注1) 人並みに：普通の人と同じように　(注2) 身が入らない：集中できない
(注3) 打ち砕く：たたいて壊す
(注4) 喫煙車両：タバコを吸うことができる電車の車両
(注5) 体育会系：スポーツのクラブに入っているような強そうな感じ
(注6) あるまい：あるはずがない
(注7) 途切れることなく：途中で終わらないで、続いて
(注8) 肺ガン：病気の名前　(注9) 気が気でなく：とても心配で
(注10) 暴力団：暴力によって目的を達しようとする団体
(注11) 陣取る：(この場合) 座る

問1　①「そういう希望」とはどういう希望か。

1　隣に中年男が座ってほしい
2　隣に女が座ってほしい
3　騒ぐ子どもに座ってほしくない
4　隣にだれも座ってほしくない

問2　なぜ②「喫煙車両に座ることにした」のか。

1　タバコを吸うつもりだから
2　気になる女が隣に座るかもしれないから
3　喫煙車両のほうが筆者の年齢に近い人が多いから
4　禁煙車両は子どもがうるさいから

問3　なぜ③「中年男は歓迎すべき隣人だ」と思ったのか。

1　暴力団である可能性が少ないから
2　騒がないで静かにしているから
3　老人よりも健康だから
4　いい人が多く仲良くできるから

問4　筆者は④「ぐっすり眠ることができた」ことについてどう思っているか。

1　静かだったので眠ることができてよかった。
2　うるさかったが眠ることができてよかった。
3　眠ることができたが中年男はやっぱりいやだ。
4　眠ることができたがもう少し静かにしてほしかった。

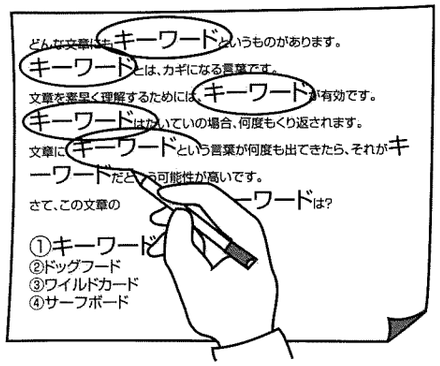
第8週　論説文を読もう

1日目　化学に関する文章

Scientific Articles
有关化学的文章
화학에 관한 문장

✿ キーワードを見つけよう！

Identify the key word!
请找出关键词！　키워드를 찾아내자！



★何度も出てくる言葉はキーワードです。◯をつけながら読みましょう。

Words that come up again and again are key words. Circle these words as you read.
屡次出现的词汇称之为关键词。请一边用○做标记一边阅读。
반복해서 등장하는 말이 키워드입니다．○를 그리면서 읽읍시다．

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

Aさん：わあ、きれいなマンション。新築なんだね。

Bさん：うん。でもさ、なんか、この部屋に引っ越してから調子が悪いんだ。

Aさん：え？　どんなふうに？

Bさん：よく頭痛がするし、目がチカチカするんだよね。

Aさん：あ、もしかしたら、最近(注1)よく聞くシックハウス症候群(注2)じゃない？　ほら、壁紙の接着剤(注3)なんかでアレルギー症状(注4)が出るっていうじゃない。

Bさん：やっぱりそうかなぁ。病院へ行って調べてもらおうかな。

（注1）チカチカする：to sting　闪烁　따끔따끔거리다
（注2）シックハウス症候群：sick house syndrome　新居综合症　시크하우스 증후군（새집 증후군）
（注3）接着剤：adhesive　粘贴剂　접착제
（注4）アレルギー症状：allergic reaction/syndrome　过敏症状　알러지 증상

□1　Bさんは最近、新築のマンションに引っ越した。
□2　Bさんの体調が悪い原因は、はっきりわかっている。
□3　Bさんは引っ越しする前から接着剤に対してアレルギー症状が出ていた。
□4　Aさんもシックハウス症候群である。
□5　Bさんは頭痛や目がチカチカする原因を病院で調べてもらいたい。

もんだい　次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.9）

最近、「シックハウス症候群」という言葉がよく用いられるようになった。「シック」「ハウス」はともに英語の「sick（病気）」「house（家）」から来ているが、実際にはどういうものなのだろうか。

新築の家に引っ越しをすると、体調が悪くなる人がいる。これは家に使われている材料に対して人間の体がアレルギーのような反応(注1)を起こすためである。この症状が「シックハウス症候群」で、木材や壁紙に使用されている接着剤の原料に含まれるホルムアルデヒド(注2)が主な原因だと言われている。

ホルムアルデヒドにはたんぱく質(注3)を変化させるという特性がある。人間の体は水分を除くと半分近くがたんぱく質で形成(注4)されており、これが人体に害を与えるのは当然である。

しかし、「シックハウス症候群」が、このたんぱく質の変質によるものなのかと言われると、一概にそうとも言えない(注5)。なぜならホルムアルデヒドを含む接着剤を使った壁紙を貼った部屋であっても、空気中に含まれるホルムアルデヒドはほんのわずかで、たんぱく質を変質させる量(注6)には満たないからだ。

（注1）反応：reaction　反应　반응
（注2）ホルムアルデヒド：formaldehyde　甲醛　포름알데히드
（注3）たんぱく質：protein　蛋白质　단백질
（注4）形成する：form　形成　형성하다
（注5）一概に～ない：not necessarily　不是一概～　한마디로 ～할 수 없다
（注6）～に満たない：insufficient　未满～　～로 충분하지 않다

問1　これは何について書かれた文章か。

1　シックハウス症候群の症状について
2　シックハウス症候群の原因物質について
3　シックハウス症候群の治療方法について
4　シックハウス症候群になりやすい体質について

問2　なぜ「一概にそうとも言えない」のか。

1　ホルムアルデヒドがたんぱく質を変質させるとは限らないから
2　空気中のホルムアルデヒドの量はたんぱく質を変質させるほどの量ではないから
3　接着剤にホルムアルデヒドが含まれていない場合があるから
4　人によってアレルギー症状は違うから

（前ページの答え→1・5）

第八週

第8週　論説文を読もう

2日目　計算に関する文章

Articles Related to Calculations
有关计算的文章
계산에 관한 문장

✿ 答え（結論）のある部分を見つけよう！

Identify the section containing the answer (the solution)!
请找出有答案（结论）的部分！　대답（결론）이 있는 부분을 찾아내자！

問題部分 → その答え（結論） → 詳しい説明

★計算に関する文章や数学的な文章は結論が真ん中にくることが多いです。

In articles about calculations and arithmetic, the solution tends to come in the middle.
有关计算的文章或数学类的文章，结论往往在文章中间。
계산에 관한 문장이나 수학적인 문장은 결론이 중간에 올 때가 많습니다.

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

Aさん：えーと、新宿まで250円か。あれ、ねえ、切符買わないの？
Bさん：うん、回数券(注1)持ってるから。
Aさん：ふーん、回数券ってどのくらい得なの？
Bさん：ふつうの切符の10枚分の値段で11枚買えるんだ。
Aさん：ということは、これ1枚いくらになるの？
Bさん：えーとね、ふつうの切符が250円だよね。2,500円で11枚だから……
えーと、電卓(注2)がいるよ。あのね、とにかく、250円の得っていうことだよ。

（注1）回数券：commuter ticket etc.　回数券　회수권
（注2）電卓：calculator　台式电子计算器　전자 계산기

□1　Aさんは、回数券には興味がない。
□2　Bさんは今、回数券を使って電車に乗るつもりである。
□3　このふつうの切符10枚と回数券11枚の値段は同じである。
□4　この回数券1枚分はふつうの切符1枚分と同じ価値がある。
□5　この回数券は10枚2,250円で買える。

もんだい　次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.9）

回数券というのは、ふつうの切符や券をまとめて(注1)買うと得になる券のことを言います。例えば、1枚100円の券の場合、10枚で900円だったり、あるいは11枚で1,000円だったりします。さて、もし回数券がこの2種類あったとしたら、どちらを買うのが得なのでしょう。一見どちらを買っても変わらないように見えます。

しかし、実は、①10枚で900円の回数券のほうが得なのです。合計金額では、どちらも100円の得をしたように見えますが、1枚の券の値段を比較するとその違いがわかります。10枚で900円の回数券の券1枚の値段は90円、一方、11枚で1,000円の券は1枚が90.9円になります。したがって10枚で900円の回数券のほうが1枚(注2)あたり（　②　）になります。つまり、11枚で1,000円の回数券のほうが、1枚あたりでは割高(注3)ということになるのです。

（注1）まとめて：at one time　集中买　한꺼번에
（注2）1枚あたり：for one　每张　한 장당
（注3）割高：relatively more expensive　比较贵　상대적으로 비쌈

問1　どうすれば、①「10枚で900円の回数券のほうが得」とわかるか。
1　回数券の合計金額を比べる。
2　券1枚あたりの値段を計算して比べる。
3　ふつうの切符10枚と回数券の合計金額の差を比べる。
4　ふつうの切符を900円分買ったときと、1,000円分買ったときを比べる。

問2　（　②　）に入る言葉として最も適当なものはどれか。
1　0.9円の損
2　0.9円の得
3　90円の得
4　90円の損

（前ページの答え→2・3・4）

第八週

第8週　論説文を読もう

3日目　生物に関する文章

Articles about Living Things
有关生物的文章
생물에 관한 문장

✿ 段落ごとに意味を理解しよう！

Learn to understand the meaning paragraph by paragraph!
请理解每个段落的意思！　단락마다 어떤 의미인지 이해하자！

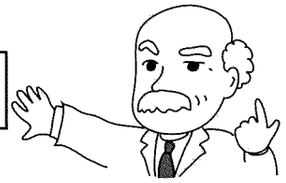
第1段落　事実や説明（生物の特性など）

↓

第2段落　筆者が言いたいこと

★生物に関する文章は、左のように段落によってはっきりと内容が分かれていることが多いです。

Articles about living things tend to be clearly divided along the lines of the paragraphs on the left.
生物类的文章正如左边所示，内容被明确地划分为段落。
생물에 관한 문장은，왼쪽과 같이 단락에 의해 확실하게 내용이 나뉘어질 때가 많습니다.



じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

女の人：ハチに刺されたことある？（注1）
男の人：うん、スズメバチに刺されたことがあるけど、ものすごく痛かったよ。こんなにはれたし。（注2）（注3）
女の人：わたしも一度刺されたんだけど、次は気をつけろってお医者さんに言われたの。わたし、アレルギー体質だから、次に刺されたらアレルギー反応を起こすかもしれないんだって。死ぬ場合だってあるらしいよ。（注4）
男の人：へー、怖いんだね。刺されないように気をつけなきゃ。

（注1）ハチ：bee　蜂　벌
（注2）スズメバチ：wasp/hornet　大马蜂　말벌
（注3）はれる：to swell up　肿　붓다
（注4）アレルギー体質：allergic　过敏体质　알러지 체질

□1　2人はハチの種類について話している。
□2　2人ともハチに刺されたことがある。
□3　男の人はアレルギー体質である。
□4　女の人はハチに刺されたときにアレルギー反応を起こした。
□5　女の人はハチに刺されないように特に注意が必要だ。

もんだい　次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.10）

ハチに刺されると、はれてとても痛い。中でも怖いのはスズメバチである。スズメバチの針（注1）はミツバチ（注2）などと違い、何度でも刺せる。毒性（注3）が強いので1匹だけでもひどくはれたりして大変だが、ほとんどの場合、集団で襲（注4）ってくるのでさらに恐ろしい。また、スズメバチに限らず、ハチに刺されて怖いのはそれだけではない。アレルギーによるショック症状（注5）だ。もし、アレルギー体質の人が刺されると、1回目は痛みだけですむが、2回目に刺されると、抗体（注6）によりアレルギー反応を起こし、吐き気やめまいが起こり、場合によっては呼吸困難で死んでしまうこともあるのだ。

ハチに刺されないようにするためには、服装や帽子はできるだけ白っぽいものにしたほうがよい。ハチは黒いものを攻撃する習性（注7）があるからである。それから、スズメバチなどは巣に近づいた人に対してカチカチと音を出すので、そういう音が聞こえたら、そっと、すぐにそこから逃げるのが一番である。

（注1）（ハチの）針：bee sting　（蜂之类的）刺　（벌의）침
（注2）ミツバチ：honey bee　蜜蜂　꿀벌
（注3）毒性が強い：very poisonous　毒性强　독성이 강하다
（注4）襲う：to attack　袭击　공격하다，덮치다
（注5）ショック症状：shock　受打击症状　쇼크 증상
（注6）抗体：antibody　抗体　항체
（注7）習性：behavior pattern　习性　습성

問1　「怖いのはそれだけではない」とあるが、ほかに何が怖いのか。

1　スズメバチに刺されること
2　痛くてはれること
3　アレルギー体質になること
4　アレルギー反応を起こすこと

問2　ハチに攻撃されないようにするためには、どうすればいいか。

1　帽子をかぶらないようにする
2　黒っぽい服を着ないようにする
3　カチカチと音をたてて逃げる
4　集団行動をしないようにする

（前ページの答え→2・5）

第八週

4日目　医学に関する文章

Medical Articles
有关医学的文章
의학에 관한 문장

✿ 話し言葉、書き言葉の違いに注意しよう！

Be careful of the difference between spoken and written language!
请注意口头语和书面语的差异！　구어체와 문어체의 차이에 주의하자！

～の。	～んだ。 ～んです。	～のです。	～のだ。 ～のである。
～の？	～んですか？	～のですか？	～のか？
～のかな？	～んだろうか？ ～んでしょうか？	～のでしょうか？	～のだろうか？ ～のであろうか？

★「のだ・のである」は結論によく使われます。

'*no da*' and '*no de aru*' are often used in the conclusion.
「のだ・のである」经常在结论中使用。
「のだ・のである」는 결론에 자주 쓰입니다.

～んです＝のである

じゅんび　次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

医者：どうしました？
患者：あの、風邪を引いたみたいで。熱はそんなにないんですが、咳がひどいんです。
医者：咳ねー。咳止め(注)を飲むとそのときは止まるんだけど、また出てくるんだよ。それより、うがい薬を出しておくから、よくうがいをするように。熱が下がらなかったら、来週の月曜日にもう一度いらっしゃい。
患者：はい、わかりました。

（注）咳止め：cough medicine　止咳　기침약

□1　患者は、熱がない。
□2　患者は熱より咳でつらいようだ。
□3　医者は患者に咳止めを出すつもりである。
□4　咳止めを飲んでも、完全には咳がなくならない。
□5　医者は患者にうがいを勧めている。

もんだい　次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.10）

風邪を引くと、咳が出たり熱が出たりする。以前は、熱が出ると熱を下げるために注射をしたり、咳が出ると咳止めの薬を飲んだりしたものだ。しかし、最近、風邪の治療(注1)に対する考え方がちょっと変わってきた。

熱が出ても、無理にそれを下げることはしないほうがよいと言われるようになった。なぜなら、風邪の原因であるウイルス(注2)は熱に弱く、そのウイルスを退治(注3)しようとして体が熱くなるからだ。こういうとき、無理に熱を下げてしまうと、ウイルスは逆に活発(注4)になってしまい、（　　）ということがわかってきたのだ。

咳についても同じようなことが言える。ウイルスを早く体内から追い出そうとするために咳が出るのだ。だから、薬で咳をおさえてしまうのは逆効果になるということだ。

つまり、風邪の薬はできるだけ飲まないほうがよいのである。熱は下がるまで待ち、咳も出るのは仕方がない。そのうちに自然に治る。とはいっても、高い熱や咳で苦しむのはつらい。やはり、風邪にはかからないようにしたいものである。

（注1）治療：treatment　治疗　치료
（注2）ウイルス：virus　病毒　바이러스
（注3）退治する：to get rid of　治好　퇴치하다
（注4）活発：active　活泼　활발

問1　（　　）の中に入る言葉として最も適当なものはどれか。

1　病気がひどくなる
2　熱が下がらない
3　ウイルスが体内から出る
4　風邪を引いてしまう

問2　筆者が言いたいことは何か。

1　最近のウイルスは熱に強くなってきた。
2　最近の風邪薬は効かなくなってきた。
3　風邪で、医者に行くのは無駄である。
4　風邪を治すためには、薬を飲まないほうがいい。

（前ページの答え→2・4・5）

第8週　論説文を読もう

5日目　社会に関する文章

Articles about Social Issues
有关社会的文章
사회에 관한 문장

✿ 複雑な文章を単純にして理解しよう！

Learn to simplify sentences!
请用简单的方式理解复杂的文章！　복잡한 문장을 단순화시켜 이해하자！

わたしはそういうふうに見えないかもしれないし、
なりたくてなったわけではないが**教師です**。

↓

わたしは教師です。

★難しく見える文も、飾りの部分を省くと単純な文章になります。
Even complex sentences become simple when all the padding is removed.
把看起来很难的修饰部分省略的话，文章就变得简单了。
어려워 보이는 문장도 꾸며주는 부분을 생략하면 단순한 문장이 됩니다.

じゅんび　次の男の人の言葉を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

男の人：ぼくは２年前に大学を卒業したのですが、まだちゃんと就職はしていません。いわゆるフリーター(注1)なんです。友だちにもフリーター、多いですよ。ぼくのようなフリーターが増えると、将来、日本の国が大変なことになるって言われるんですが、ぼくだってできれば正社員(注2)になりたいと思っているんです。やっぱりバイトだけでは将来の生活が不安ですからね。でも不況(注3)だし、いい会社は雇ってくれないんですよ。

（注１）フリーター：casual worker　自由职业者　프리 아르바이터
（注２）正社員：permanent employee　正式员工　정식사원
（注３）不況：economic slump　不景气　불황

□1　この男の人は今アルバイトをしている。
□2　この男の人はちゃんと就職したいと思っている。
□3　フリーターが増えると日本の国にとってよくないと言われている。
□4　この男の人のバイト代は安い。
□5　この男の人は自分の生活より日本の将来を心配している。

もんだい　次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.10）

フリーターとは、学生や主婦を除く15歳から34歳の人たちのうち、主にパートやアルバイトなど、正社員以外で働いている人たちのことを言う。このフリーターの数は、ここ10年で２倍になり、現在、約420万人も存在する。これは労働人口の５人に１人の割合である。

これほどまでにフリーターが増えたのは、若い人たちの働こうとする気持ちや就職しようという意識の低下などが原因とも言われているが、何といっても10年以上続いた不況のせいである。企業は年々採用(注1)を減らし、また、賃金(注2)をできるだけ安く抑える努力をしてきた。つまり、安い労働力をフリーターに求めてきたことが、このように驚くべきフリーターの増加を招いたのである。

フリーターが増えると消費も税収(注3)も減る。そうなると、日本の経済成長率(注4)も大きく低下し、さまざまな社会問題が起きてくるのである。

（注１）採用：employment/recruiting　采用　채용
（注２）賃金：wages　工资　임금
（注３）税収：tax collection　税收　세수입
（注４）経済成長率：rate of economic growth　经济增长率　경제성장률

問1　フリーターの数が増えたいちばんの原因は何か。
1　労働人口が増加し過ぎたこと
2　若者に働く意志がないこと
3　会社の賃金が安すぎること
4　不況で会社が新入社員の採用を減らしたこと

問2　この文章で筆者が最も言いたいことは何か。
1　フリーターが増加していくと日本の将来は大変だ。
2　これからもフリーターは増え続けるだろう。
3　会社はフリーターに労働力を求めるべきではない。
4　フリーターをしている若い人の将来が心配だ。

（前ページの答え→１・２・３）

6日目　言語に関する文章

Articles about Language
有关语言的文章
언어에 관한 문장

✿ 長い文章はスラッシュ（／）で分けて理解しよう！

Learn to understand long sentences by breaking them into their component parts.
在长篇的文章中使用（／）符号，分开进行理解！　긴 문장은 슬러시 (/) 로 나누어서 이해하자！

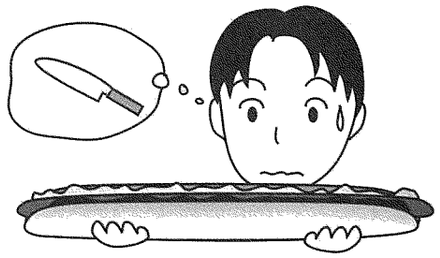
例：最近の子どもたち**は**／兄弟も少なく、／両親とも働いている場合も多い**ので**、／昔に比べる**と**／家族間の会話もどんどん減ってきている**と**／言われている。

★特に主題（TOPIC）と文末に注意し、何がどうだと述べているか理解しましょう。

Be especially careful with the topic and the sentence ending. What is being said about what?

特别要注意主题（话题）和文章末尾部分，理解文章是怎样讲述什么怎么了。

특히 주어 (TOPIC) 와 문말에 주의하여，무엇이 어떻다고 하는지 이해합시다．



じゅんび　次の男の人の言葉を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。（答えは次のページ）

A先生：最近の生徒たちの会話を聞いていても、何を話しているのかよくわからないですよね。

B先生：本当に。インターネットの掲示板(注1)の書き込み(注2)なんか見ると、宇宙人の会話のようなものがありますよ。それにしても、今の若い人たちは新しい言葉を山のように作り出していますよね。

A先生：ええ、でも、どれだけそういう言葉が残っていくんでしょうか。たいていは消えていきますよね。

B先生：ええ、でもコンピュータ用語(注3)なんかは、次々辞書に追加しなくてはいけなくて大変でしょうね。

（注1）掲示板：bulletin board　告示板　게시판
（注2）書き込み：entries　填入　（게시판에 써 있는）글
（注3）用語：terminology/jargon　用语　용어

□1　最近の生徒たちは難しい内容の会話をしている。
□2　若い人たちは、掲示板などで新しい言葉を使って会話している。
□3　A先生は生徒たちの会話がよくわからないが、B先生はよく理解している。
□4　インターネットの掲示板に宇宙人のような人が書き込みをしている。
□5　B先生はコンピュータ用語は辞書に必要だと思っている。

もんだい　次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。（答えは別冊 p.10）

言葉は時代とともに進化(注1)する。ほかの言語と同様に今まで日本語もずっと変化し続けてきたが、現在は特に猛烈(注2)なスピードで変化しているようだ。

その原因の一つとして考えられるのは、いわゆるＩＴに関係すること、つまりパソコンや携帯電話などである。以前は専門家にしかわからなかったコンピュータ用語も、今では一般の会話の中に当然のように出てくるようになった。また、携帯電話やパソコンのメール、掲示板などの書き込みから次々と新しい言葉が生まれている。(^_^) や (-_-;) のような顔文字(注3)も入り、そこでの会話はまるで宇宙人がしゃべっているように思えるくらいである。

これまでも多くの言葉が生まれては消えていき、残る言葉の数は限られているので、このような事態も特に驚くことではないという言語学者(注4)もいる。しかし、これほど新しい言葉や表現が増えると大半が消えていったとしても、かなりの数の新しい言葉が残るのではないだろうか。50年後の日本語は今とはまったく別の言語になっているのかもしれない、というのは言い過ぎだろうか。

（注1）進化する：to evolve　进化　진화하다
（注2）猛烈なスピードで：extremely quickly　飞快的速度　맹렬한 스피드로
（注3）顔文字：smileys or smilies　表情符号　얼굴문자
（注4）言語学者：linguist　语言学家　언어학자

問1　どうして「特に驚くことではない」のか。

1　残っていく新しい言葉の数は今までと変わらないだろうから
2　生み出された新しい言葉は思ったほど多くないから
3　携帯電話やパソコンの影響で新しい言葉が増えているから
4　いつの時代も若い人の会話は宇宙人の会話のようだから

問2　筆者の最も言いたいことはどれか。

1　若い人は普通の言葉で会話したほうがいい。
2　これからは今までよりも多くの新しい言葉が残っていくだろう。
3　言葉が変化しているとは言えない。
4　古い日本語を大切にしなければならない。

（前ページの答え→2・5）

第8週　論説文を読もう

7日目　実戦問題

Practice Exercise
实战问题
실전문제

問題　次の文章を読んで、それぞれの問いに対する答えとして最も適当なものを1・2・3・4から一つ選びなさい。（答えは別冊 p.10）

人は睡眠中に、極浅い眠り、浅い眠り、中くらいの眠り、深い眠りの四段階の眠りをします。この眠りをノンレム睡眠といいますが、ノンレム睡眠の次にもう一つの眠りがきます。これが、レム睡眠です。レム睡眠中はまぶたが動き、筋肉の緊張がなくなり、心拍数(注1)や呼吸も増加し、脳波(注2)も浅い眠りを示します。七～八時間の睡眠のうち、ノンレム睡眠とレム睡眠を何回か繰り返しますが、①夢を見るのはレム睡眠のときだけです。

（　②　）のときにはいつでも夢を見ていますが、その夢を覚えているのは、夢を見た後約八分だけだそうです。この間に目が覚めれば覚えているのですが、そのまま眠り続けてしまえば、夢を見たことすら忘れ(注3)てしまいます。だから、ぐっすり熟睡(注4)して浅い眠りから深い眠りへすぐ移行(注5)してしまうと、夢はあまり見ません。

また、（　③　）が長くなると夢を見ている時間が長くなります。眠る時間が長ければレム睡眠の長さも延びますが、同じ時間寝ていても、強いストレス(注6)を受けているときのほうがレム睡眠が長くなるそうです。それに、ストレスを受けているときにはウツウツ(注7)としてよく眠れず、目が覚めやすいということもあります。そういえば、テストの前とか仕事がうまくいかないときとか、ふられ(注8)たときとか、イヤーなことがあったときによく夢を見たなと、思い当たりませんか。

アメリカで行なわれた実験でも、④夢をあまり見ない人というのは、楽天的(注9)で自我(注10)があまり強くない人という結果が出ているそうです。何も考えず、バタンキュー(注11)と眠ってしまうのが、最上(注12)の眠りのようです。

（竹内均『頭にやさしい雑学読本⑦』同文書院による）

（注1）心拍数：心臓のドキドキ動くその数
（注2）脳波：脳から出ている弱い電流
（注3）～すら：～さえ
（注4）熟睡：ぐっすり眠ること
（注5）移行する：うつっていく
（注6）ストレス：肉体的、精神的緊張。stress
（注7）ウツウツとする：よく眠れないようす
（注8）ふられる：（好きな相手に）嫌われる、あるいは、何かを断られること
（注9）楽天的：何事にも明るくいい方向に考えるようす
（注10）自我が強くない人：自分というものを強く出さない人
（注11）バタンキュー：すぐに眠ってしまうようす
（注12）最上の：いちばんいい

問1　①「夢を見る」のはどんなときか。

1　浅い眠りのとき
2　ぐっすり寝ているとき
3　筋肉が緊張しているとき
4　7～8時間寝たとき

問2　（　②　）（　③　）に入る言葉として適当な組み合わせのものはどれか。

1	②ノンレム睡眠	③レム睡眠
2	②ノンレム睡眠	③ノンレム睡眠
3	②レム睡眠	③レム睡眠
4	②レム睡眠	③ノンレム睡眠

問3　筆者によれば、④「夢をあまり見ない人」はどんな人か。

1　睡眠時間が長い人
2　睡眠時間が短い人
3　いろいろなことに悩む人
4　いろいろなことに悩まない人

問4　ストレスの多い人について、正しいものはどれか。

1　ストレスの多い人ほどレム睡眠が短い。
2　ストレスの多い人ほど睡眠時間が長い。
3　ストレスの多い人ほど睡眠時間が短い。
4　ストレスの多い人ほどよく夢を見る。

付録　まとめテスト

制限時間：50分
（答えは別冊 p.11）

問題Ⅰ　次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。答えは、1・2・3・4から最も適当なものを一つ選びなさい。

女の人が誰(だれ)かを非難(ひなん)（注1）するときというのは、自分が絶対に正しいんだという錯覚(さっかく)（注2）に陥(おちい)るんですね。

自分も相手のような立場にあったら①同じようなことをしたかもしれない、ということには思い及(およ)ばない（注3）。

そして、相手を非難したり、ジャッジ（注4）したりしますね。男性にもいますが、女性にとくに多い傾向です。

わたしは読者の皆さんに、そんな②頭の悪い女性になってもらいたくないと思っています。あなたが良いことをしている場合は、マイナス面もあることを知って欲しいのです。

あなたが誰かを愛しているとします。

あなたの中に、愛しているんだから何でも許される、というような論理(ろんり)（注5）が働きませんか。

お子さんを愛している。子供を愛しているんだから当然じゃないの、と言って、その愛情が子供を窒息(ちっそく)（注6）させていることに気がつかなかったりするのです。

愛するということも大変なことだけれども、愛される身になると③息が詰まることもある、ということに気がついていないでしょう。

これはちょっと見方を変えてみればわかることで、あなたがいやな男に愛された場合を考えてみて下さい。

向うは、あなたが好きだから、といってどんどん押し進め(おし)（注7）てきたら、④あなたはどうしますか。

それと同じようなことを、あなたは夫や子供にしてはいないでしょうか。

わたしはみんなのためを思ってこういうことをしたのよ、という女の押しつけを、あなたはしていないでしょうか。

みんなのため、ということで（　⑤　）と思ってはいないでしょうか。

そういうような、十九世紀(せいき)の女性が言うような理屈(りくつ)（注8）は、新しい女性は捨てた方が良いと思います。

新しい女性は、自分のやっている良いことも、愛情も、⑥必ずマイナス面があり、愛すること、正しいことは、必ず相対的(そうたいてき)（注9）なものだ、ということに気づくだけの頭を持っていなくてはなりません。

正しいことをやっていることで、すべてが許されたりしないのです。

正しいことは絶対的（注10）なのではありません。

愛は絶対である、という錯覚に捕(と)（注11）らわれてはいけません。

愛が絶対なのは神様だけであって、愛が人を傷つける場合もあるのです。

（遠藤周作『あなたの中の秘密のあなた』PHP 文庫による）

（注1）非難(ひなん)する：相手を強くせめる
（注2）錯覚(さっかく)に陥(おちい)る：思いちがいをしてしまう
（注3）思い及(およ)ばない：考えつかない
（注4）ジャッジする：評価(ひょう)する
（注5）論理(ろんり)：考え方
（注6）窒息(ちっそく)させる：息を詰(つ)まらせる
（注7）押(お)し進める：積極的に行う
（注8）理屈(りくつ)：むりにつけた理由
（注9）相対的(そうたいてき)なもの：ほかと比較(ひかく)しながら存在するもの
（注10）絶対的：ほかと比較したり制限したりしない⇔相対的
（注11）捕(と)らわれる：支配される

問1　①「同じようなこと」とは、どんなことか。　[1]

1　非難(ひなん)されるようなこと
2　絶対に正しいと思うこと
3　錯覚(さっかく)に陥(おちい)るようなこと
4　何でも許されるようなこと

問2　筆者が言う②「頭の悪い女性」とはどんな女性か。　[2]

1　夫や子供をとても愛している女性
2　良いこともマイナス面があると思っている女性
3　自分が絶対に正しいと思い込んでいる女性
4　相手の立場になって考える女性

問3 ③「息が詰まること」とは、どういうことか。 3

1 体の調子が悪くなるということ

2 胸がいっぱいになるということ

3 とてもうれしくなるということ

4 自由がなくていやだということ

問4 ④「あなたはどうしますか」とあるが、筆者はどうすると思っているか。 4

1 愛されるのは当然なので相手の気持ちを受け入れる。

2 愛されるのはうれしいので相手の気持ちを受け入れる。

3 愛されるのは錯覚なので相手の気持ちを受け入れない。

4 愛されるのは迷惑なので相手の気持ちを受け入れない。

問5 （ ⑤ ）の中に入る言葉として最も適当なものはどれか。 5

1 すべてが非難される

2 すべてが息が詰まる

3 すべてが錯覚される

4 すべてが許される

問6 ⑥「必ずマイナス面があり」とあるが、筆者によると、どういうマイナス面があるか。 6

1 人を非難することもある

2 人を傷つけることもある

3 人を許さないこともある

4 人を愛せないこともある

問題Ⅱ 次の（1）と（2）の文章を読んで、それぞれの問いに対する答えとして最も適当なものを1・2・3・4から一つ選びなさい。

（1） スポーツでも上達するためには何度も同じ練習を繰り返す必要がある。

日々の訓練によって筋肉に動きを覚えさせる。おしゃべりも基本的には同じで、体で覚えなければ上達しない。

会社で地位が上がったり、有名になると、人前でしゃべる機会が多くなるせいか、スピーチが次第にうまくなっていくような気がする。スピーチが上達していくのは、①何度も場数（注1）を踏むことで緊張しにくくなるためでもあるが、それ以上に、ウケるポイント（注2）が体でわかってくるためではないだろうか。

（中略）

スピーチをする際に困るのは、自分がしゃべっているうちに会場が白け（注3）てしまうこと。こうなるとよけいに緊張が高まって、スピーチがしどろもどろ（注4）になってしまう。こんなときにかねて（注5）から用意しておいた「②笑いのツボ」、つまり絶対にウケる話をすれば会場が一気（注6）になごみ、話を聞いてもらえる環境を作ることができる。

といっても普通の人はスピーチや挨拶をする機会はそんなに多くないので、「ウケるパターン」を体で覚えるところまではいかないという人もいるだろう。

しかし、しゃべりというのは何もパーティー会場だけでするものではなく、会社の朝礼（注7）や取引先（注8）との会話など普段からしているもの。日頃の会話の中でも、自分のネタ（注9）がウケているかどうかを客観的（注10）に判断するように意識することが肝心（注11）である。

そして、少しでもウケたネタがあったら、それを何回か使ってブラッシュアップ（注12）し、絶対にウケるネタに仕上げていく。そうすれば、③スピーチに自信が持てるようになる。

「継続は力なり」は、やはりおしゃべりにも通じる真理（注13）なのである。

（高嶋秀武『話のおもしろい人、つまらない人』PHP文庫による）

（注1） 場数を踏む：数多く経験する

（注2） ウケる：気に入られる

（注3） 白ける：気まずくなる

（注4） しどろもどろ：話し方がきちんとしていないようす

（注5） かねてから：前から

（注6） 一気になごむ：急に雰囲気がよくなる

まとめテスト

（注７）朝礼：朝、授業や仕事を始める前にする集まり

（注８）取引先：会社が商売する相手

（注９）ネタ：（この場合）話の材料

（注10）客観的に：ほかの人から見てもそうだと思われるように

（注11）肝心である：とても大切である

（注12）ブラッシュアップ：さらに良くすること（brush up）

（注13）真理：だれにも否定できない本当のこと

問１　①「何度も場数を踏む」とどうなるか。　7

1　会社の地位が上がったり、有名になったりする。

2　人前でしゃべる機会が多くなる。

3　スピーチが上達していく。

4　スピーチを継続していくようになる。

問２　②「笑いのツボ」とあるが、ここではどういうことか。　8

1　みんなが笑えるような環境

2　おもしろい話を聞いている人の笑い声

3　みんなが白けた話

4　みんなの反応がよかった話

問３　③「スピーチに自信が持てるようになる」ためには、どうすればいいか。　9

1　みんなの反応がよかった話をさらによくしていくように訓練する。

2　会社などで成功するように努力する。

3　緊張しないように体の訓練をする。

4　スピーチをするとき、話が途中で止まらないように努力する。

（２）友達に、フランスパンをかじって、前歯を二本折ってしまった人がいる。彼はまず近所の薬局にいくつか入り、

「ここらへんで、どの歯医者さんがいちばんいいですかねえ」

と聞いて回ったそうである。その結果、

「あそこがいちばん。値段も安く、親切で良心的。技術もなかなか」

と、最も推薦の声の高かったところへ行ったという。

「バッチリ（注１）だったよ、この差し歯（注２）」と、歯を剥き（注３）出して見せ、

「いくらだったと思う？　２本で1,640円だよ」

得意気（注４）であった。

なるほどそういう探し方は賢明（注５）かもしれないけれど、疑り深い（注６）私としては、あと半年たっても彼の差し歯に支障（注７）がなければ、その方法を取り入れることにしようと思っている。

（阿川佐和子『ときどき起きてうたた寝し』文春文庫による）

（注１）バッチリ：欠点や不足がないようす

（注２）差し歯：人工的に作った歯

（注３）剥き出す：かくさずに表面に出す

（注４）得意気：得意そう

（注５）賢明：賢い

（注６）疑り深い：疑う気持ちが強い

（注７）支障：問題点

問１　「疑り深い」とあるが、筆者の気持ちはどれに近いか。　10

1　彼の近所の薬局は本当のことを言っているのだろうか。

2　彼が差し歯のために払った金額は本当なのだろうか。

3　彼が言った値段で、本当にいい差し歯ができたのだろうか。

4　友人は本当に差し歯が必要だったのだろうか。

問２　友人の差し歯を見て、筆者はどんなことを思ったか。　11

1　あまりよくできていないので、その歯医者を紹介してもらいたくない。

2　よくできているので、すぐその歯医者を紹介してもらいたい。

3　その歯に問題がなければ、半年以内に彼が行った歯医者に行こう。

4　半年間その歯に問題がなければ、彼の探した方法で歯医者を探してみよう。

問題Ⅲ　次の（1）から（3）の文章を読んで、それぞれの問いに対する答えとして最も適当なものを１・２・３・４から一つ選びなさい。

（1）　先日、妻と一泊旅行をしました。温泉までの山道を走っていたとき、突然、妻が「ね、覚えてた？　今日、私の誕生日なのよ。」と言い出しました。すっかり忘れていた私。「じゃ、これからの温泉旅行がそれだな。」と言ったのですが、初めはなかなか納得してくれませんでした。しかし、いつもよりぜいたくな食事をし、気に入った食器を手に入れた妻は、満足したようすでした。私もほっとしました。

【問い】　この文章の内容と合っているものはどれか。　12

1　夫は、妻の誕生日のお祝いのために温泉旅行を計画していた。

2　妻はいつも誕生日を忘れる夫を、最後まで許さなかった。

3　結局、この温泉旅行が妻への誕生日プレゼントになった。

4　夫は、妻の誕生日プレゼントが安くてよかったと思った。

（2）人間はだれでも本当は死と隣りあわせで生きている。自殺、などというものも、特別に異常なことではなく、手をのばせばすぐとどくところにある世界なのではあるまいか。ひょいと気軽（注2）に道路の白線をまたぐように、人は日常生活を投げだすこともありえない（注1）ことではない。ああ、もう面倒くさい、と、特別な理由もなく死に向かって歩みだすこともあるだろう。私たちはいつもすれすれのところできわどく生きている（注3）（注4）のだ。

（五木寛之『大河の一滴』幻冬舎文庫による）

（注1）～ではあるまいか：～ではないだろうか

（注2）気軽に：かんたんに

（注3）すれすれの：なんとか危険を避けて

（注4）きわどく：ぎりぎりの危ない状態で

【問い】「すれすれのところできわどく生きている」とは、どういう意味か。　13

1　自殺してもおかしくない状況の中で生活している。

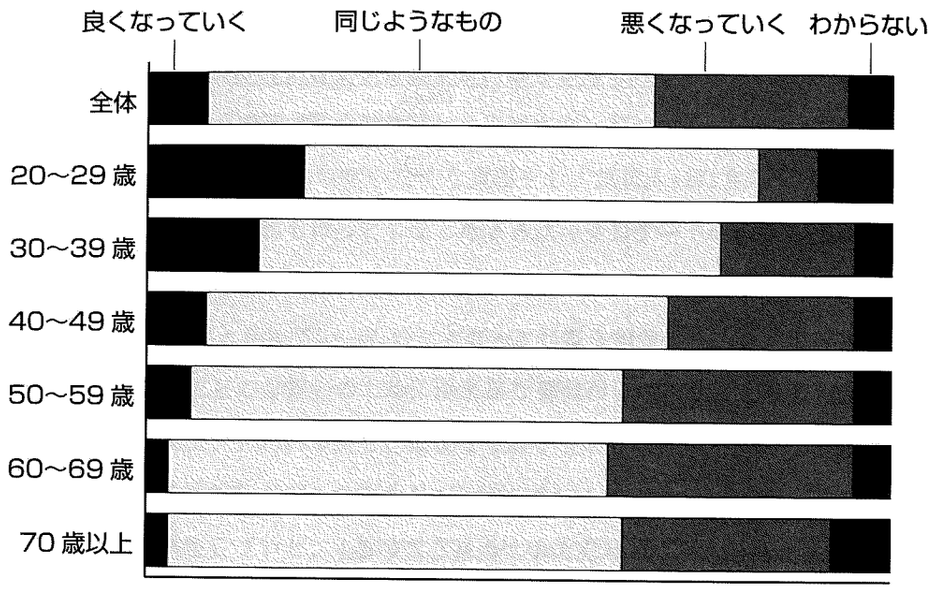
2　危険なものに囲まれた状況の中で生活している。

3　簡単に死を選べないという状況の中で生活している。

4　だれでもいつかは死ぬという状況の中で生活している。

まとめテスト

（3）下のグラフは、日本の国民が今後の生活がどうなっていくと考えているか、について調査した結果である。



（資料：「国民生活に関する世論調査」内閣府大臣官房政府広報室 2004 年による）

【問い】 グラフの説明として正しいものはどれか。 14

1　全体では、今後の生活が「良くなっていく」と答えた者は「悪くなっていく」と答えた者の約 3 倍である。年齢別に見ると、20 代のみ「良くなっていく」より「悪くなっていく」の割合が高くなっている。

2　全体では、今後の生活が「良くなっていく」と答えた者は「悪くなっていく」と答えた者の約 3 倍である。年齢別に見ると、20 代のみ「悪くなっていく」より「良くなっていく」の割合が高くなっている。

3　全体では、今後の生活が「良くなっていく」と答えた者は「悪くなっていく」と答えた者の約 3 分の 1 である。年齢別に見ると、20 代のみ「良くなっていく」より「悪くなっていく」の割合が高くなっている。

4　全体では、今後の生活が「良くなっていく」と答えた者は「悪くなっていく」と答えた者の約 3 分の 1 である。年齢別に見ると、20 代のみ「悪くなっていく」より「良くなっていく」の割合が高くなっている。

著者略歴

佐々木仁子（ささき ひとこ）

1981 年東京女子大学文理学部日本文学科卒業。1983 年より日本語教育に従事する。日本語能力試験対策コース（アカデミー・オブ・ランゲージ・アーツ）の主任講師としてクラス指導、試験分析、教材開発を担当。2001 年千葉大学大学院文学研究科人文科学専攻修士課程修了。現在は企業研修・留学生教育に携わる。著書に「日本語総まとめ問題集　新基準対応」シリーズ、『4コママンガでおぼえる日本語』がある。

松本紀子（まつもと のりこ）

1979 年青山学院大学文学部教育学科卒業。1983 年より日本語教育に従事する。日本語能力試験対策コース（アカデミー・オブ・ランゲージ・アーツ）の主任講師としてクラス指導、試験分析、教材開発を担当。著書に「日本語総まとめ問題集　新基準対応」シリーズがある。

イラスト	花色木綿
翻訳	Philip White（英語） Ian Chun（英語） 大新書局編集部（中国語） 時事日本語社（韓国語）
表紙デザイン	有限会社スキリッシュ
印刷・製本	東京書籍印刷株式会社

日本語能力試験対策
日本語総まとめ問題集　新基準対応　2級［読解編］

2005 年 7 月　5 日　初版　第 1 刷発行
2007 年 3 月 15 日　初版　第 3 刷発行

本体価格　1,200 円

著　者　佐々木仁子・松本紀子
発　行　株式会社アスク
〒 162-8558　東京都新宿区下宮比町 2-6
TEL　03-3267-6866
発行人　天谷修平

許可なしに転載、複製することを禁じます。
©Hitoko Sasaki, Noriko Matsumoto 2005

Printed in Japan
ISBN978-4-87217-570-7 C0081 ¥1200E

アスクのベストセラー日本語教材

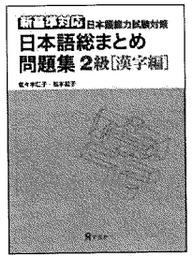
日本語能力試験２級対策／初級→中級への橋渡し

日本語総まとめ問題集　新基準対応　2級

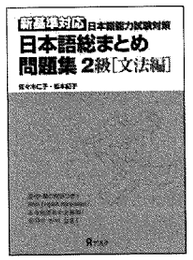
佐々木仁子・松本紀子　共著

初級の基礎固めをしながら、中級レベルの日本語へとスムーズに移行できる内容になっています。2級の試験対策としてだけでなく、実用的な日本語力を身につけるのにも役立ちます。

日本語総まとめ問題集　新基準対応　2級［漢字編］



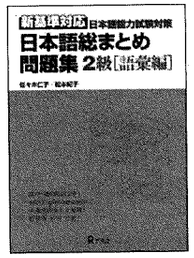
日常生活でよく見る文書や表示などを素材として、その中から 2級の漢字を抽出してあるので、受験対策をしながら、学習の動機を高めることができます。各項目は見開き 2ページごとにまとめて、テーマに沿って漢字を積み上げていきます。コラムには、漢字の使われ方や覚え方のヒントが満載です。取り上げた見出しの漢字は 739 字、熟語も 2,000 語以上になります。それらすべてと難しい語句や解説には、英・中・韓の対訳も付きます。
テキスト 132 ページ＋別冊解答 16 ページ　本体価格 1,200 円　ISBN978-4-87217-571-4



日本語総まとめ問題集　新基準対応　2級［文法編］

3級から 2級にレベルアップする際に必要となる文法項目を厳選して集中的に学習、2級合格力を身につけます。例文や既習語による言いかえなどを効果的に使いながら、無理なく確実に覚えていきます。また、すべての例文に英・中・韓の対訳が付きます。
テキスト 144 ページ＋別冊解答 8 ページ　本体価格 1,200 円　ISBN978-4-87217-615-5

日本語総まとめ問題集　新基準対応　2級［語彙編］



3級から 2級へのレベルアップに必要な 1,500 語以上を、短い文や句、イラスト用いて日常生活に密着した場面別・機能別に紹介。効率的かつ効果的に語彙が増やせます。
テキスト148ページ+別冊解答 8ページ　本体価格1,200円　ISBN978-4-87217-616-2

日本語能力試験１・２級対策

日本語総まとめ問題集　新基準対応

佐々木仁子・松本紀子　共著

能力試験対策問題集として実績のある「日本語総まとめ問題集」「新日本語総まとめ問題集」が出題基準・傾向の変化を反映し、「新基準対応」版としてリニューアル。レイアウトもよりわかりやすく、使いやすくなりました。

日本語総まとめ問題集　新基準対応　［文字・語彙編］

「同じ部分を持つ漢字」など、漢字・単語を特徴ごとに分類することで効率的に漢字や語彙が覚えられます。学習のコツも「POINT」として提示。解説をまとめた左ページとその練習問題を集めた右ページの見開き構成なので、学習項目の整理と練習が一度にできます。漢字・語彙チェックリストと巻末の「総まとめ問題」で、学習の総仕上げまでこれ一冊でできます。
テキスト 128 ページ　本体価格 1,200 円　ISBN978-4-87217-482-3

日本語総まとめ問題集　新基準対応　[文法編]

まぎらわしい文法項目や表現を、共通の部分や意味ごとに分類、簡潔な解説とわかりやすい例文で使い分けがしっかり身につきます。解説と練習問題が見開きページにまとまっているので、学習項目の整理と練習が一度にできます。学習の総仕上げと力試しが可能な「総まとめ問題」付き。

テキスト 120 ページ　本体価格 1,200 円　ISBN 4-87217-483-6

日本語総まとめ問題集　新基準対応　[読解編]

はじめは一文から、徐々に長い文章へと、段階を踏みながら長文読解に慣れていける構成です。指示代名詞、接続詞など、読解問題解答のポイント 20 を、段階を踏んでしっかり学習。読解力を養成します。10 の「実戦練習」で実力もはかれます。

テキスト 80 ページ　本体価格 1,000 円　ISBN 4-87217-481-X

日本語総まとめ問題集　新基準対応　[聴解編]

聞き分けにくい音の聞き取り練習から、内容別、場面別の聞き取りへとステップアップしていく構成です。重要な言葉や表現をまずは読んで学習、次に「準備練習」で語彙や表現の知識を整理してから聞き取り問題へ、という流れで、目・手・耳のすべてを使って聴解力を高めていきます。巻末に「総まとめ問題」付き。別売 CD 付きで、教室学習素材としても最適です。

テキスト 88 ページ　本体価格 1,100 円　ISBN 4-87217-479-8
別売 CD（2 枚組）　本体価格 2,700 円　ISBN 4-87217-480-1

日本語総まとめ問題集　新基準対応　[実戦編]　CD 付

1 級受験対策の総合問題集。問題形式別に狙われやすいポイントを押さえて学習。丁寧な解説と復習問題で実戦力が身につきます。本番と同量の模擬テストと聴解問題 CD も付いて、お求めやすい値段も魅力です。試験対策の総仕上げに。

テキスト 180 ページ（CD1 枚付）　本体価格 1,500 円　ISBN 4-87217-484-4

日本留学試験対策

ハイレベル　聴解・聴読解ＣＤ付
ハイレベル　読解＋総合科目

アカデミー・オブ・ランゲージ・アーツ　編著

日本留学試験が測定の対象とする「日本での留学生活をおくる上で必要なコミュニケーション能力」としての日本語力の向上を目的とした問題集。現場指導のノウハウが盛り込まれた、留学試験で高得点を狙うのに必須の 2 冊です。

ハイレベル　聴解・聴読解ＣＤ付

日本留学試験聴解・聴読解問題によく出る場面・問題形式を厳選し、本番と同じ形式の問題で実戦練習ができます。アカデミックジャパニーズを中心に、テーマ別に関連語句や重要表現／文法、コラムも掲載。

テキスト 96 ページ（CD 1 枚付）　本体価格 1,550 円　ISBN 4-87217-421-6

ハイレベル　読解＋総合科目

日本留学試験総合科目でよく扱われるテーマを読解練習に取り入れ、アカデミックな読解力の向上を図ります。現代社会・地理・歴史に精通した予備校講師と、ベテラン日本語教師の連携により作成された画期的留学試験対策問題集です。

テキスト 128 ページ　本体価格 1,500 円　ISBN 4-87217-422-4

お問い合わせは…　（株）アスク　〒 162-8588　東京都新宿区下宮比町 2-6
TEL：03-3267-6866　FAX：03-3267-6867
http://www.ask-digital.co.jp

(2) 10 **3**　11 **4**

5行目　「親切で良心的」

kind and conscientious
亲切的、良心的
친절하고 양심적

問題Ⅲ (p.126～p.129)

(1) 12 **3**

◆夫は、その日が妻の誕生日だということを忘れていたので、プレゼントは用意していなかった。

The husband had forgotten that it was his wife's birthday that day, so he had forgotten to buy her a present.
丈夫忘记了那天是妻子的生日，因此没有准备礼物。
남편은 그 날이 아내의 생일인 것을 잊어버리고 있었기 때문에 선물은 준비하지 않았다 .

(2) 13 **1**

1行目　「自殺、などというものも、特別に異常なことではなく、手をのばせばすぐとどくところにある世界なのではあるまいか。」

There's nothing strange about suicide. You could do it in no time if you tried.
自杀其实也不是什么特别异乎寻常的事情，伸出手不就到那个世界了吗？
자살 , 같은 것도 특별히 이상한 것이 아니라 , 손을 뻗으면 바로 닿을 곳에 있는 세계가 아닐까？

2行目　「ひょいと気軽に道路の白線をまたぐように、人は日常生活を投げだすこともありえないことではない。」

It's not impossible to throw it all away. It's as easy as striding over the white line in the middle of the road.
像轻松地跨国道路上的斑马线一样，人们也不是不可以抛弃日常生活。
그냥 가볍게 차도의 흰선을 넘어가듯 , 사람이 일상생활을 포기하는 일도 있을 수 없는 것은 아니다 .

(3) 14 **4**

こちら側に引っ張って切り離してください。

新基準対応

日本語能力試験対策

日本語総まとめ問題集 2級[読解編]

別冊

解答・解説

Answer Keys　解答・解説　해답・해설

第1週　掲示物・配布物を読もう

1日目 (p.8～p.9)

じゅんび

◆「休みなんじゃないの？」＝「休みではありませんか？」のくだけた言い方。

"*Yasumi nan ja nai no?*" is a colloquial form of "*Yasumi de wa arimasen ka?*"

「休みなんじゃないの？」＝「休みではありませんか？」的口语化说法。

「休みなんじゃないの？」＝「休みではありませんか？」의 반말 표현

もんだい　問1：4　　問2：4

2日目 (p. 10～p.11)

もんだい　問1：2　　問2：3

◆４つ目の信号から薬局まで100メートル離れている。

The drug store is 100 meters from the fourth set of traffic lights.

第四个红绿灯离药房有100米的距离。

네 번째 신호에서 약국까지 100m 떨어져 있다

3日目 (p.12～p.13)

じゅんび

５行目　日本の法律は、二十歳未満の人が酒を飲むことを禁じている。

Drinking is illegal in Japan for people below the age of twenty.

日本法律禁止未满20岁的人喝酒。

일본의 법률은 20 세미만인 사람에게는 음주를 금지하고 있다.

もんだい　問い：4

◆飲み物だけ注文した場合は、アイスクリームのサービスはない。

Free ice-cream is not provided if you only order drinks.

如果只点饮料，就没有免费的冰淇凌。

음료수만 주문한 경우에는 아이스크림 서비스는 없다.

4日目 (p.14～p.15)

もんだい　問1：3　　問2：4

5日目 (p.16～p.17)

もんだい　問1：4　　問2：2

◆面接のときに履歴書が必要である。

A resume must be brought to the interview.

面试时需要履历。

면접시 이력서가 필요하다.

6日目 (p.18～p.19)

もんだい　問い：2

◆毎月払うのは90,000円（家賃86,000円＋管理費4,000円）である。

The total monthly payment is 90,000 yen (86,000 yen rent plus 4,000 yen caretaker fee).

每月要支付90000日元（租金86000日元＋管理费4000日元）。

매달 지불하는 것은 90,000 엔（집세 86,000 엔＋관리비 4,000 엔）이다.

7日目 (p.20～p.21)

（1）問い：4

（2）問1：3　　問2：4

◆学生証を忘れても仮の学生証があれば試験を受けることができる。

If you forget your student identification, you can still take the test, as long as you obtain a provisional student identification form.

如果忘带了学生证，使用临时的学生证也可以参加考试。

학생증을 잊고 왔어도 임시학생증이 있으면 시험을 볼 수 있다.

第2週　身のまわりの文書を読もう

1日目 (p.22～p.23)

もんだい　問1：4　　問2：1

◆「軽い」ということが何度も書かれている。

Note that the word '*karui*' (light) is used over and over again.

「軽い」一词被写了好几次。

「軽い」란 말을 반복해서 쓰고 있다.

2日目 (p.24～p.25)

もんだい　問い：4

◆選択肢をひとつひとつゆっくり読もう。

Read the choices carefully, one by one.

请仔细地阅读每一个选项。

선택지를 하나하나 천천히 읽자.

3日目 (p.26～p.27)

もんだい　問1：2　　問2：4

4日目 (p.28～p.29)

もんだい　問1：2　　問2：3

5日目 (p.30～p.31)

もんだい　問1：3　　問2：1

6日目 (p.32～p.33)

もんだい　問1：3　　問2：1

◆保証期間を過ぎた場合の修理は有料である。

Any repairs after the warranty period has expired must be paid for.

过了保修期间的修理需要支付费用。

보증기간이 지난 경우, 수리는 유료이다.

7日目 (p.34～p.35)

（1）問い：3

４行目「11歳未満の子ども」→11歳は入らない。

（2）問い：3

第3週　通信文を読もう

1日目 (p.36～p.37)

もんだい　問1：2　問2：4

◆メールは手紙より形式が簡単になっている。

The format for emails is more simple than for letters.

电子邮件比写信的方式简单。

메일은 편지보다 형식이 간단하게 되어 있다.

2日目 (p.38～p.39)

もんだい　問1：4　　問2：3

２行目「15年ぶりに」

For the first time in 15 years.

15年未见

15 년만에

３行目「先生はちっともお変わりなく」

You haven't changed a bit.

老师还是一点也没变。

선생님은 조금도 달라진 곳 없이

９行目「メールに添付して送ってくださると助かります」

It would be a great help if you could send it by email as an attachment.

希望能使用电子邮件附件形式发过来。

메일에 첨부해서 보내주시면 고맙겠습니다.

3日目 (p.40～p.41)

もんだい　問1：2　　問2：4

◆手紙の場合は、季節のあいさつが必要だったり、名前の位置などが決まっていたりするので注意すること。

When writing letters, seasonal greetings are required and the position of the name is fixed. Be careful with letter writing conventions such as these.

写信的情况下，需要有季节性的问候语，还需要注意姓名的书写位置。

편지의 경우에는 계절 인사가 필요하거나, 이름의 위치 등이 정해져 있으므로 주의할 것.

5行目 「大きなおなかを抱えてふうふう言っていた」

She was puffing and panting because she was pregnant.
抱着大肚子呼哧呼哧地。
커다란 배를 부여잡고 숨을 헐떡거리고 있다.

8行目 「一家そろって」

the whole family
举家
한 집이 모두 모여

4日目 (p.42～p.43)

もんだい 問1: 4　問2: 3

12行目「メールにて」＝メールで

5日目 (p.44～p.45)

もんだい 問1: 3　問2: 4

4行目 「どういうわけか」＝理由はわからないが

6日目 (p.46～p.47)

もんだい 問1: 2　問2: 3

7日目 (p.48～p.49)

(1) 問1: 2　問2: 4

3行目 「～たところ」

When (we) ..
～刚完
～한 참, 막～한

7行目 「～させていただきました」＝「～しました」の謙譲語。とても丁寧な言い方。

This is the humble form of '*shimashita*'. It is a very polite expression.
「～しました」的谦逊语，非常郑重的表达方式。
「～しました」의 겸양어. 매우 정중한 표현.

(2) 問1: 1　問2: 2

2行目 「～の際には」

At the time of ...
～的时候
～때에는

3行目 「次回もぜひという声が多く上がっております。」

Many people have expressed their desire that you speak again next time.
许多人纷纷要求「下次也一定要」。
'다음에도 꼭 강연해주셨으면' 하고 다들 말하고 있습니다.

第4週　新聞を読もう

1日目 (p.50～p.51)

もんだい 問1: 1　問2: 2

見出し 「窓閉め切り眠れぬ一夜」＝タイヤ工場の火事のために窓を閉め切って、(住民は) その夜、眠ることができなかった。

As a result of a fire at a tire factory, residents closed their windows and were unable to sleep that night.
由于轮胎工厂的火灾，关闭了窗户，(居民) 那个晚上，无法入睡。
타이어공장의 화재때문에 창문을 모두 닫고, (주민은) 그날 밤, 잠들 수가 없었다.

2日目 (p.52～p.53)

じゅんび

1行目 「42兆円」＝42,000,000,000,000円

もんだい 問い: 2

1行目「貿易相手国」

country which receives (Japan's) exports
贸易伙伴国
무역상대국

グラフのタイトル「相手先別」

Broken down by recipient country
伙伴别
상대선별

3日目 (p.54～p.55)

もんだい 問い: 4

タイトル「ストレスを感じているときの食事量の変化」

Change in quantity of food eaten when under stress
感受到压力时食量的变化
스트레스를 느낄 때의 식사량 변화

◆「食事量に変化がある」というのは「多くなる」「少なくなる」「多くなるときも少なくなるときもある」の3つの場合を言う。

There are three ways in which the quantity of food eaten may change: 'increase', 'decrease', or 'sometimes increase, sometimes decrease'.
描述食量有变化时，一般用「变多」「变少」「有时变多有时变少」这三种方式。
「식사량에 변화가 있다」란 「많아지다」「적어지다」「많아질 때도 있고 적어질 때도 있다」의 3가지 경우를 말한다.

4日目 (p.56～p.57)

もんだい 問1: 2　問2: 1

◆一部屋に1人で泊まる場合は、8,000円ではない。

If there is only one person staying in the room, the price is not 8,000 yen.
一间房一个人住的时候不是8000日元。
한방에 혼자 묵을 경우에는 8000엔이 아니다.

5日目 (p.58～p.59)

じゅんび

3行目 「うちは無理ね。」

It's impossible for us.
我们很为难啊。
우리집은 무리네요.

もんだい 問い: 1

◆ダンボールは全部で50個まで無料である。

Up to 50 cardboard boxes are provided free of charge.
纸箱50个以内都是免费的。
골판지는 전부해서 50개까지 무료이다.

6日目 (p.60～p.61)

もんだい 問1: 2　問2: 1　問3: 2　問4: 2

7日目 (p.62～p.63)

(1) 問い: 2

見出し 「事件の影響で心の傷」＝事件の影響で、(小中学生たちが) 心に傷を負っている。

The elementary and junior high school students were affected psychologically, as a result of the accident.
由于这次事件的影响，(中小学生们) 心理受到了伤害。
사건의 영향으로, (초중학생들이) 마음에 상처를 입었다.

(2) 問い: 3

選択肢 「65歳以上の人口の総人口に対する割合」

The ratio of the number of people 65 years old and over, compared to the total population.
对于65岁以上总人口的比例
65세 이상 인구의 총인구에 대한 비율

第5週　新聞や雑誌のコラムを読もう

1日目 (p.64～p.65)

もんだい　問1：4　　問2：2

2行目「今回はギタリスト2人とピアニストと一緒ににぎやかに（演奏をする）、ということだ。」

This time she will give a lively performance accompanied by two guitarists and one pianist.
这次是两个吉他手和钢琴家一起演奏。
이번에는 기타리스트 2 명과 피아니스트가 함께 흥겹게 (연주를 한다) 는 말이다 .

2日目 (p.66～p.67)

もんだい　問1：3　　問2：2

10行目「『定義』というものはどういうものかということが、ぼんやりとではあるが見えてくるのである。」

Although the notion of what a 'definition' is is obscure, it [gradually] becomes clearer.
所谓『定义』指的是，由蒙懂到清楚。
『정의』란 것이 어떤 것인지 , 어렴풋하긴 하지만 점점 보이게 된다 .

3日目 (p.68～p.69)

もんだい　問1：2　　問2：4

7行目「その高校生たちが残していったものらしく、」

Apparently they were left there by the high school students.
好像是那个高中生留下的东西
그 고등학생들이 남기고 간 것처럼 .

4日目 (p.70～p.71)

じゅんび

5行目「親がにらんでくるんですよ。」

The parents glare at you.
父母会责怪的呀.
부모가 매섭게 쏘아본다니까요 .

もんだい　問1：2　　問2：1

下の段2行目

「すいているときならともかく、」

Even if it's OK when the train isn't full ..
如果是空闲的时候还可以、
비어있을 때라면 몰라도

5日目 (p.72～p.73)

もんだい　問1：4　　問2：1

3行目「今回のミスは、似た名前の別人に間違った薬を点滴してしまったというものである。」

This time the mistake was that an infusion of medicine was given to the wrong person — to someone with a similar name.
这次犯了的错误是给名字相似的另一个人打错了点滴。
이번 실수는 이름이 비슷한 다른 사람에게 엉뚱한 약이 든 링거를 맞힌 것이다 .

6日目 (p.74～p.75)

じゅんび

1行目「でこぼこしている」

bumpy
凹凸不平
울퉁불퉁하다

2行目「だってね」＝「なぜなら」
◆理由を言うときの、くだけた言い方

colloquial expression used when giving a reason
说明理由时的、口语化的说法。
이유를 말할 때의 반말 표현

7行目「正しい地球儀はツルツルでなければいけない」

An accurate globe would have to be smooth.
好的地球仪必须是光溜溜的。
바른 지구본은 반들반들 해야 한다 .

もんだい　問1：1　　問2：3

◆300キロといっても、地球の規模から見ると大した距離ではない。

Compared to the size of the earth, 300 kilometers isn't a big distance.
虽说是 300 公里，但从地球的规模看并不是太大的距离。
300km 라 해도 , 지구의 규모에서 보면 대단한 거리가 아니다 .

7日目 (p.76～p.77)

(1) 問1：1　　問2：3

◆1行目「カメラマン」は和製英語である。

'*Kameraman*' is a Japanese word borrowed from English.
「カメラマン（摄影师）」是日造英语。
「카메라맨)」은 일본에서 만든 영어이다 .

6行目「復興が進み、新しい町並みが広がる古川」

Recovery is proceeding at Furukawa and the town is taking on a new appearance.
欣欣向荣、新街拓宽的古川
부흥이 진행되어 , 새로운 시가지가 넓어지는 古川

7行目「10年前、確かにここで起こった出来事が昨日のことのように思い出される。」

One is reminded of the events that occurred here ten years ago as though they happened yesterday.
十年前在这里发生的旧事仿佛是昨天发生的一般。
10 년전 , 확실히 여기에서 일어났던 사건이 어제의 일처럼 떠오른다 .

(2)　問1：4　　問2：2

2行目「抱いてならOKだ。」＝抱いていれば、デパートの中に犬を連れていくことができる。

第6週　日記や小説を読もう

1日目 (p.78～p.79)

じゅんび

8行目「～もん。」＝～から
◆「だって、～もん」という形でよく女性や子どもが使う。

This is a form commonly used by women and children.
「だって、～もん」女性、儿童用语
「だって、～もん」이란 형태로 여성이나 아이가 자주 쓴다 .

もんだい　問1：4　　問2：4

2日目 (p.80～p.81)

じゅんび

2行目「おごらされる」

made (forced) to pay for the other person
被迫请客
(사주기 싫은데 어쩔 수 없이) 사 주다

もんだい　問1：1　　問2：2

◆日記の場合は、過去のことでも辞書形で書くことがある。

In diaries, past events are sometimes described using the plain form of the verb.
在写日记的时候，过去发生的事情可以用常体写。
일기의 경우 , 과거의 일이라도 사전형으로 쓸 때가 있다 .

3日目 (p.82～p.83)

じゅんび

3行目「だからって」＝だからといって

もんだい　問1：3　　問2：4

4日目 (p.84～p.85)

じゅんび

6行目「いまさら……」＝いまさら会おうとは思わない

At this late stage I have no interest in meeting her.
到现在就不会想见面了。
이제와서 만나려고는 생각하지 않는다 .

もんだい　問1：1　　問2：3

13行目「まだ見ぬ姉」＝まだ会ったことがない姉

5日目 (p.86～p.87)

もんだい　問1：1　　問2：3

8行目「まだ小学6年生だというのに、自分のさびしさを隠して、私のことを気遣ってくれているのだ。」

She is only in the sixth grade, but she covers up her own loneliness for my sake.
虽然还只是个小学六年级学生，他把自己的孤单埋在心里，却来关心我的事情。
아직 초등학교 6 학년인데，자신의 외로움을 숨기고 나를 걱정해 주고있는 것이다.

6日目 (p.88～p.89)

もんだい　問1：4　　問2：3

8行目　「思うわけがないじゃないか」＝絶対に思わない

7日目 (p.90～p.91)

問1：3　　問2：3　　問3：3
問4：2　　問5：1

◆若いときには、自分の絶望した姿を想像できないものだ。

When one is young, one can't imagine oneself in a state of despair.
年轻的时候，无法想象自己绝望的样子。
젊을 때는，자신의 절망한 모습을 상상할 수 없는 것이다.

第7週　エッセイを読もう

1日目 (p.92～p.93)

じゅんび

2行目　「(車) だらけ」＝(車) がたくさんある　※よくないことだという気持ちで使うことが多い。

※ '... *darake*' is often used when one thinks something is a bad thing.
※经常使用在表示不好的事情上。
※좋지 않은 일이라는 기분으로 사용할 때가 많다.

もんだい　問1：3　　問2：2

5行目　「知らず知らずのうちに」

before you know it
不知不觉地
모르는 사이에

◆テレビの普及も大きい影響があったが、この文章はＩＴの普及について述べている。

The spread of television had a great impact, but this article is particularly talking about the spread of information technology.
对电视的普及也有很大的影响，这篇文章就资讯技术的普及进行了阐述。
TV 의 보급도 큰 영향이 있었지만，이 문장은 IT 의 보급에 대해 서술하고 있다.

2日目 (p.94～p.95)

もんだい　問1：1　　問2：4

6行目　「やる気になったものをある程度の形にするのは比較的簡単でしょう。」

If you're interested in something, it's fairly easy to learn to do it to a reasonable level of proficiency.
把想做的事情用某种形式表现出来应该比较简单吧。
는 의욕으로 어느 정도의 수준까지 하는 것은 비교적 간단할 것입니다.

10行目「その倍の時間がかかったとしても10年（でマスターできる）。」

Even if it takes twice as long, [you can master it] in 10 years.
即使花了那么多倍的时间花 10 年（就可以精通、熟练）。
……라 해도 10 년（에 마스터할 수 있다）

3日目 (p.96～p.97)

もんだい　問1：1　　問2：3

1行目　「盗人」は「ぬすっと」とも読む。
2行目　「たとえ泥棒であっても30%くらいは納得のできる理由がある」

Even in the case of a robber, one can accept 30% of the reasons (for his actions).
就算是小偷也有 30% 的理由可以接受。
비록 도둑이라 해도 30% 정도는 납득할 수 있는 이유가 있다.

11行目「これなどは被害者をまったく人間扱いせず、効率のみを考えたやり方である。」

They treat people as if they aren't even human, only thinking of efficiency [i.e. the most efficient way to get what they want].
这些完全没有把被害者当人对待，仅仅只考虑了效率。
이것 등은 피해자를 전혀 인간취급하지 않고，효과만을 생각한 방법이다.

4日目 (p.98～p.99)

もんだい　問1：2　　問2：3

5日目 (p.100～p.101)

じゅんび

7行目　「よくない行動につながる」

It leads to delinquency.
和不良的行为相关
좋지 않은 행동으로 이어지다

もんだい　問1：4　　問2：1

6日目 (p.102～p.103)

もんだい　問1：2　　問2：2

2行目　「ここのところ」

these days
这段时间
지금으로는

10行目「ありえる」

It is possible
可能
있을 수 있다

7日目 (p.104～p.105)

問1：2　　問2：4
問3：2　　問4：1

4行目　「気になるような女が隣に座ったら、仕事に身が入らないはずだ。」

If a pretty girl were to sit down beside me, I wouldn't be able to concentrate on my work.
喜欢的女士坐在旁边，可能就无法投入工作了。
마음에 드는 여자가 옆에 앉으면，일에 집중이 안 된다.

21行目「仕事どころではなかった。」

I couldn't work
无法工作
일할 상황이 아니었다.

◆筆者は、周りがうるさいことがいちばん困ると思っている。

The writer thinks that the worst thing is when the people around him are noisy.
笔者认为最感到麻烦的是周围的吵杂。
필자는，주위가 시끄러운 게 가장 곤란하다고 생각하고 있다.

第8週　論説文を読もう

1日目 (p.106～p.107)

もんだい　問1：2　　問2：2

◆この文章のキーワードは「ホルムアルデヒド」である。

The key word in this article is 'formaldehyde'.
本文的关键词是「甲醛」。
이 문장의 키워드는「포름알데히드」이다.

2日目 (p.108～p.109)

もんだい　問1：2　　問2：2

◆このような回数券を買う場合に、実際は2種類あるわけではないので注意。

Note that when you buy commuter tickets like these, there aren't really two types (two prices) to choose from.
买这样的回数卷时，要注意实际上并没有二个种类。
이런 회수권을 살 경우，실제로 두 종류가 있지는 않으므로 주의.

3日目 (p.110～p.111)

もんだい 問1: 4　問2: 2

7行目 「場合によっては呼吸困難で死んでしまうこともあるのだ。」

In some cases people die as a result of breathing difficulties.
有些时候，也有因呼吸困难死亡的。
경우에 따라서는 호흡곤란으로 죽을 때도 있다.

4日目 (p.112～p.113)

もんだい 問1: 1　問2: 4

2行目 「薬を飲んだりしたものだ。」＝以前はよく薬を飲んだ。

5日目 (p.114～p.115)

もんだい 問1: 4　問2: 1

1行目 「フリーターとは、学生や主婦を除く15歳から34歳の人たちのうち、主にパートやアルバイトをしている人たちのことを言う」

'Freeters' are people between the ages of 15 and 34, excluding students and housewives, who are engaged in part time or casual work.
自由职业者是指除了学生、家庭主妇从15岁到34岁之间的人兼职或打工的人。
프리타란 학생이나 주부를 제외한 15세～34세의 사람들 중, 파트타임이나 아르바이트를 하는 사람들 을 말한다.

6行目 「何といっても」

the main factor
不管怎么说
뭐라 해도

8行目 「安い労働力をフリーターに求めてきたことが、このように驚くべきフリーターの増加を招いたのである。」

The desire to use 'freeters' as a cheap form of labor brought about this amazing increase in the number of 'freeters'.
廉价的劳动力寻求自由职业者，才会造成自由职业者的剧增。
값싼 노동력을 프리타에게서 찾은 것이, 이렇게 놀랄만큼의 프리타 증가를 불러온 것이다.

6日目 (p.116～p.117)

もんだい 問1: 1　問2: 2

11行目 「大半が消えていったとしても、かなりの数の新しい言葉が残るのではないだろうか。」

Even if most of them disappear, a lot of new words will probably remain.
就算大半都消失了，因该还有相当数量的新词汇保留下来吧。
대부분이 사라졌다 해도, 상당수의 신생어가 남는 것은 아닐까.

7日目 (p.118～p.119)

問1: 1　問2: 3
問3: 4　問4: 4

◆レム睡眠（脳波が浅い眠りを示す）のときに、夢を見る。強いストレスがあるとき、レム睡眠が長くなる。つまり夢を見ている時間が長くなる。

Dreams occur during REM sleep (when brain waves indicate shallow sleep). During times of high stress REM sleep is longer. In other words, more time is spent dreaming. (REM is an abbreviation for Rapid Eye Movement.)
浅睡眠时（脑电波的浅睡眠状态）会做梦。在压力大的时候，浅睡眠时间变长。也就是做梦时间变长。
REM수면（뇌파가 얕은 수면을 나타냄）시 꿈을 꾼다. 강한 스트레스가 있을 때, REM수면이 길어진다. 즉 꿈을 꾸고 있는 시간이 길어진다.

まとめテスト

問題Ⅰ (p.120～p.122)

1 1　2 3　3 4　4 4　5 4　6 2

9行目 「あなたが誰かを愛しているとします。」

Imagine that you love someone.
假设你爱着某个人。
당신이 누군가를 사랑하고 있다고 하겠습니다.

11行目 「愛情が子どもを窒息させている」

Love can be suffocating for a child.
爱情让孩子窒息。
애정이 아이를 질식시킨다.

13行目 「愛される身になると」

If you are on the receiving end of love
如果被爱的话
사랑받는 쪽이 되면

17行目 「向うは」＝あなたがいやだと思っている男は

20行目 「押しつけ」

pushy (behavior)　强迫　강요

25行目 「愛すること、正しいことは、必ず相対的なものだ、ということに気づくだけの頭を持っていなくてはなりません。」

You must always remember that loving and being right are relative things.
头脑里必须起码有这样的意识，爱，真正的爱一定是相对的。
사랑하는 것, 올바른 것은, 반드시 상대적인 것임을 깨달을 만한 머리를 가지고 있지 않으면 안 됩니다.

(p. 121)

6行目 「愛が絶対なのは神様だけであって、愛が人を傷つける場合もあるのです。」

Only God is absolutely loving. There are times when love can also hurt people.
只有神的爱才是绝对的，爱有时会伤害人。
사랑이 절대적인 것은 신뿐이라, 사랑이 사람을 상처입히는 경우도 있습니다.

問題Ⅱ (p.123～p.125)

(1) 7 3　8 4　9 1

5行目 「スピーチが上達していくのは、何度も場数を踏むことで緊張しにくくなるためでもあるが、それ以上に、ウケるポイントが体でわかってくるためではないだろうか。」

One's public speaking skills improve with experience. One becomes less tense, but perhaps even more importantly, one gets to know instinctively what points will be well received.
演讲变得越来越好，有经常发言而变得不容易紧张的这方面原因，除此以外更重要的原因还在于自身掌握了要领吧。
스피치가 능숙해지는 것은 많은 경험을 통해, 덜 긴장하게 된 이유도 있지만, 그것 이상으로 상대방이 좋아할 만한 핵심을 몸으로 알게 되었기 때문은 아닐까.

14行目 「しゃべりというのは何もパーティー会場だけでするものではなく、会社の朝礼や取引先との会話など普段からしているもの。」

Conversation is not something that is restricted to parties. We do it every day at the company's morning assembly, or when we talk to our clients.
讲话不是仅在宴会上需要，在一般公司的朝会、和客户的交涉中都需要。
しゃべり란 특별히 파티회장에서만 하는 것이 아니라, 회사의 조례나 거래처와의 대화 등 평소 하고 있는 것

15行目 「日頃の会話の中でも、自分のネタがウケているかどうかを客観的に判断するように意識することが肝心である。」

The important thing is to be careful to objectively assess whether what you are saying is being understood.
在平时的会话中，客观地判断自己的话题是否被接受是非常重要的。
평소 대화 중에서도 자신의 이야기를 상대방이 좋아하는지 싫어하는지를 객관적으로 판단하도록 의식하는 것이 매우 중요하다.

19行目 「継続は力なり」

Practice makes perfect. / Continuity is the key to success.
坚持靠毅力
계속은 힘이 된다 (꾸준히 하는 것이 중요하다)